



Die schweizerische Zivilluftfahrt 1983  
L'aviation civile suisse en 1983

Die schweizerische Zivilluftfahrt 1984  
L'aviation civile suisse en 1984

Die schweizerische Zivilluftfahrt 1985  
L'aviation civile suisse en 1985

Die schweizerische Zivilluftfahrt 1986  
L'aviation civile suisse en 1986

Die schweizerische Zivilluftfahrt 1987  
L'aviation civile suisse en 1987

Die schweizerische Zivilluftfahrt 1988  
L'aviation civile suisse en 1988

Die schweizerische Zivilluftfahrt 1989  
L'aviation civile suisse en 1989

Die schweizerische Zivilluftfahrt 1990  
L'aviation civile suisse en 1990

Die schweizerische Zivilluftfahrt 1991  
L'aviation civile suisse en 1991

Die schweizerische Zivilluftfahrt  
L'aviation civile suisse en  
1992

Die schweizerische Zivilluftfahrt  
L'aviation civile suisse  
1993

Die schweizerische Zivilluftfahrt  
L'aviation civile suisse  
1994

Bundesamt für Zivilluftfahrt 75 Jahre

# Die schweizerische Zivilluftfahrt

Office fédéral de l'aviation civile 75 ans

# L'aviation civile suisse

Ufficio federale dell'aviazione civile 75 anni

# 1995

Uffizi federal da l'aviazion civila

Federal Office for Civil Aviation 75 years



**Schweizerische Luftverkehrsstatistik**  
**Statistique du trafic aérien suisse**  
**1961**



**Air Transport Statistics of Switzerland**  
**1962**



**Schweizerische Luftverkehrsstatistik**  
**Statistique du trafic aérien suisse**  
**1963**



Photographiert von Hans Winkler und Jonathan (Photo: Suter)

## Umschlag

Der Umschlag zeigt zum 75-Jahr Jubiläum des Amtes das Erscheinungsbild der früheren Jahresberichte.

## Couverture

A l'occasion du 75ème anniversaire de l'OFAC, nous avons choisi de vous présenter une galerie de couvertures de précédentes éditions de ce document

**Schweizerische Luftverkehrsstatistik**  
**Statistique du trafic aérien suisse**  
**1964**



Photographiert von Hans Winkler (Photo: Suter)

**Schweizerische Luftverkehrsstatistik**  
**Statistique du trafic aérien suisse**  
**1965**



Photographiert von Hans Winkler (Photo: Suter)

**Schweizerische Luftverkehrsstatistik**  
**Statistique du trafic aérien suisse**  
**1966**



Photographiert von Hans Winkler (Photo: Suter)

# Die Schweizerische Zivilluftfahrt 1995

## Inhaltsverzeichnis

	Seite
1 Internes.....	3
11 Personelles	
12 Organisation	
13 Ereignisse	
14 Finanzen	
15 Öffentlichkeitsarbeit	
2 Recht und Umwelt.....	4
21 Rechtsetzung und Rechtsanwendung	
22 Massnahmen im Umweltschutzbereich	
3 Luftverkehr und Internationales .....	6
31 Internationales	
32 Linienverkehr	
33 Nichtlinienverkehr	
34 Sicherheitsmassnahmen	
35 Erleichterungen im Luftverkehr (Facilitation)	
4 Flugmaterial .....	10
40 Europäische Zusammenarbeit	
41 Musterzulassungen	
42 Luftfahrzeugregister	
43 Aufsicht über die Luftfahrzeuge	
44 Aufsicht über Luftfahrtbetriebe	
45 Unfälle	
5 Flugbetrieb.....	12
50 Allgemeines	
51 Fliegerärztlicher Dienst	
52 Flugoperation	
53 Luftfahrtpersonal	
54 Schulen, Kurse und Prüfungen	
55 Luftpolizeiliche Bewilligungen	
56 Such- und Rettungsdienst (SAR)	
6 Infrastruktur und Luftraum .....	15
61 Sachplan Infrastruktur der Luftfahrt	
62 Flugplätze	
63 Flugsicherung	
64 Infrastrukturgebühren	
65 Luftfahrtinformationsdienst (CAIS)	
Verzeichnis der Statistiktafeln.....	31
Organisation des Bundesamtes für Zivilluftfahrt.....	65

Herausgeber: Bundesamt für Zivilluftfahrt (BAZL)  
Maulbeerstrasse 9, 3003 Bern

Auskünfte: Sektion Luftverkehr und Statistik  
Tel.: 031 325 91 75 Fax: 031 325 80 59

Zu beziehen bei der Eidg. Drucksachen- und  
Materialzentrale EDMZ, 3003 Bern.  
(Bestellnummer 803.617)

Bei Verwendung von Zahlen aus der vorliegenden  
Statistik wird um Quellenangabe gebeten.

# L'aviation civile suisse en 1995

## Table des matières

	Page
1 Affaires internes .....	17
11 Personnel	
12 Organisation	
13 Evénements	
14 Finances	
15 Relations publiques	
2 Droit et environnement .....	18
21 Législation et application du droit	
22 Protection de l'environnement	
3 Transport aérien et affaires internationales .....	20
31 Affaires internationales	
32 Trafic de lignes	
33 Trafic hors des lignes	
34 Mesures de sûreté	
35 Facilitation dans le trafic aérien	
4 Matériel aéronautique .....	24
40 Coopération européenne	
41 Certifications de type	
42 Registre matricule des aéronefs	
43 Surveillance de la navigabilité des aéronefs	
44 Surveillance des entreprises	
45 Accidents d'aviation	
5 Service de vol.....	26
50 Généralités	
51 Service médical de l'aviation	
52 Opérations de vol	
53 Personnel navigant	
54 Ecoles, cours et examens	
55 Autorisations de police aérienne	
56 Services de recherches et de sauvetage (SAR)	
6 Infrastructure et espace aérien .....	29
61 Plan sectoriel de l'infrastructure aéronautique	
62 Aéroports	
63 Service de la navigation aérienne	
64 Produit des redevances de l'infrastructure	
65 Service central d'information aéronautique (CAIS)	
Liste des tableaux statistiques.....	31
Organigramme de l'Office fédéral de l'aviation civile ...	65

Editeur: Office fédéral de l'aviation civile (OFAC)  
Maulbeerstrasse 9, 3003 Berne

Informations: Section transport aérien et statistique  
Tél.: 031 325 91 75 Fax: 031 325 80 59

En vente à l'Office central fédéral des imprimés et du  
matériel OCFIM, 3003 Berne.  
(Numéro de commande 803.617)

En cas d'emploi des données fournies par la présente  
statistique, on est prié d'indiquer la source.

# Civil Aviation in Switzerland 1995

## Table of contents

	Page
1 Internal Matters .....	3
2 Legislation and Environment.....	4
3 Air Transport and International Affairs .....	6
4 Aeronautical Material.....	10
5 Flight Services .....	12
6 Infrastructure and Airspace .....	15
Index of Statistical Tables .....	31
Organization Structure of the Federal Office for Civil Aviation .....	65

# L'aviazione civile svizzera nel 1995

## Indice

	Pagina
1 Affari interni.....	17
2 Legislazione e ambiente .....	18
3 Traffico aereo e affari internazionali .....	20
4 Materiale aeronautico .....	24
5 Servizio di volo .....	26
6 Infrastruttura e spazio aereo.....	29
Indice delle tabelle statistiche .....	31
Organigramma dell'Ufficio federale dell'aviazione civile .....	65

Editor: Federal Office for Civil Aviation (FOCA)  
Maulbeerstrasse 9, 3003 Berne, Switzerland

Editore: Ufficio federale dell'aviazione civile (UFAC)  
Maulbeerstrasse 9, 3003 Berna

Information: Air Transport and Statistics Section  
Tel.: 031 325 91 75 Fax: 031 325 80 59

Informazioni: Sezione trasporto aereo e statistiche  
Tel.: 031 325 91 75 Fax: 031 325 80 59

This Publication can be obtained from the Federal Printing  
and Supplies Office, 3003 Berne, Switzerland.  
(Order Number 803.617)

In vendita presso l'Ufficio centrale federale degli stampati  
e del materiale UCFSM, 3003 Berna.  
(Numero di commanda 803.617)

Please indicate the source when using data from this pub-  
lication.

In caso d'utilizzazione dei dati forniti da questa statistica,  
si prega di indicarne la fonte.

Sammlung der offiziellen Mitteilungen des Schweiz. Luftamtes.  
Recueil des Communications officielles de l'Office Aérien Fédéral.

## Nationales Zivillflugwesen und internationaler Luftverkehr der Schweiz. Jahresstatistik 1925.

### Aviation nationale civile et trafic aérien international de la Suisse. Statistique annuelle 1925.

	Anzahl der Flüge <i>Nombre des vols</i>	Flug- stunden <i>Heures de vol</i>	Flug-Km km <i>Parcours</i>	Passagiere <i>Passagers</i> *)	Post <i>Poste</i> kg.	Fracht <i>Fût</i> kg.	Zahlendes Gepäck <i>Bagages payants</i> kg.	
<b>Flugschulen</b> Doppelsteuer- und Alleinflüge bis Brevet.	809	107	10800	587	—	—	—	<b>Ecolage</b> Vols en double commande vols d'élèves jusqu'au brevet.
<b>Allgemeiner Flugbetrieb</b> Gelegenheits-Flüge, Touristik, Photoflüge etc.	2227	1109	121900	6275	—	—	—	<b>Aviation en général</b> Vols occasionnels, tourisme aérien, photographie aérienne.
<b>Schweiz. Linienbetrieb</b> (4 Linien)	983	1141	140700	2102	2232	2416	2306	<b>Lignes aériennes suisses</b> (4 lignes)
<b>Total Flugbetrieb</b> <b>Schweiz. Unternehmungen</b>	4019	2357	273400	8964	2232	2416	2306	<b>Totaux des entreprises</b> <b>d'exploitation suisses</b>
<b>Ausländischer Linienbetrieb</b> (9 Linien **)	3654	6742	799400	7812	16503	91391	29922	<b>Lignes aériennes étrangères</b> (9 lignes **)
<b>Gesamttotal</b>	7673	9099	1072800	16576	18735	93807	32228	<b>Total général</b>

\*) Alle Insassen des Flugzeuges, jedoch ohne Pilot. — *Tous les occupants de l'avion excepté le pilot*

\*\*) Strecken der Saisonstatistik (siehe Aero-Revue No. 1), dazu noch Basel-Mannheim (Balair) Oktober. — *Etapes mentionnées dans la statistique de saison (voir Aero-Revue No. 1) plus les étapes du parcours Bâle-Mannheim (Balair) octobre.*

# Schweizerische Luftfahrt und Bundesamt für Zivilluftfahrt 1995

## 1 Internes

### 11 Personelles

Am 1. Januar betrug der Personalbestand 141 Einheiten (1994: 145,5). Im Verlaufe des Jahres traten drei Mitarbeiter in den Ruhestand: Am 31. Januar **Dieter Mosimann**, Stellvertreter des Chefs der Sektion Internationales und Sicherheit (36 Dienstjahre) und **Michel Ruch**, Mitarbeiter der Sektion Luftfahrzeuge, Hersteller- und Unterhaltsbetriebe, Register (36 Dienstjahre); am 30. September **Charles Lanfranchi**, Chef der Sektion Flugausbildung (10 Dienstjahre).

**Jean-Louis Stauffer** wurde auf den 1. November zum neuen Chef der Sektion Flugausbildung gewählt.

Im Hinblick auf den für Ende März 1996 vorgesehenen vorzeitigen Altersrücktritt von **Andreas Deutsch**, stellvertretender Direktor und Chef der Abteilung Flugmaterial, hat der Bundesrat am 18. Dezember folgende Wahlen getroffen: Neuer stellvertretender Direktor: **Urs Adam**, zurzeit Vizedirektor und Chef der Abteilung Infrastruktur und Luftraum; neuer Chef der Abteilung Flugmaterial im Rang eines Vizedirektors: **Léon Vonlanthen**, zurzeit Chef der Sektion Grossflugzeuge und Unterhaltsbetriebe; **Otto Arregger**, zurzeit Chef der Abteilung Luftverkehr und Internationales, erhält den Titel eines Vizedirektors. Diese Wahlen werden im Laufe des Jahres 1996 rechtskräftig.

### 12 Organisation

Im Laufe des Jahres wurden wiederum neue EDV-Applikationen eingeführt, neue EDV-Analysen eingeleitet sowie die Büroautomation verbessert. Eine interne Arbeitsgruppe wurde gebildet, um die Betriebsabläufe regelmässig zu überprüfen und, wo es möglich war, zu vereinfachen.

### 13 Ereignisse

Am 1. April konnte das Amt seinen 75. Geburtstag feiern; das eigentliche Jubiläumsfest fand am 25. August im Hangar des Bundes auf dem Flughafen Bern statt. Als Ehren Gäste konnten unter anderen Herr Bundesrat Adolf Ogi, Chef des EVED, und der Generalsekretär der Internationalen Zivilluftfahrt-Organisation (ICAO), Philippe Rochat (ehemaliger Mitarbeiter des Amtes) begrüsst werden. Die ICAO feierte übrigens in diesem Jahr ihr 50jähriges Bestehen.

In der Nacht vom 7. Oktober sind unbekannte Täter gewaltsam in das Gebäude des Amtes an der Maulbeerstrasse eingedrungen. Drei Räume wurden aufgebrochen und nach Geld gesucht. Akten wurden keine entwendet. Beim Einbruch geriet ein Archivraum aus unbekanntem Gründen in Brand. Dank der automatischen Brandalarmierung konnte die Feuerwehr den Brand sehr rasch löschen. Der Sachschaden beträgt dennoch mehr als 100'000 Franken.

### 14 Finanzen

Die Ausgaben des Amtes bezifferten sich auf total 303,4 Mio. Franken (293,4), während die Einnahmen 259,4 (252,3) Mio. Franken erreichten. Die wichtigsten Ausgabenposten waren:

Wichtigste Ausgabenposten (Mio. CHF)	1994	1995	+/-
Flugsicherung (Betrieb, Anlagen)	212.2	221.9	5%
Sicherheitsmassnahmen	12.0	11.8	-2%
Bauvorhaben auf Flugplätzen	2.4	2.0	-17%
Ausbildung Luftfahrtpersonal	24.0	20.5	-15%
Mitgliederbeitrag ICAO	1.0	0.9	-10%

Haupteinnahmequelle waren die Flugsicherungsgebühren mit 248,4 Mio. Franken (241,2 Mio.).

### 15 Öffentlichkeitsarbeit

Am 21. November wurde an einer Pressekonferenz des Amtes auf dem Flughafen Zürich im Rahmen des Forschungsprojekts „NOXAR“ (Nitrogen OXides and ozone along Air-Routes) über folgende Themen referiert:

- Mögliche Auswirkungen des Flugverkehrs auf die Erdatmosphäre
- Die ökologische und ökonomische Relevanz der NO<sub>x</sub>-Emissionen des Luftverkehrs
- Luftfahrttaugliches Mess-System zur Erfassung von Stickoxyden und Ozon auf Reiseflughöhe.

Im Laufe des Jahres veröffentlichte das Amt 19 (20) Pressemitteilungen.

## 2 Recht und Umwelt

### 21 Rechtsetzung und Rechtsanwendung

#### 211 Revision des Luftfahrtgesetzes

Am 1. Januar ist die Änderung des Luftfahrtgesetzes vom 18. Juni 1993 in Kraft getreten. Eine wegen der Revision des Militärgesetzes vom 3. Februar notwendig gewordene Berichtigung von Artikel 99 des Bundesrechtspflegegesetzes (Beschwerden bei Flughafenkonzessionen) wurde von den Räten am 22. Dezember verabschiedet.

Im Zusammenhang mit der am 16. Dezember 1994 beschlossenen Änderung des Bundesgesetzes über Schuldbetreibung und Konkurs wird Artikel 5 Buchstabe a des Bundesgesetzes über das Luftfahrzeugbuch auf den 1. Januar 1997 geändert (Vormerkung von Verfügungsbeschränkungen).

#### 212 Übrige luftrechtliche Gesetzgebung

Im Berichtsjahr wurden mehrere Ausführungserlasse angepasst, neu geschaffen bzw. aufgehoben.

Geändert wurden drei Erlasse: Die „Verordnung über die Gebühren des Bundesamtes“, die „Verordnung über die Luftfahrzeugunterhaltsbetriebe und das Unterhaltungspersonal“ sowie die „Verordnung über die Herstellerbetriebe von Luftfahrzeugen“.

Verabschiedet wurden fünf Erlasse: Die „Verordnung über die Luftfahrzeugunterhaltsbetriebe (VJAR 145)“, die „Verordnung über die Lufttüchtigkeit von Luftfahrzeugen“ sowie die „Verordnung über die Ausweise für das Personal der Flugsicherung“. Im Zusammenhang mit der Verselbstständigung der Swisscontrol wurden die beiden Erlasse „Verordnung über den Flugsicherungsdienst“ sowie die „Verordnung über die Übertragung von Flugsicherungsaufgaben und die Berechnung der Flugsicherungsgebühren“ in Kraft gesetzt.

Aufgehoben wurden sieben Erlasse: Die „Verordnung über die Zulassung und den Unterhalt von Luftfahrzeugen“, die „Verordnung über die Ausweise für Flugverkehrsleiter“, die „Verordnung über den Flugsicherungsdienst“, die „Verordnung über die Erhebung der Eidgenössischen Flugsicherungsgebühr“, die „Verordnung über die Errichtung von Flugbeschränkungsgebieten um Militärflugplätze“, die „Verordnung über die Übertragung von Flugsicherungsaufgaben“ sowie die „Verordnung über die Festsetzung der Eidgenössischen Flugsicherungsgebühr“.

#### 213 Internationale Rechtsvereinheitlichung

Am 1. Januar sind neue Anwendungs- und Zahlungsbedingungen zur Mehrseitigen Vereinbarung vom 12. Februar 1981 über Flugsicherungs- und Streckengebühren in Kraft getreten. Tarifänderungen sind überdies am 1. Mai bzw. 1. Juli und am 1. Oktober in Kraft getreten.

#### 214 Lufttransportrecht

Gemäss dem an der Jahresversammlung des Internationalen Luftverkehrsverbandes (IATA) Ende Oktober verabschiedeten „Intercarrier Agreement“ soll ab 1. November 1996 auf die Geltendmachung von Limiten verzichtet werden. Zwölf Gesellschaften, darunter die

Swissair, hatten diese Vereinbarung bei Jahresende bereits unterzeichnet.

Die 500'000 Franken-Limite der ECAC-Empfehlung wird voraussichtlich für schweizerische Unternehmen mit der nächsten Teilrevision der Luftfahrtverordnung vorgeschrieben. 33 schweizerische Unternehmen bieten diese neue Limite auf freiwilliger Grundlage bereits an.

#### 215 Strafverfahren

Wegen Übertretungs- oder Vergehenstatbeständen wurden 270 (Vorjahr 294) Ermittlungen eingeleitet. In 72 (66) Fällen kam es zu einer Einstellung, 75 (67) Fälle wurden durch Strafbescheid oder Strafverfügung erledigt und zehn (8) Fälle dem Richter oder einer ausländischen Behörde überwiesen. In 41 (58) besonders leichten Fällen wurde von einer Strafe Abstand genommen, wobei in 37 Fällen eine Ermahnung erteilt wurde. In 72 (95) Fällen steht der Entscheidung noch aus.

Von den 95 (189) Verfahren, die zu Jahresbeginn noch hängig gewesen waren, konnten 19 (89) noch nicht abgeschlossen werden. Von den übrigen wurden zwei (4) dem Richter überwiesen; in einem Fall (3) erging ein Urteil. 31 (33) Untersuchungen wurden durch Einstellung und 29 (32) durch Strafbescheid erledigt. In 14 (31) besonders leichten Fällen wurde von einer Strafe Abstand genommen, wobei in fünf Fällen eine Ermahnung erteilt wurde.

#### 216 Entzug und Einschränkung von Ausweisen

Aus medizinischen Gründen wurde in 18 (10) Fällen der Ausweisentzug verfügt:

- 13mal (4) auf unbestimmte Zeit;
- fünfmal (6) bis zum Bestehen einer neuen fliegerärztlichen Untersuchung oder einer medizinischen Oberexpertise.

Besondere Massnahmen wurden in insgesamt 13 (14) Fällen angeordnet, nämlich im Anschluss an Übertretungen

- ein Ausweisentzug für die Dauer von zwei Monaten (unerlaubte gewerbsmässige Flüge);
- ein Ausweisentzug für die Dauer eines Monats (Tiefflug);
- eine Einschränkung des Ausweises für Privathelikopterpiloten bis zum Nachweis einer besonderen Gebirgsflug-Nachschulung mit abschliessender Kontrollprüfung;

im Anschluss an ein Vergehen (Verletzung einer Person am Boden durch Materialabwurf)

- Ausweisentzug für die Dauer von vier Monaten und Wiederholung der theoretischen Berufspilotenprüfung, Teil Gesetzgebung;

im Anschluss an Verbrechen (absichtlich herbeigeführte Flugunfälle)

- zwei Ausweisentzüge für die Dauer von sechs Monaten;

sowie aus anderen Gründen

- nach einem Tiefflug mit Flugunfall Ausweisentzug für die Dauer von zwei Monaten;

- nach einem Flugunfall Ausweisentzug für die Dauer eines Monats und Nachausbildung mit Fluglehrer;
- nach Flugunfällen fünf Einschränkungen von Ausweisen bis zum Bestehen von Nachausbildungen mit Fluglehrer, teilweise verbunden mit Nachprüfungen.

## 217 Beschwerden

Am 3. Februar entschied das Bundesgericht, dass das Amt in einer Beschwerdesache, in der es die angefochtene Verfügung aufgrund einer Praxisänderung im Sinne des Beschwerdeführers in Wiedererwägung gezogen hatte, worauf die Beschwerde vom Departement abgeschrieben worden war, kostenpflichtig sei.

Der Aufsichtsbeschwerde gegen den Betreiber eines Regionalflugplatzes betreffend Erlaubnis zum Betrieb eines Motorseglers wurde durch das Amt mit Bescheid vom 7. März keine Folge gegeben.

Am 5. April wies das Departement eine Beschwerde ab, mit welcher ein Kandidat bezüglich einer Flugprüfung Befangenheit und unkorrekte Bewertung durch Experten des Amtes gerügt hatte.

Das Departement entschied am 10. April, dass es keine Verfügung darstelle, wenn ein Flugbetriebsunternehmen einen Piloten, den es in der selbst betriebenen Flugschule ausgebildet hatte, als nicht geeignet für die Anstellung als Pilot im eigenen Flugbetrieb qualifiziere. Es hob den Entscheid des Amtes über eine gegen diese Beurteilung ergangene Beschwerde auf.

Einer Aufsichtsbeschwerde gegen das Amt betreffend Falschbeurkundung und Verletzung der Aufsichtspflicht hinsichtlich der Eigentumsverhältnisse an einem bestimmten Flugzeug gab das Departement am 7. Juli keine Folge. Eine Beschwerde gegen die vom Amt erteilte Ausnahmegewilligung für die Landung des Überschallverkehrsflugzeuges Concorde auf dem Flughafen Genf wurde vom Departement am 8. September abgewiesen.

Die Beschwerden verschiedener Gemeinden und Verbände gegen die Bewilligung des Amtes zur Inbetriebnahme eines Instrumentenlandesystems auf dem Flugfeld Altenrhein wies das Departement mit Entscheid vom 3. Oktober ab.

Das Amt gab drei Aufsichtsbeschwerden gegen die Durchführung von Prüfungen durch den Schweizerischen Hängegleiter-Verband keine Folge.

## 218 Luftfahrzeugbuch

Die Gesamtzahl der eingetragenen Luftfahrzeuge nahm im Berichtsjahr von 414 auf 400 ab. Den neu aufgenommenen 30 Luftfahrzeugen (41 im Vorjahr) stehen 44 (24) Streichungen gegenüber.

Die Zahl der eingetragenen Grossflugzeuge mit einem maximalen Startgewicht von mehr als 9000 Kilogramm blieb unverändert (103); die Neuaufnahmen wurden durch Streichungen kompensiert. Die Gesamtzahl der leichteren Flugzeuge reduzierte sich im Berichtsjahr um fünf Einheiten; sie beträgt mit 184 (189) jedoch noch immer fast die Hälfte aller eingetragenen Luftfahrzeuge.

Den vier im Berichtsjahr neu aufgenommenen Helikoptern stehen 13 Streichungen gegenüber. Im Luftfahrzeugbuch sind nun 105 (114) Helikopter eingetragen. Die acht einge-

tragenen Segelflugzeuge, Motorsegler und Ballone gehören im Luftfahrzeugbuch eher zu den Exoten.

Die Zahl der Luftfahrzeugverschreibungen hat sich um 26 erhöht und erreichte einen Bestand von 337 Pfandrechten. 94 (62) Neueintragungen stehen 68 (70) Löschungen gegenüber.

Die gesamte Hypothekensumme hat um rund 280 Millionen Franken zugenommen und beläuft sich nun auf 52'695 (52'417) Millionen Franken.

## 219 Hängegleiter

Im Hängegleiter-Flugsport war im Berichtsjahr erneut ein leichter Rückgang der am Flugbetrieb teilnehmenden Piloten zu verzeichnen. Nach Angaben des Schweizerischen Hängegleiter-Verbandes (SHV) ergab sich ein Bestand von rund 2'700 aktiven Delta- und etwa 10'200 Gleitschirmpiloten. Insgesamt wurden bisher 6'136 (6'084) Ausweise für Deltapiloten und 16'685 (15'862) Ausweise für Gleitschirmpiloten ausgestellt; die einmal erteilten amtlichen Ausweise sind in dieser Aviatiksparte bekanntlich unbeschränkt gültig. Stark zugenommen hat das Interesse an Gleitschirmflügen mit Passagieren; rund 600 (500) aktive Gleitschirmpiloten führen aufgrund des erworbenen besonderen Ausweises derartige Doppelsitzerflüge durch.

## 22 Massnahmen im Umweltschutzbereich

Für 48 Flugplätze bestehen nun Lärmkataster entsprechend den Bestimmungen der Lärmschutzverordnung (LSV). Diese Verordnung wurde im August revidiert und enthält nun auch die Beurteilungskriterien für militärisch und zivil gemischt betriebene Flugplätze. Die Kataster für solche Anlagen werden in Zusammenarbeit mit den militärischen Stellen bereitzustellen sein.

Für 44 Luftfahrzeugmuster wurde eine Lärmzulassung erteilt und für über 100 wurde ein neues oder geändertes Lärmzeugnis ausgestellt. 11 Strahltriebwerktypen wurden auf Konformität mit den Abgasnormen geprüft und zugelassen. Die Lärmmessungen des Amtes sind stark zurückgegangen, weil nun mehrere private Stellen, darunter die Vereinigung der Amateurlugzeugbauer RSA, in der Lage sind, normenkonforme Lärmmessungen im Auftrag durchzuführen.

Die 3. Revision der Verordnung über die Emissionen von Luftfahrzeugen (VEL) wurde von der Luftfahrtkommission gutgeheissen; sie wird anfangs 1996 in Kraft treten.

Das Amt beantwortete 145 Reklamationen, Anfragen oder Vorstösse über Lärm-, Klima- und andere Umweltauswirkungen der Luftfahrt.

Die Betriebseinschränkungen für Kapitel 2-Flugzeuge sind seit dem 1. April in Kraft. Bis Jahresende wurden 97 Verfügungen über Ausnahmegesuche getroffen, wobei 14 Gesuche abgelehnt wurden.

Das Forschungsprogramm NOXAR, mit welchem in Zusammenarbeit mit dem Institut für Atmosphärenphysik ETHZ und der Swissair die Stickoxydkonzentrationen in Reiseflughöhen untersucht werden, ist gut angelaufen. Die über 500 Kilogramm schwere Messausrüstung wird in einer Boeing B-747 Combi voraussichtlich noch bis Mitte 1996 auf allen Flügen mitgeführt. Erste Ergebnisse weisen darauf hin, dass die bodennahen Emissionen auch in grosser Höhe einen wesentlichen Einfluss haben.

## 3 Luftverkehr und Internationales

### 31 Internationales

#### 311 Zweiseitige Luftverkehrsbeziehungen

Am 15. Juni wurde in Washington das neue Luftverkehrsabkommen mit den USA unterzeichnet. Die Abmachung findet seither provisorisch Anwendung. Sie tritt nach der Ratifikation durch den Bundesrat in Kraft. Das Abkommen, das gegenüber der Regelung vom 3. August 1945 äusserst liberale Bestimmungen enthält und den Luftverkehrsunternehmen der beiden Staaten insbesondere in den Bereichen der Tarifgestaltung, der Kapazitätsfestlegung, des Marktzutrittes sowie der Abfertigung grundsätzlich unbeschränkte Wettbewerbsmöglichkeiten eröffnet, darf als Meilenstein in den schweizerisch-amerikanischen Luftverkehrsbeziehungen bezeichnet werden. Es wird dazu beitragen, dass die Interessen sowohl von Fluggästen wie auch von Frachtbeförderern noch besser abgedeckt werden. Zudem dürfte der Vertrag auch im Verhältnis zu solchen Staaten Signalwirkung zeitigen, die sich bisherigen schweizerischen Liberalisierungsbemühungen gegenüber eher zurückhaltend verhielten.

Neben dem Abkommen mit den Vereinigten Staaten schloss die Schweiz vier weitere Luftverkehrsabkommen ab. Die am 12. Mai mit Estland paraphierte Vereinbarung schliesst eine der wenigen verbleibenden Lücken des schweizerischen Beziehungsnetzes in Europa. Insbesondere die damit gesicherten Überflugsrechte für Flüge nach Fernost sind von unmittelbarer Bedeutung. Das mit der Türkei am 16. Mai paraphierte neue Abkommen wird nach Inkrafttreten die aus dem Jahre 1949 stammende Regelung ersetzen. Am 16. Juni folgte die Vertragsunterzeichnung mit der Demokratischen Volksrepublik Korea. Dies ist die erste staatsvertragliche Vereinbarung der Schweiz mit diesem Land überhaupt. Deren Bedeutung liegt namentlich bei der Sicherung wichtiger Überflugsrechte. Am 2. November schliesslich konnte ein Abkommen mit den Seychellen unterzeichnet werden. Während es sich dabei für die Schweiz in erster Linie um eine verkehrsrechtliche Reserve handelt, bildet es für die Gegenseite um einen neuen rechtlichen Rahmen für die bisher auf Konzessionsbasis durchgeführten Linienflüge.

Die Verhandlungen mit Japan, Hongkong, Pakistan, Argentinien und Ägypten, welche insbesondere die Änderung bestehender vertraglicher Abmachungen zum Inhalt hatten, brachten nicht das erwartete Ergebnis. Ausschlaggebend waren protektionistische Überlegungen der Verhandlungspartner in einem wirtschaftlich härter gewordenen Umfeld. Ebenfalls nicht den Vorstellungen entsprechend verliefen die Gespräche mit der Russischen Föderation über erweiterte Überflugsrechte über Sibirien nach Bestimmungsorten im Fernen Osten.

Im Gegensatz dazu wurden die bestehenden staatsvertraglichen Regelungen mit Singapur und Belgien weitestgehend liberalisiert. Auch mit Brasilien und Thailand gelang es, den von der Schweiz seit längerer Zeit gewünschten Ausbau des Kapazitätsangebots zu steigern.

#### 312 Luftverkehrspolitische Beziehungen zu Europa

Am 14. März verabschiedete der Ministerrat der Europäischen Union (EU) ein Mandat zur Aufnahme von Luftverkehrsverhandlungen mit der Schweiz. Die Verhandlungen wurden bereits am 24. März aufgenommen. Seither fanden vier weitere Verhandlungsrunden statt, in deren Verlauf ein gemeinsamer Abkommensentwurf ausgearbeitet wurde. Dabei haben sich insbesondere zwei Problembereiche herauskristallisiert, nämlich die Verkehrsrechte und die institutionellen Fragen.

EU-Gesellschaften können heute innerhalb der Union auch zwischen zwei Punkten in Drittstaaten (z.B. Alitalia zwischen Madrid und London) und unter gewissen Bedingungen auch innerhalb eines Drittstaates (z.B. Alitalia zwischen London und Manchester) Passagiere befördern. Die Schweiz strebt zumindest mittelfristig eine verkehrsrechtliche Gleichstellung schweizerischer Gesellschaften mit den europäischen an. Die Europäische Kommission (EGK) gestand jedoch in den bisherigen Verhandlungen lediglich die 3. und 4. Freiheit zu, d.h. das Recht von der Schweiz in einen EU-Staat und zurück zu fliegen.

Bei den institutionellen Fragen geht es um die Mitwirkung der Schweiz bei der Rechtssetzung, der Aufsicht und der Rechtsprechung im Bereich des europäischen Luftverkehrsrechts. Hier beharrte die EGK bisher auf der ausschliesslichen Zuständigkeit europäischer Instanzen, während die Schweiz in gewissen Bereichen ein Mitwirkungsrecht wünschte und auf der Bewahrung ihrer alleinigen Zuständigkeit beharrte.

#### 313 Internationale Organisationen

Vom 19. September bis 4. Oktober hielt die ICAO in Montreal ihre 31. Vollversammlung ab. Von den 183 Mitgliedstaaten (am Ende des Berichtsjahres waren es bereits 184) waren deren 151 vertreten. Die Vollversammlung wählte den Schweizer François Frochoux, der für die Interessengemeinschaft von Österreich, den Benelux-Staaten und der Schweiz (ABS-Gruppe) kandidierte, mit einem hervorragenden Resultat in den Rat der Organisation. Die ABS-Gruppe ist seit 1980 im Rat vertreten, wobei das jeweils kandidierende Land nach dem Rotationsprinzip festgelegt wird.

Neben den Wahlen beschäftigte sich die Vollversammlung insbesondere mit Fragen des Budgets und den Arbeitsmethoden der Organisation, mit Umweltfragen, mit der Sicherheit des Luftverkehrs und der technischen Zusammenarbeit. Die schweizerische Delegation setzte sich stark im Bereich des Umweltschutzes ein, wo sie die weltweite Einführung einer Besteuerung des Flugbenzins beantragte. Ein weiterer Schwerpunkt lag für die schweizerische Delegation in der Verbesserung der organisatorischen Strukturen der ICAO; in diesem Zusammenhang wirkte sie an der Verabschiedung eines Aktionsplans mit, der auf eine Effizienzsteigerung abzielt.

Neben der ICAO waren aber erneut auch die Arbeiten im Rahmen der ECAC von grosser Bedeutung. Neben Massnahmen zur Verbesserung der Sicherheit standen wirt-

schaftliche Fragen, Erleichterungen im Luftverkehr (Facilitation) und die Bekämpfung terroristischer Akte im Vordergrund. Im Verlauf des Berichtsjahrs nahm die ECAC Estland als 33. Mitglied auf. Mit dieser neuerlichen Erweiterung bestätigt die ECAC einmal mehr ihre Stellung als gesamteuropäisches Forum für die Zivilluftfahrt.

## 32 Linienverkehr

### 321 Verkehrsentwicklung

Gemäss Schätzungen der ICAO haben die geleisteten Tonnenkilometer im Linienverkehr aller Fluggesellschaften der Welt in den 184 Mitgliedstaaten der Organisation gegenüber dem Vorjahr um sieben Prozent zugenommen. Im grenzüberschreitenden Verkehr allein betrug die Zunahme acht Prozent.

Entwicklung des weltweiten Linienverkehrs (in Mrd.)	1994	1995	+/-
Tonnenkilometer	273	293	7%
Passagiere	1.23	1.29	5%
Passagierkilometer	2 094	2 232	7%
Beförderte Fracht (t)	0.02	0.02	0%
Fracht-Tonnenkilometer	77.30	84.71	10%
Post-Tonnenkilometer	5.40	5.66	5%
Sitzplatzauslastung	66%	67%	1

Die Verkehrsentwicklung in der Schweiz wird im Tabellen teil des Jahresberichts wiedergegeben.

### 322 Tarife

Die Zahl der Tarifanträge nahm im Berichtsjahr massiv zu. Zwar ging bedingt durch die am 12. Dezember 1994 erfolgte Einführung der elektronischen Tarifunterbreitung die Gesamtzahl der schriftlich eingereichten Anträge zurück. Zur Zeit machen nur die Fluggesellschaften Air Canada, American Airlines, Delta Airlines, Northwest Airlines, United Airlines und Swissair für den Verkehr von/nach USA und Kanada und British Airways für den Verkehr weltweit vom elektronischen Tarifunterbreitungssystem Gebrauch. Diese Gesellschaften reichten zusammen 2'134 elektronische Anträge mit insgesamt 241'844 einzelnen Tarifen ein. Grundsätzlich ist das Amt bereit, Tarifgenehmigungsanträge von allen Fluggesellschaften und für alle Strecken weltweit in elektronischer Form entgegenzunehmen. Die Masse der elektronischen Anträge ist auf die Einführung vermehrter Spezialaktionen und das „Matching“ durch andere Gesellschaften zurückzuführen. Oft senken die Preisführer ihre Tarife nochmals, worauf das „Matching“ von Neuem beginnt.

57 (36) Anträge mussten ganz oder teilweise abgelehnt werden, wovon 24 in elektronischer Form. Die Ablehnung war meist darin begründet, dass die Anträge unklar oder unvollständig waren. In Anbetracht der sog. „Double disapproval“-Regelung (d.h. die unterbreiteten Tarife treten in Kraft, sofern sie nicht von beiden Partnern abgelehnt werden) im neuen Luftverkehrsabkommen mit den USA, das am 15. Juni provisorisch in Kraft trat, wurden im Verkehr von und nach Amerika keine anderen Ablehnungsgründe geltend gemacht.

Bei den Frachttarifen wurden wie im Vorjahr neun Anträge eingereicht; davon musste lediglich einer abgelehnt werden.

Vermehrt wurden kurzfristige Spezialtarife angeboten, die nur während einer begrenzten Zeit verkäuflich und anwendbar waren: Ab der Schweiz z.B. Retourtarife von CHF 699.-- nach Miami, Orlando und Tampa und von CHF 899.-- an die Westküste; in der Gegenrichtung sogar ein Tarif von USD 269.-- ab New York nach Zürich.

Sonderaktionen gab es auch für andere Verkehrsgebiete. Die Swissair führte im Sommer zum Verkauf von Restkapazitäten ein Wellenkonzept ein („Zap & Fly“). Die Tarife nach verschiedenen Punkten in und ausserhalb Europas liegen im Bereich von CHF 199.-- bis CHF 299.-- (Europa) und CHF 349.-- bis CHF 499.-- (aussereuropäische Destinationen). Um eine Abwanderung zu verhindern, werden diese Tarife jeweils nur einen Tag vor dem ersten Verkaufsdatum bekanntgegeben; sie sind nur während sehr kurzer Zeit verkäuflich und anwendbar. Bis Ende Jahr wurden zehn solcher Wellen angeboten.

Längerfristig gültige Spezialtarife wurden nach verschiedenen Bestimmungsorten in Europa und Nordafrika (Super-PEX) sowie nach dem Fernen Osten (PEX-Tarife Businessklasse) genehmigt. Letztere sind, wie nach den USA, hauptsächlich für Touristen gedacht. Um eine Abwanderung vom normalen Businessklassetarif zu verhindern, sind eine bestimmte Mindestaufenthaltsdauer und weitere Bedingungen vorgeschrieben. Generell ist eine Tendenz zur Einführung von Spezialtarifen in der Businessklasse festzustellen. Auch hier geht es darum, Restkapazitäten zu verkaufen, gleichzeitig jedoch eine Abwanderung des Geschäftsverkehrs zu verhindern.

Grosser Aufwand brachte die Aufnahme des Linienverkehrs einer britischen Fluggesellschaft auf der Strecke London-Zürich im Oktober. Bis Ende Jahr reichte diese allein 29 Tarifgenehmigungsanträge ein, wovon acht abgelehnt werden mussten. Die Gesellschaft kündigte daraufhin an, sie werde bei der EU in Brüssel eine Klage gegen die Schweiz einreichen.

### 323 Schweizerische Unternehmen

#### Swissair

Das Liniennetz der Swissair wies am Jahresende eine Länge von 339'905 Kilometern auf; es verband die Schweiz mit 117 Städten in 70 Ländern. Neu ins Streckennetz aufgenommen wurde Krakau (26. März). Die Bestimmungsorte Oslo und Schanghai wurden nach mehrjährigen Unterbrüchen am 29. Oktober bzw. 4. November wieder in das Streckennetz aufgenommen. In Zusammenarbeit mit ausländischen Fluggesellschaften wurden neue Frachtlinienflüge ab Basel nach Chicago (8. April), Seoul (13. April) und Atlanta (29. Oktober) eröffnet.

Die Zusammenarbeit mit Austrian Airlines konnte weiter ausgebaut werden; die Strecke Zürich-Wien wird seit dem 11. Januar im Shuttleverkehr sieben Mal täglich bedient und die Strecke Wien-Genf-Washington wird mit einem gemeinsamen Code-share-Kurs befliegen.

Nachdem die Verantwortlichen der Europäischen Union am 19. Juli die Allianz zwischen der Swissair und der Sabena befürworteten, unterzeichneten die beiden Fluggesellschaften am 25. Juli das „Cooperation Agreement“.

Am 15. März erteilte das EVED der Swissair Asia die Konzession zur Bedienung von Taiwan. Der Eröffnungsflug auf der Strecke Zürich–Taipeh fand am 7. April statt. Im Laufe des Berichtsjahres wurden die ersten sechs Airbus A320 und die ersten sechs A321 abgeliefert. Ende des Jahres zählte die Flotte der Swissair 59 Flugzeuge.

SWISSAIR	1994	1995
Flugstunden	223 251	<b>230 251</b>
Etappenflüge	118 170	<b>119 782</b>
Passagiere	8 737 441	<b>8 971 766</b>
Fracht und Post (t)	352 466	<b>359 484</b>
Aktienkapital (Mio. CHF)	808	<b>808</b>
Personalbestand	17 143	<b>17 206</b>
Flugzeugflotte (Stand am 31.12.)		<b>5 B-747-357</b> <b>13 MD-11</b> <b>8 A-310</b> <b>6 A-320</b> <b>6 A-321</b> <b>14 MD-81</b> <b>7 F-100</b>
Bestellt sind		2 MD-11 5 A-319 10 A-320 2 A-321

#### Crossair

Die Länge des Liniennetzes der Crossair betrug Ende Jahr 30'231 Kilometer; es verband 43 Städte in zwölf Ländern. Auf Beginn des Sommerflugplans nahm das Unternehmen die Bedienung der Strecke Genf–Bordeaux (in Zusammenarbeit mit der französischen Regionalfluggesellschaft Régional Airlines) wieder auf. Am 8. Mai eröffnete die Crossair in Zusammenarbeit mit der italienischen Regionalfluggesellschaft Air Dolomiti die Strecken Lugano–Bologna und Lugano–Neapel. In den Sommermonaten wurden folgende Saisonlinien bedient: Basel–Westerland sowie Genf–St. Tropez/La Môle. Am 29. Oktober eröffnete Crossair neue Linien ab Basel nach Manchester und Prag, ab Genf nach Sevilla sowie ab Zürich nach Las Palmas. Gleichzeitig übernahm sie von der Swissair die Bedienung folgender Strecken: Genf–Palma de Mallorca, Zürich–Palma de Mallorca und Zürich–Valencia. Der Flottenbestand der Crossair betrug Ende Jahr 49 Flugzeuge.

CROSSAIR	1994	1995
Flugstunden	72 254	<b>80 897</b>
Etappenflüge	79 413	<b>85 738</b>
Passagiere	1 864 093	<b>2 109 542</b>
Fracht und Post (t)	2 300	<b>3 050</b>
Aktienkapital (Mio. CHF)	215	<b>329</b>
Personalbestand	1 284	<b>1 711</b>
Flugzeugflotte (Stand am 31.12.)		<b>5 MD-82/83</b> <b>7 Avro RJ100</b> <b>4 Avro RJ85</b> <b>14 Saab 2000</b> <b>19 Saab 340</b>
Bestellt sind		3 MD82/83 7 Avro RJ100 6 Saab 2000

#### Air Engiadina

Ab Bern eröffnete Air Engiadina am 26. März eine neue Linie nach Frankfurt und am 8. April nach Marina di Campo (Elba, Saisonlinie). Seit Beginn des Sommerflugplans bedient sie von Bern aus London/City anstelle von London/Stansted. Auf dieser Strecke sowie auf der Strecke Bern–Amsterdam fliegt das Unternehmen seit dem 4. September drei tägliche Frequenzen. Damit zählte das Streckennetz des dritten schweizerischen Linienunternehmens Ende Jahr 4'584 Kilometer und verband acht Bestimmungsorte in sechs Ländern. Ende März und Ende Oktober wurden die dritte bzw. vierte Einheit Dornier 328 abgeliefert.

Air Engiadina	1994	1995
Flugstunden	4 827	<b>9 775</b>
Etappenflüge	3 907	<b>6 741</b>
Passagiere	40 586	<b>84 086</b>
Fracht und Post (t)	*	<b>0</b>
Aktienkapital (Mio. CHF)	7	<b>11</b>
Personalbestand	35	<b>74</b>
Flugzeugflotte (Stand am 31.12.)		<b>4 Dornier DO-328</b> <b>1 Jetstream 31</b>
Bestellt sind		1 Dornier DO-328

#### 324 Ausländische Unternehmen

Die Schweiz wurde Ende Jahr von 85 (82) ausländischen Linienunternehmen angefliegen. Von diesen bedienten 69 (67) den Flughafen Zürich und 42 (44) Genf; Basel–Mülhausen wurde von 18 (13), Bern–Belp von einem (2), Lugano–Agnone von zwei (2) und Altenrhein von einem (1) ausländischen Unternehmen bedient.

Folgende Unternehmen nahmen im Berichtsjahr den Linienbetrieb nach schweizerischen Flughäfen auf:

- Air UK Limited: London/Stansted–Zürich (26. März);
- British Midland: London/Heathrow–Zürich (29. Oktober);
- Federal Express: Basel–Paris (6. Juni, Frachtflug);
- Mandarin Airlines: Taipeh–Kuala Lumpur–Frankfurt–Zürich (12. Juli);
- Portugalia: Lissabon–Madrid–Basel/Mulhouse (26. März);
- VASP Viação Aerea Sao Paulo: Sao Paulo–San Salvador–Zürich (22. November).

Unternehmen, welche die Schweiz schon bisher anfliegen, eröffneten folgende neuen Linien:

- Air Dolomiti: Bologna–Lugano und Neapel–Lugano (8. Mai);
- Air Littoral: Montpellier–Genf (26. März) und Vannes–Genf (13. Juni, Saisonlinie);
- Deutsche Lufthansa: Frankfurt–Basel (26. März);
- Flandre Air: Toulouse–Basel/Mulhouse (29. Oktober);
- Gulf Air: Abu Dhabi–Bahrain–Genf–London und Muscat–Doha–Genf–London (29. Oktober);
- Korean Air: Seoul–Delhi–Basel (13. April, Frachtflug);
- Régional Airlines: Bordeaux–Genf (26. März).

Eingestellt wurden folgende Linien:

- Air Afrique: Paris-Genf-Dakar (28. Oktober);
- Air India: Bangalore-Delhi-Dubai-Zürich-Dubai-Bombay-Madras (28. Oktober, Frachtflug);
- Air Lithuania: Kaunas-Prag-Zürich (25. März);
- Euro Direct Airlines: London/Gatwick-Bern (26. Februar);
- Lauda Air: Wien-Genf (25. März).

### 33 Nichtlinienverkehr

#### 331 Verkehrsentwicklung

Die wichtigsten Zielgebiete im Charterverkehr waren: Spanien (inkl. Kanarische Inseln) mit 629'000 Passagieren, Griechenland mit 259'000 bzw. Grossbritannien mit 206'000 Passagieren. Die Bestimmungsorte im ehemaligen Jugoslawien wurden von 172'000 Reisenden mit Charterflügen ab der Schweiz besucht, während in die Türkei 132'000 Fluggäste reisten. Der Anteil des Charterverkehrs am gesamten gewerbsmässigen Passagierluftverkehr von und nach der Schweiz betrug elf Prozent. Im Kurzstreckenverkehr nahm die Zahl der Fluggäste um 35 Prozent, im Langstreckenverkehr um 27 Prozent zu.

#### 332 Schweizerische Unternehmen

Ende des Jahres waren insgesamt 125 (Vorjahr 123) Unternehmen im Besitze einer Allgemeinen Betriebsbewilligung für die Ausführung gewerbsmässiger Flüge im Nichtlinienverkehr. Darunter fielen 26 (24) Unternehmen, welche nur Helikopter einsetzten, sowie fünf (5) mit Flächenflugzeugen und Helikoptern. 40 (44) Unternehmen besaßen eine Bewilligung zur Durchführung gewerbsmässiger Ballonfahrten. Die Entwicklung der im Charterflugverkehr tätigen schweizerischen Unternehmen zeigt folgendes Bild:

	Balair/CTA	TEA Basel	Aéro Jet
Flugstunden	29'575	13'374	*
Etappenflüge	4'596	5'370	374
Passagiere	836'174	545'240	21'078
Kapital (Mio. CHF)	130.0	29.2	1.5
Personal	63	210	15
Flotte (Stand 31.12.)	an Swissair bzw. Crossair übertragen	5 B-737	1 SE-210
	Crossair	Swissair	Classic Air
Flugstunden	7'471	4'311	374
Etappenflüge	5'912	1'687	352
Passagiere	193'055	171'303	6'251

#### Balair/CTA

Gestützt auf den Entscheid der Swissair-Konzernleitung von Anfang März stellte die Swissair-Tochter BALAIR/CTA den gewerbsmässigen Flugbetrieb Ende Oktober ein; die allgemeine Betriebsbewilligung wurde zurückgezogen. Balair/CTA bleibt vorläufig als Flugzeugvermietungs-firma bestehen.

#### TEA Basel

Im Mai erteilte der Regierungsrat des Kantons Zürich dem Unternehmen die Benützungsrechte auf dem Flughafen Zürich. Im August schloss das Unternehmen einen langfristigen Chartervertrag mit der Pacific Airlines, eine Tochtergesellschaft der Vietnam Airlines, ab. Erstmals seit längerer Zeit flogen wieder Chartermaschinen nach Südamerika. Ende Oktober bestellte TEA Basel AG als erste europäische Fluggesellschaft neue Boeing 737-700 Flugzeuge; die bisherigen Boeing 737-300 sollen damit bis ins Jahr 2001 ersetzt werden.

#### Aero Jet

Die Allgemeine Betriebsbewilligung sowie die Ausnahmebewilligung für den Einsatz von Kapitel 2-Flugzeugen wurden im Sommer bis Ende Dezember erneuert. Auf Gesuch hin wurden diese Bewilligungen letztmalig bis Ende Januar 1996 erneuert.

#### Petrolair

Im Juni wurde der Firma Petrolair mit Sitz in Genf eine Allgemeine Betriebsbewilligung für die Ausführung gewerbsmässiger Flüge im Nichtlinienverkehr erteilt. Das Unternehmen betreibt je eine Boeing 757 und 737 sowie zwei Gulfstream IV hauptsächlich für VIP-Flüge.

#### Edelweiss Air AG

Am 19. Oktober wurde eine Fluggesellschaft unter dem Namen Edelweiss Air gegründet. Das Unternehmen mit einem Aktienkapital von 3,5 Mio. Franken plante den gewerbsmässigen Flugbetrieb im Frühjahr '96 aufzunehmen.

#### 333 Ausländische Unternehmen

Anlässlich der bilateralen Luftverkehrsverhandlungen mit der Türkei von Mitte Mai wurde der Gastarbeiterverkehr von und nach der Türkei für die Winterflugplanperiode 1995/96 und die Sommerflugplanperiode 1996 kontingentiert (höchstens zwei Flüge pro Wochentag nach Istanbul/Ankara). Die Tiefpreispolitik der türkischen Unternehmen nahm ihren Fortgang, was den Marktzugang der schweizerischen Unternehmen fast gänzlich verunmöglichte.

Am 17. August wurden auf den Flughafen Zürich operationelle Einschränkungen erlassen für Kapitel II-Flugzeuge, die den heutigen Lärmvorschriften nicht mehr genügen. Für diese Kategorie von Flugzeugen sind Starts nur noch zwischen 0900 Uhr und 1900 Uhr Lokalzeit erlaubt.

Die UNO-Resolution 943 (Embargo gegen Jugoslawien, Serbien/Montenegro) und die Verordnung des Bundesrates vom 4. Oktober 1994 wurden mehrmals verlängert. Im Flugverkehr war eine Lockerung derselben nur für Belgrad vorgesehen. Die Aufhebung des Embargos durch den UNO-Sicherheitsrat fand am 24. November statt. Neben Skopje in Mazedonien gewinnt dadurch auch Pristina in Kosovo für die Gastarbeiterflüge wieder vermehrt an Bedeutung.

#### 334 Sprühflüge

Im Berichtsjahr sind 10'594 Hektaren landwirtschaftlich genutzter Boden, wovon 10'229 ha Weinberge, unter Einsatz von Luftfahrzeugen behandelt worden. Diese Sprühflüge fanden in den Kantonen Bern, Genf, Neuenburg, Waadt und insbesondere im Wallis statt.

## 34 Sicherheitsmassnahmen

Die Arbeitsgruppe Sicherheit der ICAO arbeitete verschiedene Änderungen von Annex 17 zum Übereinkommen über die internationale Zivilluftfahrt aus. Die neuen Bestimmungen betreffen insbesondere die Sicherheit von Frachtsendungen, von Bordverpflegung und des registrierten Gepäcks.

Auf nationaler Ebene wurden auf den 1. August besondere Sicherheitsmassnahmen im Luftfrachtbereich eingeführt. Das Sicherheitskonzept wurde unter aktiver Mitwirkung der Speditionsunternehmen eingeführt; diese verpflichten sich zur Einhaltung bestimmter Sicherheitsmassnahmen. Bis Ende des Berichtsjahrs lagen bereits Verpflichtungserklärungen von über 130 Spediteuren vor.

## 4 Flugmaterial

### 40 Europäische Zusammenarbeit

Im Berichtsjahr wurden im Rahmen der Joint Aviation Authorities (JAA) keine neuen technischen Vorschriften über die Zulassung von Luftfahrzeugen sowie deren Entwicklung und Herstellung erlassen. Das Amt hat jedoch mit den Vorbereitungen für die praktische Umsetzung der bestehenden Normen (Joint Aviation Requirements, JAR's) über die technische Zulassung von Luftfahrzeugen (JAR 21) begonnen, die in der Schweiz am 1. Januar 1995 in Kraft getreten sind. Diese Umsetzung muss bis Ende 1996 abgeschlossen sein. Hingegen haben die JAA die Frist für die Einführung der neuen Bewilligungsvoraussetzungen für Herstellerbetriebe um ein Jahr verlängert. Die JAA-Vorschriften für Unterhaltsbetriebe (JAR 145) haben einige geringfügige Änderungen erfahren, die von der Schweiz übernommen werden konnten. Entwürfe von neuen JAA-Normen konnten unter anderem zu folgenden Themenbereichen erarbeitet werden: Zulassung von Unterhaltspersonal (JAR 65), Zulassung von Ausbildungsstätten für Unterhaltspersonal (JAR 147), Voraussetzungen für den Import von Luftfahrzeugen aus Drittstaaten (JAR 21, Subpart N), Lufttüchtigkeitsanweisungen (JAR 39), rückwirkende Lufttüchtigkeitsanforderungen (JAR 26) sowie Minimalanforderungen an die Luftfahrzeugausrüstung im gewerbsmässigen Flugbetrieb (JAR-MMEL / MEL).

Die Ausarbeitung eines definitiven Entwurfes für einen neuen Staatsvertrag über die JAA wurde verzögert, da die Europäische Union Vorbehalte gegen die Kompetenz ihrer Mitgliedstaaten zum Abschluss eines solchen Abkommens geltend machte. Eine Einigung über die Ausgestaltung der Mitwirkung von EU-Institutionen in den JAA konnte bisher noch nicht erzielt werden.

Der Bundesrat genehmigte den Abschluss einer bilateralen Vereinbarung mit den Vereinigten Staaten über die Förderung der Flugsicherheit, welche eine Ausweitung der Freizügigkeiten im Rahmen der JAA auf Amerika vorsieht. Das Amt wurde zur Unterzeichnung ermächtigt.

## 35 Erleichterungen im Luftverkehr (Facilitation)

Die ICAO hielt nach über sieben Jahren erneut eine Facilitation Konferenz ab. An dieser nahmen Delegationen aus 89 Staaten teil. Sie befassten sich hauptsächlich mit Fragen der unerlaubten Einreise auf dem Luftweg, der raschen Erledigung von Ein- und Ausreiseformalitäten, der Zollabfertigung und des erleichterten Zugangs zu Flughäfen und Flugzeugen für körperlich behinderte Personen. Die von der FAL-Konferenz verabschiedeten Empfehlungen und Resolutionen werden voraussichtlich im kommenden Jahr in Kraft treten.

### 41 Musterzulassungen

#### 410 Allgemeines

Im Berichtsjahr hat das Amt hauptsächlich an den in den Vorjahren begonnenen Musterzulassungsprogrammen weitergearbeitet. So konnte beispielsweise nach einer grossen Flugversuchsreihe in Island die Zulassung des PC-12 für Vereisungsbedingungen abgeschlossen werden. Um die Übereinstimmung mit den Vorschriften der JAA zu gewährleisten, hat das Amt eine neue Verordnung über die Lufttüchtigkeit von Flugzeugen (VLF) ausgearbeitet. Im Bereich der Musterzulassungen bedeutet dies, dass für Entwicklung und Bau von Luftfahrzeugen und Luftfahrzeugteilen von nun an die JAR 21-Norm (Certification Procedures for Aircraft and Related Products and Parts) massgebend ist.

Der Unfall eines Helikopters Robinson 22 im Dezember 1994 veranlasste das Amt, sich aktiv an den technischen Untersuchungen in der Schweiz und bei den Behörden des Herstellerlandes (USA) zu beteiligen.

Aufgrund der von der ICAO vorgeschriebenen technischen Anforderungen mussten neue Bestimmungen für einen verstärkten Schutz von Flugfunk- und Navigationsapparaten erlassen werden. Das Amt hat ausserdem an der Ausarbeitung des neuen ICAO-Navigationskonzeptes mitgewirkt.

Im Rahmen des vom Amt durchgeführten Seminars über Flugzeug- und Pistenenteisung auf dem Flughafen Zürich verfolgten mehr als 50 Fachleute den Vortrag „Take-off Safety in Conditions of Possible Icing“.

#### 411 Musterprüfungen

Die Spezialisten für Musterzulassungen hatten im Berichtsjahr bei Pilatus in Stans wiederum besonders viel zu tun. Die technische Zulassung des PC-12 wurde in folgenden Bereichen fortgesetzt:

- Überwachung des Gesamtzellen-Ermüdungsversuchs (108'000 Simulationsflüge, was der vierfachen Lebenserwartung der Primärstruktur entspricht)

- Versuche mit dynamischen Lasten auf Besatzungs- und Passagiersitzen
- Flüge unter Vereisungsbedingungen
- Erhöhung des Gewichts auf 4'500 kg
- Westinghouse-Ausrüstung für Sonderanwendungsgebiete
- Änderung des Treibstoffmessgeräts
- Zusätzliche Installation von GPS, Radarhöhenmesser und IR-/Videokamera.

Im Rahmen des Programms für ausländische Kunden konnte die Zulassung der mit zwei zusätzlichen Treibstofftanks ausgerüsteten PC-7 MkII abgeschlossen werden.

Für das Flugzeug FFA AS 202/32 TP (Schleppflugzeug mit Propellerturbine) konnte die Zulassung in Sonderkategorie zum Abschluss gebracht werden.

#### 412 Musterteilprüfungen

Von den zahlreichen Tätigkeiten des Amtes im Bereich der Musterteilprüfungen sind folgende erwähnenswert:

- NO<sub>x</sub>-Messanlagen in B-747 (im Rahmen des Forschungsprogramms NOXAR)
- Einbau von Telefonen für Passagiere in AVRO RJ85
- Einbau eines 200 PS-Triebwerks am Sportflugzeug DR 300/180R
- Einbau verschiedener Geräte (TCAS, GPS, usw.) in Geschäftsflugzeugen
- Änderung der Kabinenausstattung von Falcon 900, Falcon 50 und HS 125-800
- Mitwirkung in der Arbeitsgruppe für Richtlinien über den Transport von Aussenlasten mit Helikoptern (Logging usw.).

#### 413 Zusammenarbeit auf internationaler Ebene

Experten des Amtes haben im Rahmen der gemeinschaftlichen europäischen Zulassung von Luftfahrtprogrammen bei der technischen Validierung von elf Grossflugzeugen und 21 Triebwerken mitgewirkt.

Das Amt beteiligte sich ebenfalls an den Arbeiten internationaler Gruppen zur Festlegung und Weiterentwicklung gemeinsamer Lufttüchtigkeitsanforderungen für die Bereiche Segelflugzeuge (JAR 22), Motorflugzeuge (JAR 23), Lufttüchtigkeitsanweisungen (JAR 39), Ausrüstungen (JAR OPS), gewerbsmässige Flüge mit einmotorigen Flugzeugen (Single Engine IFR/Night Operations), Zulassungsnachholverfahren (JAA Catch-up Task Force), Allgemeine Luftfahrt (General Aviation Advisory Group).

Darüber hinaus wurde das Amt von den Luftfahrtbehörden der Türkei und der Bahamas mit der Überwachung von Änderungsarbeiten an Luftfahrzeugen beauftragt.

#### 414 Lufttüchtigkeitsanweisungen

Im Berichtsjahr hat das Amt 528 (500) Lufttüchtigkeitsanweisungen (LTA), 14 (12) Revisionen von LTAs sowie 41 (33) dringliche Lufttüchtigkeitsanweisungen (Emergency ADs) für verschiedene Luftfahrzeuge und Luftfahrzeugteile veröffentlicht.

Gegen sieben Halter musste das Amt aufgrund technischer Mängel an deren Luftfahrzeugen besondere Massnahmen ergreifen (Airworthiness Notices).

Mit einem parlamentarischen Vorstoss wurde das Amt aufgefordert, alle sich auf die Flugsicherheit auswirkenden Lufttüchtigkeitsanweisungen ins Deutsche, Französische und Italienische zu übersetzen, bevor diese an die Piloten weitergegeben werden. Fragen im Zusammenhang mit der Lufttüchtigkeit von Luftfahrzeugen sind allerdings meist äusserst dringend, weshalb diese Anweisungen unverzüglich an Betreiber und Unterhaltspersonal weitergeleitet werden müssen. Die Übersetzung aus dem Englischen in die Nationalsprachen würde nicht nur eine Verzögerung verursachen, die mit dem Ziel der Aufrechterhaltung der Lufttüchtigkeit unvereinbar wäre, sondern auch einen unverhältnismässig hohen Arbeitsaufwand mit sich bringen. Der Bundesrat hat daher beschlossen, diesen Antrag zurückzuweisen.

#### 42 Luftfahrzeugregister

Ende Jahr waren 4'107 (4'038) Luftfahrzeuge im Register eingetragen. Dies entspricht einer Zunahme von rund zwei Prozent.

Eingetragene Luftfahrzeuge am 31.12.	1994	1995
Grossflugzeuge	133	137
Kleinflugzeuge	1 909	1 931
Helikopter	246	238
Segelflugzeuge	1 058	1 072
Motorsegler	196	199
Freiballone	492	524
Luftschiffe	4	5

#### 43 Aufsicht über die Luftfahrzeuge

Das Berichtsjahr war geprägt von einer starken Zunahme der Lufttüchtigkeitskontrollen in der Kategorie Verkehrsflugzeuge. Die im Frühjahr getroffenen Beschlüsse der Swissair haben zur Einfuhr von 30 neuen und die Ausfuhr von 20 gebrauchten Flugzeugen geführt.

Diese Handänderungen hatten ebenfalls Einfluss auf die Tätigkeit des Amtes bei der Überprüfung und Genehmigung von Unterhaltsprogrammen, vertraglichen Abmachungen bezüglich Unterhalt sowie die technische und betriebliche Dokumentation.

Die Effizienz bei der Überwachung der Lufttüchtigkeit konnte gesteigert werden: Zusatzinstallationen in den Räumlichkeiten in Kloten ermöglichen jederzeit den direkten Zugriff auf die technischen Daten von Crossair und Swissair.

Nach eingehender Überprüfung der Organisation, des Unterhalts sowie der speziellen technischen Voraussetzungen wurden zwei Bewilligungen für Langstreckenflüge über Wasser- und Wüstengebieten mit zweimotorigen Flugzeugen (ETOPS: Extended range twin operations) erteilt.

## 44 Aufsicht über Luftfahrtbetriebe

### 441 Unterhaltsbetriebe

Im Berichtsjahr wurde die Zulassung sämtlicher Unterhaltsbetriebe nach den neuen Anforderungen JAR 145 abgeschlossen. Insgesamt erhielten bis Ende Jahr 93 Betriebe den gemäss JAR 145 international anerkannten Betriebsausweis. Die Inspektoren des Amtes haben ebenfalls an mehreren Einsätzen zur Überwachung und Standardisierung von JAR 145 in verschiedenen Mitgliedstaaten der JAA teilgenommen. Diese Einsätze erlauben den Vergleich von Verfahren und Standard mit jenen der Nachbarstaaten. Die Teilnahme an den Arbeiten der JAA erweist sich sowohl für die schweizerischen Unterhaltsbetriebe als auch für die Behörden nützlich.

### 442 Herstellerbetriebe

Das Berichtsjahr war für die Aufsichtstätigkeit über die Konzeption und den Aufbau der Herstellerbetriebe entscheidend. Am 18. September wurde die neue Verordnung veröffentlicht. Damit werden die europäischen Anforderungen JAR 21 in unserer Gesetzgebung verankert. Im Hinblick auf die ab 1996 gültigen Anforderungen wurden die betroffenen Stellen durch die JAA eingeführt. Die schwei-

zerischen Betriebe können nun gemäss den neuen Grundlagen zertifiziert werden.

## 45 Unfälle

Im Berichtsjahr musste rein statistisch gesehen eine Zunahme der Anzahl Flugunfälle verzeichnet werden (vgl. Tabelle 26). Die Zunahme ist jedoch insbesondere auf eine Änderung der Erhebungsgrundsätze zurückzuführen, welche durch die am 1. Januar in Kraft getretene neue Verordnung über die Untersuchung von Flugunfällen und schweren Vorfällen (VFU) notwendig wurde. Sie hat dazu geführt, dass die sogenannten Bagatellunfälle nicht mehr separat ausgeschieden, sondern einer summarischen Untersuchung unterzogen werden. Ballonunfälle werden ausserdem nach neuem Recht nicht mehr untersucht und sind deshalb in der Statistik des Büro für Flugunfalluntersuchungen nicht erfasst.

Als erfreuliche Entwicklung kann angeführt werden, dass die Zahl der tödlichen Unfälle im Berichtsjahr halbiert werden konnte, auch wenn die Anzahl getöteter Personen in der nichtgewerbsmässigen Luftfahrt leicht gestiegen ist. Im Bereich der gewerbsmässigen Luftfahrt ist hingegen ein spürbarer Rückgang der Unfälle zu verzeichnen.

## 5 Flugbetrieb

### 50 Allgemeines

Der Schwerpunkt der Amtstätigkeit lag während des Berichtsjahres u.a. bei den Arbeiten im Zusammenhang mit dem Entscheid der Swissair, einen Teil des Linien- und Chartersverkehrs der Crossair zu übertragen. Damit hat der Betrieb der Regionalfluggesellschaft Crossair innert kurzer Zeit einen starken Ausbau erfahren, was einen entsprechend grossen Aufsichtsaufwand bedingte. Ausserdem führte dies bei der Swissair zu einem Überbestand von 150 Piloten, währenddem ein zusätzlicher Bedarf an ungefähr 200 Piloten bei der Crossair entstand.

Diese Entwicklung hatte schwerwiegende Konsequenzen auf den Betrieb der Schweizerischen Luftverkehrsschule (SLS). Als Folge davon wird die Swissair – hauptsächlichster Kunde der SLS – in der nächsten Zeit keine neuen Piloten anstellen. Das Amt beschloss deshalb, ab 1. Januar 1996 keine neuen Lehrverträge für die SLS mehr abzuschliessen. Die Massnahme bleibt bis zum Entscheid über die Zukunft der Schule in Kraft.

Wie in den Vorjahren hat das Amt viel Energie in die europäischen Harmonisierungsarbeiten gesteckt. Die JAA haben am 1. April die Vorschriften betreffend gewerbsmässige Flüge mit Flächenflugzeugen (JAR OPS 1) genehmigt. Das Inkrafttreten ist wie folgt vorgesehen: Am 1. April 1998 für Flugzeuge über zehn Tonnen Höchstabfluggewicht oder 20 und mehr Passagieren; am 1. April 1999 für kleinere Flugzeuge. Die ebenfalls am 1. April genehmigten Vorschriften über gewerbsmässige Flüge mit Helikoptern (JAR OPS 3) werden für alle Kategorien am 1. April 1998 in Kraft treten. Das Amt bemüht sich, die Vorschriften der schweizerischen Gesetzgebung innert der nötigen Fristen anzupassen.

Der fünfte Entwurf des Ausweisreglements (JAR FCL) dürfte von den JAA spätestens am 30. Juni 1996 genehmigt werden. Das JAR-FCL-Komitee hat die Stellungnahmen aus dem Vernehmlassungsverfahren von Anfang Jahr gründlich studiert und die Vorschläge berücksichtigt. JAR-FCL dürfte im Jahre 1998 in Kraft gesetzt werden.

Die neue Rechtsprechung über die Anwendung von Richtlinien verzögerte die Inkraftsetzung der Teilrevision des schweizerischen Ausweisreglements.

### 51 Fliegerärztlicher Dienst

Im Laufe des Jahres behandelte der Dienst zehn Rekursfälle, zahlreiche Ausnahmegesuche sowie eine Beschwerde an das Departement. Ferner wurden zahlreiche ärztliche Gutachten zur Beurteilung der Flugtauglichkeit von ausgebildeten Piloten erstellt.

Die europäische Harmonisierung im Rahmen der JAA schritt weiter voran. Es fanden sechs Sitzungen der Medizinischen Untergruppe statt; dabei wurde insbesondere der 3. Teil des JAR-FCL (Medical) unter Einbezug der zahlreichen Stellungnahmen bereinigt. Von Seiten der Beobachter (Vertreter von Fluggesellschaften und Pilotengewerkschaften) war ein wachsender Druck mit Hinblick auf Kosten-Nutzen-Analyse zu verzeichnen.

In mehreren Sitzungen mit dem Bundesamt für Sanität und Fachspezialisten der Flugmedizin wurde versucht, das Untersuchungsprogramm des Fliegerärztlichen Instituts FAI in Dübendorf den neuen JAR-Normen anzupassen. Gleichzeitig wurden verschiedene Modelle der durch die JAR geforderten „Fliegermedizinischen Zentren“ geprüft.

Das System der Vertrauensärzte und deren Zusammenarbeit funktioniert nach wie vor ausgezeichnet. Fünf Vertrauensärzte wurden infolge Erreichens der Altersgrenze (70 Jahre) oder wegen Aufgabe der Tätigkeit verabschiedet. Wegen der Überdotierung in den entsprechenden Gegenden wurden nur drei durch neue, praktizierende Ärzte mit fliegermedizinischer Erfahrung ersetzt.

In Zusammenarbeit mit Spezialisten des „Institut de Médecine Aéronautique“ in Brétigny s/Orge (F) entwickelt das Amt einen neuen ergonomischen Test zur Prüfung des Farbsehens. Die Testreihe soll den neuen Anforderungen der modernen Cockpit-Technologie gerecht werden.

## 52 Flugoperation

Die Vorbereitungen zur Übernahme der europäischen Vorschriften JAR OPS sind in Angriff genommen worden. Gleichzeitig hat das Amt im „Operations Committee“ und im „Operation Subcommittee“ der JAA die betrieblichen Interessen der Schweiz vertreten, insbesondere für die Fragen des kommerziellen Einsatzes von einmotorigen Flugzeugen nach Instrumentenflugregeln und den Betrieb von zweimotorigen Flugzeugen unter 20 Tonnen unter ETOPS Bedingungen (extended twin operation). Für den privaten Betrieb früherer schweizerischer Militärflugzeuge mit Strahltrieb wurden Richtlinien erarbeitet.

### 521 Bewilligungen

Neben anderen wurden Bewilligungen erteilt für: Betrieb des Simulator Saab 2000 der Crossair; MD11 Simulator der Swissair (Level D); Betrieb B-737 der TEA und B-757 der Petrolair nach ETOPS 120 Minuten Regel (Extended twin operation); Präzisionsflüge Cat II für DO328 der Air Engladina; Spezialverfahren Beech King Air 200 der Air Glaciers auf dem Flughafen Sitten.

## 53 Luftfahrtpersonal

### 530 Ausweiswesen

Seit 1994 erfolgt die Bewirtschaftung der fliegerischen Ausweise ausschliesslich mit EDV. Sie hat ein gutes Echo gefunden und hat sich bewährt. Obwohl seither jede Erneuerung den Ausdruck eines neuen Ausweises zur Folge hat, hat die Bearbeitungszeit der Gesuche wesentlich verringert werden können. Als weiteren Pluspunkt verfügen wir dank dieser Lösung jederzeit über aktuelle Daten. Dieser Umstand führt nun aber auch dazu, dass der Ausweisdienst von verschiedenen Seiten angefragt wird, Auswertungen aller Art zu erstellen und ausweis-spezifische Statistikenunterlagen zur Verfügung zu stellen. Diese Dienstleistung dürfte wahrscheinlich in Zukunft noch verstärkt beansprucht werden.

### 531 Ausgestellte Ausweise

Das Amt hat insgesamt 3'290 (Vorjahr 3'420) neue Ausweise ausgestellt. Die im Vorjahr festgestellte Zunahme um 114 ausgestellte Ausweise hat im Berichtsjahr einer Abnahme um 130 Einheiten Platz gemacht. Wiederum zeigt die Entwicklung in den verschiedenen Ausweiskategorien ein recht unterschiedliches Bild:

Ausgestellte Ausweise für	1994	1995	+/-
Lernausweise (alle Kategorien)	1 298	1 244	-4%
Privatpiloten	624	569	-9%
Berufspiloten	179	216	21%
Linienpiloten	172	153	-11%
Instrumentenflugberechtigung	350	325	-7%
Privat-Hubschrauberpiloten	90	76	-16%
Berufs-Hubschrauberpiloten	25	33	32%

Mit 130 weniger ausgestellten Ausweisen im Vergleich zum Vorjahr scheint der negative Trend, wie dies im wirtschaftlichen Umfeld bereits seit längerer Zeit der Fall ist, nun mit einiger Verspätung auch in der Lizenzierung von neuem Personal, insbesondere für den Bereich des Privatflugverkehrs, spürbar zu werden. Die Zukunft wird zeigen, ob es sich dabei bloss um eine momentane Erscheinung oder um den Anfang eines wirklichen Rückgangs handelt.

### 532 Gültige Ausweise

Die Zahl der gültigen Ausweise für Flugpersonal betrug am Jahresende 22'701 (Vorjahr 22'677) und hat damit bloss noch um 24 Einheiten zugenommen, wobei jedoch die Anzahl Ausweisträger mit 17'119 Piloten (Vorjahr 17'141) leicht abgenommen hat.

Obwohl die Zahlen gegenüber dem Vorjahr keine grossen Differenzen aufzeigen, bestätigt sich die anhaltende schleppende schlechte Wirtschaftslage anhand des Rückgangs der Ausweiskategorien des Privatluftverkehrs.

Die Entwicklung zeigt hingegen eine weiterhin andauernde Zunahme der Ausweiskategorien des gewerbsmässigen Luftverkehrs, insbesondere der Linienpilotausweise. Dies ist einerseits darauf zurückzuführen, dass die gewerbsmässigen Betriebe altersbedingt einen erheblichen Wechsel im Pilotenkorps verzeichnen, andererseits auf den Bedarf nach solchen Ausweisen für den vermehrt notwendigen Einsatz von „Cruise Relief Pilots“ im Langstreckenflugdienst der Swissair.

Gültige Ausweise für	1994	1995	+/-
Lernausweise (alle Kategorien)	2 399	2 322	-3%
Privatpiloten	7 301	7 185	-2%
Berufspiloten	1 283	1 297	1%
Instrumentenflug	2 798	2 896	4%
Linienpiloten	1 398	1 470	5%
Berufs-Hubschrauberpiloten	399	393	-2%

Die wiederum beträchtliche Zunahme gültiger Instrumentenflugberechtigungen mag ebenfalls ein Hinweis dafür sein, dass die Träger solcher Berechtigungen dem Aspekt Flugsicherheit erhebliche Beachtung schenken und gewillt sind, diese trotz finanzieller Belastung gültig zu behalten.

### 533 Besondere Fälle

In vier (2) Fällen wurde die Ausstellung eines Lernausweises mangels charakterlicher Eignung und in einem (1) Fall aus medizinischen Gründen einstweilig oder endgültig verweigert. 25 (35) Interessenten an einer fliegerischen Ausbildung wurden zudem bei der fliegermedizinischen Erstuntersuchung für fluguntauglich erklärt. In 21 (26)

Fällen konnte ein Lernausweis erst nach eingehender Prüfung der charakterlichen Eignung erteilt werden, wobei in zwei (8) Fällen die Ausstellung mit besonderen Auflagen verbunden wurde. In 29 (19) Fällen wurden Ausweisträger anlässlich der regulären fliegerärztlichen Kontrolluntersuchung fluguntauglich erklärt und deren Ausweise aus medizinischen Gründen bei Verfall nicht mehr erneuert.

## 54 Schulen, Kurse und Prüfungen

### 541 Flugschulen

Die Zahl der Ausbildungsstellen hat zugenommen und ist auf 147 Schulen gestiegen. Sechs neue Flugschulen (eine Helikopterflugschule und sechs Motorflugschulen) erhielten die Bewilligung zur Aufnahme der Ausbildungstätigkeit; eine Helikopterflugschule hat die Tätigkeit eingestellt.

### 542 Kurse

Das Amt führte folgende Kaderkurse durch:

Kaderkurse	Kurse	Teilnehmer
<b>Ausbildungskurse</b>		
Motorfluglehrer	2	18
Helikopterfluglehrer	1	4
Gebirgsfluglehrer	2	7
Instrumenten-Fluglehrer	1	6
Segelfluglehrer	2	11
<b>Weiterbildungskurse</b>		
Motorfluglehrer	4	31
Segelfluglehrer	1	6
Helikopterfluglehrer	1	2

Im Rahmen der Fliegerischen Vorschulung (FVS) haben 294 (298) Kandidaten am ersten und 157 (145) am zweiten Ausbildungskurs teilgenommen.

In der Fliegerischen Weiterbildung (FWB) wurden 28 (33) Piloten in einem ersten Selektionskurs (Kunstflugausbildung) und 20 (17) in einem zweiten Kurs (Navigations- bzw. Instrumentenflugausbildung) geprüft.

An der Schweizerischen Luftverkehrsschule (SLS) haben im Berichtsjahr 72 Schüler, verteilt auf vier Klassen, ihre Pilotenausbildung beendet. 35 Schüler sind anschliessend zur Swissair und einer zur Balair/CTA übergetreten. In Anbetracht der Überzahl an Piloten bei der Swissair nimmt die SLS seit 31. Dezember keine Piloten-Kandidaten mehr auf.

## 543 Prüfungen

Das Amt führte folgende Prüfungen durch:

### Eignungsprüfungen für die Zulassung zu den Ausbildungskursen 1996

Anwärter für	Kandidaten	Prüfung bestanden
Motorfluglehrer	20	13
Helikopterfluglehrer	6	5
Segelfluglehrer	17	10
Instrumentenfluglehrer (Kurs im Berichtsjahr)	14	6

### Theoretische Prüfungen zum Erwerb des Führerausweises für Berufspiloten und der Sonderbewilligung für Instrumentenflug

Die vier ordentlichen Prüfungssessionen wurden von 421 (332) Teilnehmern besucht. Die Session im Juni war mit 116 Teilnehmern am stärksten belegt. Ausserhalb der ordentlichen wurden in acht (7) Sessionen zudem 98 (63) Kandidaten in den Fächern B/IFR Gesetzgebung geprüft. Gegenüber dem Vorjahr ist bei den B/IFR-Prüfungen wiederum eine Zunahme von rund 27 Prozent zu verzeichnen.

## 55 Luftpolizeiliche Bewilligungen

Im Berichtsjahr wurden 23 (23) öffentliche Flugveranstaltungen bewilligt. An Motor- und Segelflugpiloten wurden 49 (42) Sonderbewilligungen für Kunstflüge mit Unterschreitung der gesetzlichen Mindestflughöhen über Grund erteilt. Des weiteren wurden 363 (420) Bewilligungen für Aussenlandungen mit Helikoptern bei nichtgewerbsmässigen Flügen ausgestellt bzw. erneuert. Ausserdem wurden acht (9) Aussenlandebewilligungen für Flächenflugzeuge verlängert.

## 56 Such- und Rettungsdienst (SAR)

Im Berichtsjahr musste in vier (6) Suchaktionen nach abgestürzten, vermissten Luftfahrzeugen gesucht werden. 28 (36) weitere Fälle von vermissten bzw. überfälligen Luftfahrzeugen konnten ohne Einsatz von Suchhelikoptern oder Suchflugzeugen aufgeklärt werden.

Es wurden 64 (79) Ausstrahlungen (hauptsächlich Fehlalarme) von Notsendern registriert. Das COSPAS/SAR-SAT-System (Ortung von Notsendern mit Hilfe von Satelliten) war dabei in den meisten Fällen das wichtigste Hilfsmittel bei der Ortung und Aufklärung des Ausstrahlungsgrundes.

Mit den Nachbarstaaten der Schweiz wurden drei (4) internationale Such- und Rettungsübungen (gemäss ICAO-Empfehlung) durchgeführt, an denen Besatzungen und Einsatzleiter des schweizerischen Such- und Rettungsdienstes aktiv teilnahmen. Weitere zwei Übungen mussten einmal wegen eines wirklichen SAR-Einsatzes, das andere Mal aus meteorologischen Gründen kurzfristig abgesagt werden.

## 6 Infrastruktur und Luftraum

### 61 Sachplan Infrastruktur der Luftfahrt SIL (Flugplatzkonzept)

Die interdepartementale Arbeitsgruppe hat wegleitende materielle Grundsätze und Vorgaben zur Erstellung des Sachplanes erarbeitet. Die Eidgenössische Luftfahrtkommission hat diese diskutiert und in zustimmendem Sinne davon Kenntnis genommen. Eine erste Gesprächsrunde mit den Kantonen zwecks Harmonisierung der gegenseitigen Vorstellungen wurde eröffnet.

### 62 Flugplätze

#### 621 Konzessionen und Bewilligungen

Die Bewilligungs- und Konzessionsverfahren wurden im Berichtsjahr erstmals nach den Bestimmungen des revidierten Luftfahrtgesetzes und der neuen Verordnung über die Infrastruktur der Luftfahrt durchgeführt. Erteilt wurden Baukonzessionen für Projekte in den Bereichen Fracht, Rollwege und Helikopterstandplätze auf dem Flughafen Zürich sowie für Vorhaben des Bundes und der Alpar AG auf dem Flughafen Bern-Belp. Die Vorarbeiten für die Konzessionierung des Flugplatzes Lugano-Agno konnten auf Jahresende praktisch abgeschlossen werden, sodass mit dem Entscheid im Laufe des ersten Semesters 1996 gerechnet werden kann. Im weiteren erfolgte die Anhörung zum Gesuch um Erteilung einer Rahmenkonzession für die Erweiterung des Flughafens Zürich. Noch im Berichtsjahr wurden Gesuche für eine Bau- und Betriebskonzession für den Flugplatz Ecuwillens sowie eine Baukonzession für den Flughafen Lausanne-Blécherette eingereicht. Mehrere Bewilligungen untergeordneter Bedeutung wurden behandelt.

Am 22. November hat der Bundesrat in Sachen Beschwerden gegen die Erneuerung der Konzession für den Betrieb des Flughafens Birrfeld im Sinne der Anträge der Konzessionsbehörde entschieden.

#### 622 Luftfahrthindernisdienst

Im Berichtsjahr wurden 1050 Luftfahrthindernisse (Kabel, Antennen, Krane, Starkstromleitungen u.a.) bearbeitet, wovon 546 Neuanlagen und 504 Abbrüche waren. Auf zwölf Plätzen wurden Inspektionen durchgeführt. Das Hindernisverzeichnis des Kantons Nidwalden wurde mittels einer Kontrolle im Gelände überprüft. Die Hindernisbegrenzungskataster wurden den Westschweizer Kantonen und Gemeinden zugestellt.

#### 623 Betrieb

Auf den Flugplätzen Altenrhein, Birrfeld und Sitten fanden zur Überprüfung der Notfallpläne Übungen statt. Die von der Flughafendirektion Zürich durchgeführte Grossübung „Care Airport 95“ gab Gelegenheit, Teile des Notfalldispositivs des Flughafens zu überprüfen.

Zum ersten Mal konnten im Trainingszentrum von Teeside (GB) vier Kurse mit insgesamt 47 Teilnehmern in Flugzeugbrandbekämpfung durchgeführt werden.

Im Zusammenarbeit mit dem BUWAL wurde eine Studie verfasst, welche Betankungsanlagen und Treibstoffumschläge auf allen Flugplätzen und Flugfeldern untersuchte und Sanierungsmöglichkeiten aufzeigte.

### 63 Flugsicherung

#### 631 Allgemeines

Das Wachstum aller Luftverkehrsbewegungen in der Schweiz hat leicht abgenommen und beträgt noch 3,5% (Vorjahr 5%). Die Swisscontrol AG hat den kontrollierten Luftverkehr störungsfrei bewältigen können, an neuralgischen Punkten allerdings nur mit zeitweiligen Kapazitätsbeschränkungen für den Überflugverkehr.

Die Verkehrsminister Frankreichs und der Schweiz haben die Absicht bestätigt, in Genf ein binationales Flugsicherungszentrum zu errichten. Von diesem aus würde im nächsten Jahrzehnt der ganze obere Luftraum der Schweiz und ein etwa gleich grosser Teil im angrenzenden Frankreich kontrolliert. Machbarkeitsstudien sollen nächstens Auskunft über Verwirklichung, Rechtsform und Zeithorizont geben.

Die von den europäischen Verkehrsministern verabschiedeten Programme zur gemeinsamen Verbesserung der Infrastruktur der Flugsicherung zeitigen positive Auswirkungen. Trotz Mehrverkehr haben die Verspätungen abgenommen, weil u.a. die Automatisierung und europäische Vernetzung der Systeme mehr Durchflusskapazität schafft.

Die Mitgliedstaaten der ICAO haben einen Entscheid betreffend die neuen elektronischen Landhilfen für Instrumentenanflüge getroffen. Je nach Bedarf, Störungsanfälligkeit und finanziellen Mitteln ist es den Staaten freigestellt, ob sie weiterhin das traditionelle Instrumentenlandesystem ILS behalten oder die modernen Mikrowellenlandesysteme MLS oder Satellitensysteme GPS einführen wollen.

#### 632 Entwicklung in der Schweiz

Von grosser Bedeutung für das Amt war sicher die umfangreiche Vorbereitung und der erfolgreiche Abschluss der finanziellen Verselbständigung der Swisscontrol AG auf den 1. Januar 1996 (Ausgliederung aus dem Bundeshaushalt). Am Flugsicherungsauftrag ändert sich damit nichts. Beim Einsatz ihrer organisatorischen, personellen und finanziellen Mittel sowie bei der konkreten Durchführung der Dienste ist die Firma nun aber unabhängiger und kann sich den technischen Entwicklungen und den Kundenbedürfnissen gegenüber flexibler verhalten. Sie erhält das Recht, für ihre Leistungen Gebühren direkt einzuziehen.

Um den von verschiedensten Benützern stark beflogenen Luftraum Schweiz besser bewirtschaften zu können sind die Vorbereitungen für die Einführung einer Luftraumbewirtschaftungszentrale im Jahre 1996 abgeschlossen worden. Die Bedürfnisse der Militärluftfahrt sowie der verschiedenen zivilen Luftraumnutzer werden in dieser Zentrale gesammelt und es wird je nach Verfügbarkeit und

mit grosser zeitlicher Flexibilität Luftraum für die speziellen Bedürfnisse zugeteilt.

## 64 Infrastrukturgebühren

### 641 Flugsicherungsrechnung Schweiz

Die Flugsicherungsrechnung Schweiz besteht aus den Teilrechnungen Streckenflugsicherung (Überflüge) und Eidgenössische Flugsicherung (An- und Abflüge). Der Gesamtaufwand beträgt rund 251 Mio. Franken und ist zu 99 Prozent durch die Flugsicherungsgebühren gedeckt.

Die Streckengebührenerträge der Eurocontrol liegen trotz der erwarteten Verkehrsentwicklung leicht unter den budgetierten Werten, was im wesentlichen auf die Wechselkursrelation Schweizerfranken – ECU zurückzuführen ist. Die Kosten konnten innerhalb der veranschlagten Beträge gehalten werden. Die Deckungsdifferenz wird systembedingt in der Abrechnungsperiode 1997 ausgeglichen. Die Eidgenössische Flugsicherungsgebühr wird für die An- und Abflugdienste auf den Flugplätzen Bern–Beip, Genf, Lugano und Zürich erhoben. Die aufgelaufenen Kostenunterdeckungen aus Vorjahren konnten auf Ende 1994 mittels eines einmaligen, ausserordentlichen Kostentransfers von 12,5 Mio. Franken eliminiert werden, weshalb für 1995 eine ausgeglichene Rechnung ausgewiesen werden kann.

Mit der finanziellen Verselbständigung der Swisscontrol werden ab 1996 die Flugsicherungsgebühren direkt durch diese Betriebsgesellschaft erhoben, womit eine entsprechende Entlastung für das Budget des Amtes erfolgt.

### 642 Flughafenentartarife

Im Laufe des Berichtsjahres waren auf den schweizerischen konzessionierten Flugplätzen keine Erhöhungen von Flughafenentartarifen zu verzeichnen.

Seit dem Inkrafttreten des revidierten Luftfahrtgesetzes am 1. Januar besteht für die Flughafenentartarife keine formelle Genehmigungspflicht mehr. Die Aufsicht des Amtes beschränkt sich in diesem Bereich auf die Überwachung von

Preismissbräuchen im Sinne des Preisüberwachungs-gesetzes sowie auf die Aufsicht über die Einhaltung der einschlägigen Richtlinien der ICAO.

## 65 Luftfahrtinformationsdienst (CAIS)

Der CAIS hat in Zusammenarbeit mit Swissair Information Systems, Swisscontrol, AIS und SMA Informatik ein neues Flugberatungs-System AMIE (AIS MET Information Environment) entwickelt. Dieses benutzerfreundliche „Self-Briefing Terminal“ mit Berührungsbildschirm (touchscreen) ermöglicht den Abruf von Luftfahrtinformationen und Meteo-Daten sowie die Aufgabe des Flugplans. Ziel ist, bis Mitte 1996 diese AMIE-Terminals auf allen Flugplätzen in der Schweiz einzurichten.

Die Luftfahrthandbücher VOL 1 (IFR) und VOL 2 (VFR) sowie der VFR-Guide sind nun vollständig im „desk top publishing system“ Framemaker elektronisch erfasst.

Im Rahmen der laufenden Überarbeitung des Luftfahrthandbuches der Schweiz (AIP VOL 1+2) wurden 41 Karten, die ICAO-Karte 1:500'000, die Segelflugkarte (GLDK) 1:300'000 sowie die Broschüre „VFR-Guide“, in der Grundlagenkenntnisse aus dem AIP VOL 1 enthalten sind, neu herausgegeben.

Die vom Zentralen Luftfahrtinformationsdienst veröffentlichten Mitteilungen wie auch die vom AIS-Büro (Swisscontrol) auf dem Flughafen Zürich mittels Telex verbreiteten System-NOTAM gehen im Austausch an 130 Mitgliedstaaten der ICAO.

Die Zahl der Empfänger (Abonnemente) der vom Zentralen Luftfahrtinformationsdienst herausgegebenen Publikationen beläuft sich auf 11'752 und setzt sich zusammen aus 10'853 bezahlten Abonnementen, 639 Dienst- und 260 Austauschabonnementen.

Bern, im Mai 1996

Bundesamt für Zivilluftfahrt  
Der Direktor

André Auer

**Verzeichnis der Statistiktafeln**  
**Index of Statistical Tables**

**Liste des tableaux de statistique**  
**Indice delle tabelle statistiche**

	Seite Page		Page Pagina
1 Gewerbsmässiger Verkehr Commercial Traffic	32	1 <i>Trafic commercial</i> <i>Traffico commerciale</i>	32
2 Linienverkehr Scheduled Traffic	33	2 <i>Trafic de lignes</i> <i>Traffico di linea</i>	33
3 Nichtlinienverkehr Non-scheduled Traffic	34	3 <i>Trafic hors des lignes</i> <i>Traffico fuori linea</i>	34
4 Verkehr nach Flugplätzen Traffic by Aerodromes	35	4 <i>Trafic par aérodrome</i> <i>Traffico per aerodromo</i>	35
5 Gewerbsmässiger Verkehr nach Flughäfen Commercial Air Traffic by Airports	36	5 <i>Trafic commercial par aéroport</i> <i>Traffico commerciale per aeroporto</i>	36
6 Linienverkehrsunternehmen in der Schweiz Scheduled Airlines in Switzerland	37	6 <i>Entreprises du trafic de lignes en Suisse</i> <i>Imprese del traffico di linea in Svizzera</i>	37
7 Gewerbsmässiger Verkehr nach Flugplätzen Commercial Traffic by Aerodromes	38	7 <i>Trafic commercial par aérodrome</i> <i>Traffico commerciale per aerodromo</i>	38
8 Winter- und Helikopterflugfelder Winter Aerodromes and Heliports	39	8 <i>Champs d'aviation d'hiver et pour hélicoptères</i> <i>Campi d'aviazione invernali ed eliporti</i>	39
9 Nichtgewerbsmässiger Verkehr nach Flugplätzen Non-commercial Traffic by Aerodromes	39	9 <i>Trafic non commercial par aérodrome</i> <i>Traffico non commerciale per aerodromo</i>	39
10 Gebirgslandeplätze Mountain Landing Sites	41	10 <i>Places d'atterrissage en montagne</i> <i>Aree d'atterraggio in montagna</i>	41
11 Ballonaufstiege Ballooning	41	11 <i>Ascensions de ballons</i> <i>Pallonì</i>	41
12 Bewegungen auf den Flughäfen Movements at Main Airports	42	12 <i>Mouvements sur les aéroports</i> <i>Movimenti sugli aeroporti</i>	42
13 Nachtflugbewegungen Night Flight Movements	44	13 <i>Mouvements de nuit</i> <i>Movimenti notturni</i>	44
14 Passagiere im Linienverkehr Scheduled Passengers	46	14 <i>Passagers dans le trafic de lignes</i> <i>Passeggeri del traffico di linea</i>	46
15 Passagiere im Nichtlinienverkehr Non-scheduled Passengers	48	15 <i>Passagers dans le trafic hors des lignes</i> <i>Passeggeri del traffico fuori linea</i>	48
16 Frachtverkehr Freight Traffic	50	16 <i>Trafic de fret</i> <i>Traffico merci</i>	50
17 Postverkehr Mail Traffic	52	17 <i>Trafic postal</i> <i>Traffico postale</i>	52
18 Verkehrsströme im Linienverkehr Traffic Flow - Scheduled Services	54	18 <i>Courants dans le trafic de lignes</i> <i>Correnti nel traffico di linea</i>	54
19 Verkehrsströme im Charterverkehr Traffic Flow - Charter Services	56	19 <i>Courants dans le trafic de charter</i> <i>Correnti nel traffico charter</i>	56
20 Luftfrachtverkehr nach Herkunft/Bestimmung Origin and Destination of Freight Traffic	57	20 <i>Trafic de fret - origine et destination</i> <i>Traffico merci - origine e destinazione</i>	57
21 Luftfrachtverkehr nach Warengruppen Freight Traffic by Category of Goods	59	21 <i>Trafic de fret - groupes de marchandises</i> <i>Traffico merci secondo le categorie di merci</i>	59
22 Luftfahrtpersonal Aeronautical Personnel	60	22 <i>Personnel aéronautique</i> <i>Personale aeronavigante</i>	60
23 Förderung des fliegerischen Nachwuchses Promotion of Aeronautical Formation	60	23 <i>Encouragement de la formation aéronautique</i> <i>Promovimento della formazione dei giovani piloti</i>	60
24 Luftfahrzeugregister Aircraft register	61	24 <i>Registre matricule des aéronefs</i> <i>Aeromobili immatricolati in Svizzera</i>	61
25 Luftfahrzeugbuch Aircraft record	62	25 <i>Registre des aéronefs</i> <i>Registro aeronautico</i>	62
26 Luftfahrzeugunfälle Accidents of Aircraft	62	26 <i>Accidents d'aéronefs</i> <i>Incidenti d'aeromobili</i>	62
27 Flugsicherung Air Traffic Control	63	27 <i>Service de la navigation aérienne</i> <i>Sicurezza aerea</i>	63
28 Zweiseitige Luftverkehrsabkommen Bilateral Air Transport Agreements	64	28 <i>Accords aéronautiques bilatéraux</i> <i>Accordi aeronautici bilaterali</i>	64

# 1. Gewerbsmässiger Luftverkehr

## Trafic commercial

Verkehrsart und Unternehmen <i>Genre de trafic et entreprises</i>	Etappenflüge <i>Vois-étapes</i>			Zahlende Etappenpassagiere <sup>2</sup> <i>Passagers-étapes payants<sup>2</sup></i>			Fracht und Post <i>Fret et poste<sup>1</sup></i>		
	1994	1995	Diff.	1994	1995	Diff.	1994	1995	Diff.
<b>A. Linienvverkehr, Total</b> ..... <i>Trafic de lignes, total</i>	310 167	322 303	+4%	18 987 263	19 843 067	+5%	473 062	480 460	+2%
Linienvverkehr Schweiz - Ausland v.v. .... <i>Trafic de lignes Suisse - étranger v.v.</i>	274 329	286 833	+5%	17 513 443	18 301 011	+4%	434 895	438 622	+1%
1. Schweizerische Unternehmen, Total ..... <i>Entreprises suisses, total</i>	170 171	180 524	+6%	9 797 163	10 347 422	+6%	295 317	301 852	+2%
a) Inlandverkehr, inkl. interne Etappen internationaler Linien ..... <i>Trafic interne, y compris les étapes internes des lignes internationales</i>	33 323	33 021	-1%	1 311 591	1 378 913	+5%	34 234	37 516	+10%
b) Schweiz - Ausland v.v. .... <i>Suisse - étranger v.v.</i>	136 848	147 503	+8%	8 485 572	8 968 509	+6%	261 083	264 336	+1%
2. Ausländische Unternehmen, Total ..... <i>Entreprises étrangères, total</i>	139 996	141 779	+1%	9 190 100	9 495 645	+3%	177 745	178 609	+0%
a) Inlandsetappen ..... <i>Étapes internes</i>	2 515	2 449	-3%	162 229	163 143	+1%	3 934	4 322	+10%
b) Ausland - Schweiz v.v. <sup>1</sup> ..... <i>Etranger - Suisse v.v.<sup>1</sup></i>	137 481	139 330	+1%	9 027 871	9 332 502	+3%	173 811	174 286	+0%
<b>B. Charterverkehr, Total</b> ..... <i>Trafic de charter, total</i>	37 072	39 919	+8%	3 347 159	3 718 596	+11%	19 256	22 865	+19%
1. Schweizerische Unternehmen, Total ..... <i>Entreprises suisses, total</i>	15 517	16 339	+5%	1 430 220	1 564 524	+9%	2 978	2 657	-11%
Pauschallflugreiseverkehr ..... <i>Trafic de voyages à forfait</i>	12 680	13 769	+9%	1 313 832	1 451 320	+10%	134	259	+93%
2. Ausländische Unternehmen, Total ..... <i>Entreprises étrangères, total</i>	21 555	23 580	+9%	1 916 939	2 154 072	+12%	16 278	20 208	+24%
Pauschallflugreiseverkehr ..... <i>Trafic de voyages à forfait</i>	15 624	18 889	+21%	1 776 423	2 119 298	+19%	492	616	+25%
<b>C. Taxi- und Transportflüge, Total</b> ..... <i>Vois taxi et voils de transport, total</i>	400 539	354 064	-12%	199 502	188 303	-6%	171 686	227 919	+33%
1. Schweizerische Unternehmen ..... <i>Entreprises suisses</i>	393 824	345 727	-12%	179 635	163 728	-9%	171 686	227 919	+33%
a) Flugzeuge ..... <i>Avions</i>	35 767	29 730	-17%	110 553	96 737	-12%	1 947	2 991	+54%
b) Helikopter ..... <i>Hélicoptères</i>	358 057	315 997	-12%	69 082	66 991	-3%	169 740	224 928	+33%
2. Ausländische Unternehmen ..... <i>Entreprises étrangères</i>	6 715	8 337	+24%	19 867	24 575	+24%	-	-	-
<b>D. Zusammenzug, Total</b> ..... <i>Récapitulation, total</i>	747 778	716 286	-4%	22 533 924	23 749 966	+5%	664 005	731 244	+10%
1. Schweizerische Unternehmen ..... <i>Entreprises suisses</i>	579 512	542 590	-6%	11 407 018	12 075 674	+6%	469 982	532 427	+13%
2. Ausländische Unternehmen ..... <i>Entreprises étrangères</i>	168 266	173 696	+3%	11 126 906	11 674 292	+5%	194 023	198 817	+2%

<sup>1</sup> Direkter Transit inbegriffen; einschliesslich Verkehr französischer Unternehmen nach Basel/Mülhausen.  
*Le transit direct est inclus; y compris le trafic des entreprises françaises à destination de Bâle-Mulhouse.*

<sup>2</sup> Im Nichtlinienverkehr sind die Gratispassagiere inbegriffen.  
*Dans le trafic hors des lignes, les passagers transportés à titre gratuit sont inclus.*

## 2. Linienverkehr Trafic de lignes

	1990	1991	1992	1993	1994	1995
<b>Schweizerische Unternehmen <sup>1</sup></b> <b>Entreprises suisses <sup>1</sup></b>						
Etappenflüge ..... <i>Vols-étapes</i>	144 833	145 502	153 005	160 601	170 171	<b>180 524</b>
Flugkilometer (in Tausend) ..... <i>Kilomètres parcourus (en milliers)</i>	128 121	134 206	149 455	157 469	165 349	<b>177 913</b>
Zahlende Etappenpassagiere ..... <i>Passagers-étapes payants</i>	9 148 960	8 678 414	8 902 501	9 138 982	9 797 163	<b>10 347 422</b>
Fracht und Post (t) ..... <i>Fret et poste (t)</i>	246 690	241 099	259 776	270 103	295 317	<b>301 852</b>
Passagierkilometer (in Tausend) <i>Passagers-kilomètres (en milliers)</i>						
Ausgenützte ..... <i>Utilisés</i>	13 592 458	13 689 041	15 629 439	17 126 948	18 611 340	<b>20 173 818</b>
Angebotene ..... <i>Offerts</i>	21 332 935	22 260 340	25 481 684	26 435 753	27 782 044	<b>29 636 121</b>
Ausnützung ..... <i>Coefficient d'occupation</i>	65%	61%	60%	61%	67%	<b>68%</b>
Passagier-Tonnenkilometer (in Tausend) ..... <i>Passagers-tonnes-kilomètres (en milliers)</i>	1 182 544	1 190 947	1 359 761	1 490 044	1 619 187	<b>1 755 122</b>
Güter-Tonnenkilometer (in Tausend) ..... <i>Marchandises-tonnes-kilomètres (en milliers)</i>	819 232	858 424	1 015 895	1 173 045	1 337 339	<b>1 415 550</b>
Tonnenkilometer (in Tausend) ..... <i>Tonnes-kilomètres (en milliers)</i>						
Ausgelastete ..... <i>Utilisées</i>	2 001 776	2 049 370	2 375 656	2 663 090	2 956 526	<b>3 170 672</b>
Angebotene ..... <i>Offertes</i>	3 279 156	3 451 806	4 029 337	4 209 528	4 399 333	<b>4 728 090</b>
Ausnützung ..... <i>Coefficient d'occupation</i>	65%	63%	61%	64%	67%	<b>67%</b>
<b>Ausländische Unternehmen <sup>1</sup></b> <b>Entreprises étrangères <sup>1</sup></b>						
Etappenflüge ..... <i>Vols-étapes</i>	121 116	125 201	137 946	137 973	139 996	<b>141 779</b>
Flugkilometer (in Tausend) ..... <i>Kilomètres parcourus (en milliers)</i>	115 949	118 963	131 337	141 049	152 633	<b>158 925</b>
Ettappenpassagiere ..... <i>Passagers-étapes</i>	8 282 509	7 697 433	8 356 931	8 695 997	9 190 100	<b>9 495 645</b>
Fracht und Post (t) ..... <i>Fret et poste (t)</i>	163 488	153 425	164 598	165 150	177 745	<b>178 609</b>
Passagierkilometer (in Tausend) <i>Passagers-kilomètres (en milliers)</i>						
Ausgenützte ..... <i>Utilisés</i>	9 683 275	9 400 518	10 096 318	11 354 021	13 150 687	<b>14 652 072</b>
Angebotene ..... <i>Offerts</i>	19 400 334	18 859 982	20 787 101	23 268 038	25 181 671	<b>27 809 028</b>
Ausnützung ..... <i>Coefficient d'occupation</i>	60%	59%	58%	59%	52%	<b>53%</b>
Passagier-Tonnenkilometer (in Tausend) ..... <i>Passagers-tonnes-kilomètres (en milliers)</i>	842 445	817 845	878 380	987 800	1 144 110	<b>1 274 730</b>
Güter-Tonnenkilometer (in Tausend) ..... <i>Marchandises-tonnes-kilomètres (en milliers)</i>	453 574	444 644	519 895	593 527	687 485	<b>729 442</b>
Tonnenkilometer (in Tausend) ..... <i>Tonnes-kilomètres (en milliers)</i>						
Ausgelastete ..... <i>Utilisées</i>	1 296 018	1 262 489	1 398 275	1 581 327	1 831 595	<b>2 004 172</b>
Angebotene ..... <i>Offertes</i>	2 693 161	2 713 383	3 052 488	3 391 515	3 843 759	<b>4 090 824</b>
Ausnützung ..... <i>Coefficient d'occupation</i>	54%	52%	51%	53%	48%	<b>49%</b>

<sup>1</sup> Verkehr von der Schweiz zum ersten Etappenort im Ausland und umgekehrt

<sup>1</sup> Trafic depuis la Suisse jusqu'à la première escale à l'étranger et v. v.

### 3. Nichtlinienverkehr Trafic hors des lignes

	1990	1991	1992	1993	1994	1995
<b>Schweizerische Unternehmen</b> <i>Entreprises suisses</i>						
<b>Total Nichtlinienverkehr</b> <i>Total trafic hors des lignes</i>						
Etappenflüge .....	712 016	558 213	399 883	392 954	409 341	<b>362 066</b>
<i>Vols-étapes</i>						
Passagiere .....	1 588 838	1 476 400	1 782 127	1 662 938	1 609 855	<b>1 728 252</b>
<i>Passagers</i>						
Fracht und Post (t) .....	621 588	629 777	239 261	253 557	174 664	<b>230 576</b>
<i>Fret et poste (t)</i>						
<b>Pauschalflugreiseverkehr</b> <i>Trafic de voyages à forfait</i>						
Etappenflüge .....	8 997	8 810	11 288	11 147	12 680	<b>13 769</b>
<i>Vols-étapes</i>						
Passagiere .....	1 079 856	1 034 968	1 237 537	1 297 562	1 313 832	<b>1 451 320</b>
<i>Passagers</i>						
Fracht und Post (t) .....	377	54	438	368	134	<b>259</b>
<i>Fret et poste (t)</i>						
<b>Taxi- und Transportflüge <sup>1</sup></b> <i>Vols taxi et vols de transport <sup>1</sup></i>						
Etappenflüge .....	694 866	539 422	379 542	376 269	393 824	<b>345 727</b>
<i>Vols-étapes</i>						
Passagiere .....	174 622	203 903	178 676	190 133	179 635	<b>163 728</b>
<i>Passagers</i>						
Fracht und Post (t) .....	617 945	625 378	235 747	250 973	171 686	<b>227 919</b>
<i>Fret et poste (t)</i>						
<b>Übriger Nichtlinienverkehr</b> <i>Autre trafic hors des lignes</i>						
Etappenflüge .....	8 153	9 981	9 053	5 538	2 837	<b>2 570</b>
<i>Vols-étapes</i>						
Passagiere .....	334 360	237 529	365 914	175 243	116 388	<b>113 204</b>
<i>Passagers</i>						
Fracht und Post (t) .....	3 643	4 399	3 514	2 215	2 844	<b>2 397</b>
<i>Fret et poste (t)</i>						
<b>Ausländische Unternehmen</b> <i>Entreprises étrangères</i>						
<b>Total Nichtlinienverkehr</b> <i>Total trafic hors des lignes</i>						
Etappenflüge .....	27 000	26 874	26 430	26 891	28 270	<b>31 917</b>
<i>Vols-étapes</i>						
Passagiere .....	1 584 680	1 707 061	1 813 791	1 885 861	1 936 806	<b>2 178 647</b>
<i>Passagers</i>						
Fracht und Post (t) .....	11 345	11 110	12 220	13 397	16 278	<b>20 208</b>
<i>Fret et poste (t)</i>						
<b>Pauschalflugreiseverkehr</b> <i>Trafic de voyages à forfait</i>						
Etappenflüge .....	11 435	13 143	14 117	14 514	15 624	<b>18 889</b>
<i>Vols-étapes</i>						
Passagiere .....	1 356 102	1 496 678	1 587 579	1 648 997	1 776 423	<b>2 119 298</b>
<i>Passagers</i>						
Fracht und Post (t) .....	63	4	152	207	492	<b>616</b>
<i>Fret et poste (t)</i>						
<b>Taxi- und Transportflüge <sup>1</sup></b> <i>Vols taxi et vols de transport <sup>1</sup></i>						
Etappenflüge .....	7 458	7 400	6 530	5 738	6 715	<b>8 337</b>
<i>Vols-étapes</i>						
Passagiere .....	18 428	19 437	18 706	16 798	19 867	<b>24 575</b>
<i>Passagers</i>						
<b>Übriger Nichtlinienverkehr</b> <i>Autre trafic hors des lignes</i>						
Etappenflüge .....	8 107	6 331	5 783	6 639	5 931	<b>4 691</b>
<i>Vols-étapes</i>						
Passagiere .....	210 150	190 946	207 506	220 066	140 516	<b>34 774</b>
<i>Passagers</i>						
Fracht und Post (t) .....	11 345	11 110	12 220	13 190	15 786	<b>19 593</b>
<i>Fret et poste (t)</i>						

<sup>1</sup> Inklusive Helikopterflüge

<sup>1</sup> Y compris les vols d'hélicoptères

#### 4. Verkehr nach Flugplätzen 1995

##### Trafic par aéroport

Flugplätze <i>Aérodromes</i>	Gewerbmässiger Luftverkehr <i>Trafic commercial</i>		Nichtgewerbmässiger Luftverkehr <i>Trafic non commercial</i>		Total <i>Total</i>		
	Bewegungen <i>Mouvements</i>	Passagiere <i>Passagers</i>	Bewegungen <i>Mouvements</i>	Passagiere <i>Passagers</i>	Bewegungen <i>Mouvements</i>	Passagiere <sup>1</sup> <i>Passagers<sup>1</sup></i>	Fracht in t <i>Fret en t</i>
<b>Alle Flugplätze</b> <i>Tous les aéroports</i> .....	<b>470 744</b>	<b>23 938 638</b>	<b>946 696</b>	<b>407 440</b>	<b>1 417 440</b>	<b>24 346 078</b>	<b>461 055</b>
<b>Landesflughäfen</b> <i>Aéroports nationaux</i> .....	<b>388 703</b>	<b>23 280 991</b>	<b>110 970</b>	<b>129 955</b>	<b>499 673</b>	<b>23 410 946</b>	<b>459 971</b>
Basel .....	64 135	2 304 229	46 719	61 176	110 854	2 365 405	40 780
Genève .....	106 460	6 027 806	38 038	40 792	144 498	6 068 598	75 141
Zürich .....	218 108	14 948 956	26 213	27 987	244 321	14 976 943	344 050
<b>Regionalflugplätze</b> <i>Aérodromes régionaux</i> .....	<b>38 732</b>	<b>179 865</b>	<b>303 493</b>	<b>103 501</b>	<b>342 225</b>	<b>283 366</b>	<b>24</b>
Bern .....	15 992	140 180	49 392	16 426	65 384	156 606	24
Birrfeld .....	1 568	1 509	88 093	12 207	89 661	13 716	-
Grenchen .....	1 034	1 679	73 472	32 651	74 506	34 330	-
Lausanne .....	3 059	1 261	33 457	8 760	36 516	10 021	-
Les Eplatures .....	2 560	4 240	8 789	4 036	11 349	8 276	0
Samedan .....	6 303	8 275	10 115	12 256	16 418	20 531	-
Sion .....	8 216	22 721	40 175	17 165	48 391	39 886	-
<b>Flugfelder</b> <i>Champs d'aviation</i> .....	<b>43 309</b>	<b>477 782</b>	<b>532 233</b>	<b>173 984</b>	<b>575 542</b>	<b>651 766</b>	<b>1 060</b>
Altenrhein .....	3 346	50 689	30 217	16 069	33 563	66 758	17
Ambri .....	341	964	1 795	1 489	2 136	2 453	-
Ascona .....	286	338	6 130	3 693	6 416	4 031	-
Bad Ragaz .....	97	74	10 760	2 456	10 857	2 530	-
Biel-Kappelen .....	348	451	8 697	7 495	9 045	7 946	-
Buttwil .....	664	548	36 116	1 917	36 780	2 465	-
Dübendorf .....	697	11 075	56	106	753	11 181	-
Ecuwillens .....	786	2 278	37 504	12 380	38 290	14 658	-
Fricktal-Schupfart .....	768	729	22 548	1 720	23 316	2 449	-
Gruyères .....	941	858	15 363	3 990	16 304	4 848	26
Hasenstrick .....	778	1 033	930	382	1 708	1 415	-
Kägiswil .....	365	442	11 750	4 452	12 115	4 894	-
Langenthal .....	245	276	14 381	3 420	14 626	3 696	-
Locarno .....	4 476	10 058	32 973	26 578	37 449	36 636	197
Lommis .....	172	227	11 369	2 558	11 541	2 785	-
Lugano .....	20 211	385 911	12 082	17 311	32 293	403 222	796
Luzern-Beromünster .....	413	556	12 730	2 708	13 143	3 264	-
Mollis-Linth .....	1 624	1 232	7 158	1 734	8 782	2 966	17
Neuchâtel .....	850	1 078	20 954	3 786	21 804	4 864	-
Raron .....	4	2	3 196	1 354	3 200	1 356	-
Reichenbach .....	413	639	5 268	2 239	5 681	2 878	-
Saanen .....	1 390	1 983	4 985	2 361	6 375	4 344	-
Schânis .....	-	-	19 116	1 476	19 116	1 476	-
Sitterdorf .....	611	780	9 109	7 648	9 720	8 428	-
Speck-Fehraltorf .....	497	600	28 801	4 404	29 298	5 004	-
Thun .....	174	208	10 072	2 846	10 246	3 054	-
Triengen .....	576	1 178	27 642	11 524	28 218	12 702	-
Wangen-Lachen .....	496	735	28 934	8 975	29 430	9 710	-
Yverdon .....	884	2 759	18 364	4 147	19 248	6 906	-
Zweisimmen .....	856	81	3 422	479	4 278	560	7
Diverse <i>Divers</i> .....	-	-	79 811	12 287	79 811	12 287	-

**5. Gewerbsmässiger Verkehr auf Flugplätzen mit Linienverkehr**  
**Trafic commercial sur les aérodomes avec trafic de lignes**

	Linienverkehr <i>Trafic de lignes</i>			Nichtlinienverkehr <sup>1</sup> <i>Trafic hors des lignes <sup>1</sup></i>			Total <i>Total</i>		
	1994	1995	Diff.	1994	1995	Diff.	1994	1995	Diff.
<b>1 Bewegungen</b> <b>Mouvements</b> .....	345 386	357 322	+3%	74 845	79 146	+6%	420 231	436 468	+4%
Altenrhein .....	1 596	1 544	-3%	1 392	1 802	+29%	2 988	3 346	+12%
Basel-Mulhouse .....	43 861	48 724	+11%	14 627	15 411	+5%	58 488	64 135	+10%
Bern-Belp .....	9 112	10 993	+21%	5 058	4 999	-1%	14 170	15 992	+13%
Genève .....	92 011	93 262	+1%	13 222	13 198	-0%	105 233	106 460	+1%
Lugano .....	15 652	17 722	+13%	2 544	2 489	-2%	18 196	20 211	+11%
Sion .....	881	-	-100%	8 550	8 216	-4%	9 431	8 216	-13%
Zürich .....	182 273	185 077	+2%	29 452	33 031	+12%	211 725	218 108	+3%
<b>2 Lokalpassagiere <sup>2</sup></b> <b>Passagers locaux <sup>2</sup></b> .....	19 118 641	20 115 033	+5%	3 322 163	3 765 459	+13%	22 440 804	23 880 492	+6%
Altenrhein .....	35 199	41 382	+18%	4 259	9 307	+119%	39 458	50 689	+28%
Basel-Mulhouse .....	1 445 530	1 538 728	+6%	672 721	765 501	+14%	2 118 251	2 304 229	+9%
Bern-Belp .....	93 597	130 979	+40%	7 986	9 201	+15%	101 583	140 180	+38%
Genève .....	5 288 112	5 519 150	+4%	519 422	508 656	-2%	5 807 534	6 027 806	+4%
Lugano .....	348 830	383 467	+10%	2 711	2 444	-10%	351 541	385 911	+10%
Sion .....	2 609	-	-100%	21 093	22 721	+8%	23 702	22 721	-4%
Zürich .....	11 904 764	12 501 327	+5%	2 093 971	2 447 629	+17%	13 998 735	14 948 956	+7%
<b>3 Luftfracht (t)</b> <b>Fret aérien (t)</b> .....	396 516	410 017	+3%	16 715	21 478	+29%	413 230	431 495	+4%
Altenrhein .....	25	17	-31%	-	-	-	25	17	-31%
Basel-Mulhouse .....	14 553	21 646	+49%	11 679	16 125	+38%	26 232	37 771	+44%
Bern-Belp .....	25	23	-6%	0	-	-100%	25	23	-6%
Genève .....	63 440	62 691	-1%	2 822	3 291	+17%	66 263	65 982	-0%
Lugano .....	676	770	+14%	-	-	-	676	770	+14%
Sion .....	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Zürich .....	317 796	324 870	+2%	2 214	2 062	-7%	320 010	326 932	+2%
<b>4 Luftpost (t)</b> <b>Envois postaux (t)</b> .....	28 827	29 295	+2%	8	18	+140%	28 834	29 313	+2%
Altenrhein .....	-	0	-	-	-	-	-	0	-
Basel-Mulhouse .....	2 808	3 009	+7%	0	0	+279%	2 808	3 009	+7%
Bern-Belp .....	-	0	-	-	-	-	-	0	-
Genève .....	8 594	9 151	+6%	4	9	+111%	8 598	9 159	+7%
Lugano .....	16	26	+61%	-	-	-	16	26	+61%
Sion .....	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Zürich .....	17 408	17 109	-2%	3	9	+170%	17 411	17 118	-2%
<b>5 Transitpassagiere <sup>3</sup></b> <b>Passagers en transit <sup>3</sup></b> .....	661 527	619 298	-6%	54 670	66 668	+22%	716 197	685 966	-4%
Altenrhein .....	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Basel-Mulhouse .....	10 116	17 555	+74%	29 580	37 996	+28%	39 696	55 551	+40%
Bern-Belp .....	12 944	12 113	-6%	38	-	-100%	12 982	12 113	-7%
Genève .....	188 637	184 412	-2%	13 574	12 531	-8%	202 211	196 943	-3%
Lugano .....	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Sion .....	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Zürich .....	449 830	405 218	-10%	11 478	16 141	+41%	461 308	421 359	-9%

<sup>1</sup> Inklusive Taxi- und Rundflüge  
*Y compris vols taxi et vols de plaisance*

<sup>2</sup> Inklusive indirekter Transit  
*Y compris le transit indirect*

<sup>3</sup> Direkter Transit einmal gezählt  
*Le transit direct est compté une fois*

**6. Linienverkehrsunternehmen in der Schweiz 1995**  
**Entreprises du trafic de lignes en Suisse**

Unternehmen <i>Entreprises</i>	Bewegungen Linienverkehr <i>Mouvements trafic de lignes</i>				Unternehmen <i>Entreprises</i>	Bewegungen Linienverkehr <i>Mouvements trafic de lignes</i>			
	Zürich	Genève	Basel	Bern		Zürich	Genève	Basel	Bern
Adria Airways .....	722				Korean Air Lines .....	360		74	
Aer Lingus .....	1 067				Kuwait Airways .....		218		
Aeroflot .....	832	290			Lauda Air .....		152		
Aeropostale .....			486		LOT Polskie Linie Lotnicze .....	618	206		
Air Afrique .....		346			Luxair .....		1 680		
Air Algérie .....	104	328	52		MALEV Hungarian Airlines .....	1 462			
Air Canada .....	574				Mandarin Airlines .....	94			
Air China .....	186				MAS Malaysia Airlines .....	416			
Air Dolomiti .....					MEA Middle East Airlines .....	215	397		
Air Engiadina .....	1 527			5 157	Meridiana SpA, Italia .....	210	96		
Air France .....	3 799	5 716			Northwest Airlines <sup>1</sup> .....				
Air India .....	68	290			Olympic Airways .....	752	696		
Air Inter .....			3 711		PIA Pakistan International Airlines .....	195			
Air Lanka .....	310				Portugalia .....			238	
Air Lithuania .....	48				Regional Airlines .....		1 904	890	
Air Littoral .....		278			Rheintalflug Seewald .....				
Air Madagascar .....	206				Royal Air Maroc .....	432	815		
Air Malta .....	384	108			Royal Brunei Airlines .....	208			
Air Mauritius .....	161	202			Royal Jordanian Airlines .....		416		
Air Portugal TAP .....	1 650	1 519			SAA South African Airways .....	413			
Air Seychelles .....	194				Sabena .....	1 741	2 071	1 811	
Air UK Limited .....	944				SAS Scandinavian Airlines System .....	4 173	2 127		
Air Ukraine International .....	102				Saudi Arabian Airlines .....		402		
Alitalia .....	2 777	3 501			Singapore Airlines .....	1 408		102	
American Airlines .....	1 453				Swissair .....	91 848	38 443	7 396	
Austrian Airlines AUA .....	10 177	1 649			TAROM Romanian Air Transport .....	516			
Balkan-Bulgarian Airlines .....	349				TAT Transport Aérien Transrégional .....		20	2 335	
Belavia, Belaruss. Fluggesellschaft .....	2				Tatra Air .....	826			
British Airways .....	3 316	5 738	1 312		Thai Airways International .....	710			
British Midland .....	481				THY Türk Hava Yollary .....	1 170	676	160	
BWIA International Airways .....	106				TMA Trans Mediterranean Airways .....			54	
Cathay Pacific Airways .....	620				Tunis Air .....	453	832		
Corse Méditerranée .....	31	32			Tyrolean Airways .....	1			
Croatia Airlines .....	724				United Airlines .....	725	16		
Crossair .....	13 652	8 397	24 531	5 805	VARIG Viacao Aerea Rio-Grandense .....	312			
CSA Czech Airline .....	1 359	352			VASP Viacao Aerea Sao Paulo .....	22			
Cyprus Airways .....	611	63			VIASA Venezolana Int. de Aviacion .....	204			
Delta Air Lines .....	549				Viva Air .....	270	104		
Deutsche BA .....	3 446	1 964							
Deutsche Lufthansa .....	11 200	5 261	2 252						
Egyptair .....	340	317	106						
EL AL Israel Airlines .....	712	323							
Emirates .....	622								
Euro Direct Airlines .....				31	<b>Total .....</b>	<b>185 077</b>	<b>93 262</b>	<b>48 724</b>	<b>10 993</b>
Eurowings NFD + RFG .....	1 047				Federal Express (Kat. 7) .....			243	
Finnair .....	1 938	689				Altenrhein	Lugano	Sion	
Flandre Air .....			1 658		Air Dolomiti .....		1 153		
Garuda Indonesian Airways .....	373				Crossair .....		16 569		
Gulf Air .....	210	70			Rheintalflug Seewald .....	1 544			
IBERIA Lineas Aereas de Espana .....	2 128	2 171							
Icelandair .....	30								
Iran Air .....		206							
Japan Airlines <sup>1</sup> .....									
JAT Yugoslav Airlines .....	500				<b>Total .....</b>	<b>1 544</b>	<b>17 722</b>		
Kenya Airways .....	202								
KLM Royal Dutch Airlines .....	3 490	2 181	1 556						

<sup>1</sup> Code-Share mit anderen Gesellschaften

<sup>1</sup> Code-Share avec autres compagnies

**7. Gewerbmässiger Verkehr nach Flugplätzen<sup>1</sup> (ohne Linien- und Charterflüge)**  
**Trafic commercial par aérodrome<sup>1</sup> (sans vols de lignes et d'affrètement)**

Flugplätze <i>Aérodromes</i>	Total <i>Total</i>						Davon auf Rundflügen <i>Dont en vols de plaisance</i>			
	Bewegungen <i>Mouvements</i>		Passagiere <i>Passagers</i>		Fracht in t <i>Fret en t</i>		Bewegungen <i>Mouvements</i>		Passagiere <i>Passagers</i>	
	1994	1995	1994	1995	1994	1995	1994	1995	1994	1995
<b>Alle Flugplätze</b> <i>Tous les aérodromes</i> .....	71 888	71 532	133 475	131 311	273	247	22 572	19 848	49 500	49 118
<b>Landesflughäfen</b> <i>Aéroports nationaux</i> .....	19 430	20 279	52 888	49 859	-	1	1 951	1 456	9 014	6 943
Basel .....	3 722	3 697	9 122	9 456	-	-	522	402	1 476	1 305
Genève .....	7 133	7 325	19 273	18 390	-	-	194	240	287	681
Zürich .....	8 575	9 257	24 493	22 013	-	1	1 235	814	7 251	4 957
<b>Regionalflugplätze</b> <i>Aérodromes régionaux</i> .....	27 566	27 409	30 874	32 626	0	0	8 370	7 708	14 982	15 210
Bern .....	4 977	4 939	6 226	8 102	-	-	2 093	1 579	3 644	4 184
Birrfeld .....	1 838	1 568	1 868	1 509	-	-	1 836	1 568	1 834	1 509
Grenchen .....	1 259	1 034	2 488	1 679	-	-	1 040	860	1 793	1 271
Lausanne .....	2 606	3 059	959	1 261	-	-	66	200	49	163
Les Eplatures .....	1 671	2 560	2 422	4 240	0	0	452	1 292	490	2 175
Samedan .....	6 952	6 303	9 170	8 275	-	-	1 351	1 101	4 429	3 947
Sion .....	8 263	7 946	7 741	7 560	-	-	1 532	1 108	2 743	1 961
<b>Flugfelder</b> <i>Champs d'aviation</i> .....	24 892	23 844	49 713	48 826	272	247	12 251	10 684	25 504	26 965
Altenrhein .....	1 388	1 611	4 300	5 318	-	-	677	711	910	1 056
Ambri .....	37	341	-	964	-	-	-	136	-	960
Ascona .....	457	286	514	338	-	-	234	116	304	129
Biel-Kappelen .....	352	348	492	451	-	-	352	348	492	451
Butwil .....	883	664	777	548	-	-	809	524	762	535
Ecuvillens .....	960	786	2 762	2 278	-	-	930	770	2 702	2 226
Fricktal-Schupfart .....	912	768	884	729	-	-	660	570	792	729
Gruyères .....	800	941	613	858	31	26	276	308	476	444
Hasenstrick .....	912	778	1 248	1 033	-	-	912	778	1 248	1 033
Kägiswil .....	444	365	574	442	-	-	444	365	574	442
Langenthal .....	314	245	685	276	-	-	274	180	649	245
Locarno .....	4 637	4 476	11 066	10 058	214	197	770	720	1 050	1 085
Lommis .....	176	172	228	227	-	-	176	172	228	227
Lugano .....	2 531	2 481	2 212	2 326	-	-	66	36	99	54
Luzern-Beromünster .....	530	413	641	556	-	-	530	413	641	556
Neuchâtel .....	760	850	988	1 078	-	-	740	798	967	1 034
Reichenbach .....	551	413	835	639	-	-	546	413	825	639
Saanen .....	986	1 390	1 453	1 983	-	-	105	106	177	213
Sitterdorf .....	444	611	546	780	-	-	420	597	534	766
Speck-Fehraltorf .....	588	497	534	600	-	-	588	417	534	531
Thun .....	218	174	289	208	-	-	218	174	289	208
Triengen .....	598	576	1 107	1 178	-	-	168	126	239	182
Wangen-Lachen .....	526	496	798	735	-	-	512	480	777	713
Yverdon .....	940	884	3 287	2 759	-	-	934	678	3 286	2 656
Zweisimmen .....	804	856	36	81	12	7	-	12	-	16
Diverse .....	3 144	2 422	12 844	12 383	16	17	910	736	6 949	9 835

<sup>1</sup> Transportflüge, Rundflüge, andere gewerbmässige Flüge  
*Vols de transport, vols de plaisance et autres vols contre rémunération*

**8. Winter- und Helikopterflugfelder**  
**Champs d'aviation d'hiver et pour hélicoptères**

	Total <i>Total</i>						Davon auf Rundflügen <i>Dont en vols de plaisance</i>			
	Bewegungen <i>Mouvements</i>		Passagiere <i>Passagers</i>		Fracht in t <i>Fret en t</i>		Bewegungen <i>Mouvements</i>		Passagiere <i>Passagers</i>	
	1994	1995	1994	1995	1994	1995	1994	1995	1994	1995
<b>FLUGFELDER</b> <b>CHAMPS D'AVIATION</b> .....	37 043	32 951	31 195	29 785	986	609	7 154	6 273	13 885	12 924
<b>Winterflugfelder</b> <b>Champs d'aviation d'hiver</b> ....	2 289	2 369	4 243	4 580	3	1	970	1 337	1 914	2 510
Blumenthal bei Müren .....	192	242	205	243	-	-	-	-	-	-
Gstaad-Inn-Grund .....	496	556	1 002	1 139	-	-	492	548	996	1 118
Lauberhorn .....	476	344	975	905	-	1	46	14	80	45
Männlichen .....	829	1 009	1 342	1 577	-	1	422	758	794	1 284
Schwarzsee .....	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
St. Moritz .....	296	218	719	716	3	-	10	17	44	63
<b>Helikopterflugfelder</b> <b>Champs d'aviation</b> <b>pour hélicoptères</b> .....	34 754	30 582	26 952	25 205	982	607	6 184	4 936	11 971	10 414
Balzers .....	885	759	1 083	890	3	1	26	18	96	52
Benken .....	209	145	80	52	-	-	-	-	-	-
Collombey-Muraz .....	779	1 238	472	433	0	-	80	48	152	117
Domat-Ems .....	482	562	554	488	-	-	130	120	303	253
Erstfeld .....	2 881	2 992	845	690	82	53	160	108	449	269
Gampel .....	503	261	-	-	-	-	-	-	-	-
Gossau .....	919	1 018	68	23	-	-	-	-	-	-
Gsteigwiler .....	2 759	2 338	1 386	1 353	76	70	592	490	1 005	869
Haltikon-Küssnacht .....	640	798	620	649	-	-	196	158	620	616
Holziken .....	-	14	-	4	-	-	-	-	-	-
Lauterbrunnen .....	4 382	3 930	3 512	3 259	560	350	388	143	897	276
Pfäffnau .....	-	498	-	199	-	-	-	50	-	43
Raron Heli .....	3 407	2 927	766	631	-	-	44	178	96	482
San Vittore Heli .....	893	827	828	954	254	131	-	-	-	-
Schindellegi .....	2 806	2 642	4 351	3 550	3	-	-	-	-	-
Sezegnin .....	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Trogen .....	24	18	65	68	-	-	-	-	-	-
Untervaz .....	2 292	2 139	936	606	3	2	462	262	674	484
Würenlingen .....	294	72	289	97	-	-	22	-	47	-
Zermatt .....	10 599	7 404	11 097	11 259	-	-	4 084	3 361	7 632	6 953

**9 A. Nichtgewerbsmässiger Verkehr nach Flugplätzen**  
**Trafic non commercial par aérodrome**

1995

Flugplätze <i>Aérodromes</i>	Motortflug <i>Vol à moteur</i>						Segelflug <i>Vol à voile</i>		
	Bewegungen <i>Mouvements</i>					Passagiere <i>Passagers</i>	Starts <i>Décollages</i>	Dauer h <i>Durée h</i>	
	Platzflüge <i>Vols autour de l'aérodrome</i>	Schleppflugzeuge <i>Avions remorqueurs</i>	Reiseflüge <i>Vols de voyage</i>	Motorsegler <i>Moto-planeurs</i>	Total <i>Total</i>				Davon Schulung <i>Dont Vols d'école</i>
<b>Landesflughäfen</b> <b>Aéroports nationaux</b>	40 082	2 098	64 896	120	110 970	39 366	129 955	-	-
Basel .....	26 275	-	19 035	120	46 719	26 275	61 176	-	-
Genève .....	10 570	-	26 109	-	38 038	4 992	40 792	-	-
Zürich .....	3 237	2 098	19 752	-	26 213	8 099	27 987	-	-
<b>Regionallflugplätze</b> <b>Aérodromes régionaux</b>	189 621	24 162	69 600	12 922	303 493	150 149	103 501	13 975	12 415
Bern .....	22 227	2 728	18 715	-	49 392	22 227	16 426	1 481	-
Birrfeld .....	58 548	12 560	6 715	10 034	88 093	41 968	12 207	6 424	5 677
Grenchen .....	45 054	7 766	16 941	2 742	73 472	39 277	32 651	3 868	3 076
Lausanne .....	28 150	-	5 272	2	33 457	21 647	8 760	-	-
Les Eplatures .....	4 411	1 108	2 898	144	8 789	3 801	4 036	555	460
Samedan .....	2 403	-	7 712	-	10 115	-	12 256	1 257	3 202
Sion .....	28 828	-	11 347	-	40 175	21 229	17 165	390	-

9 B. Nichtgewerbmässiger Verkehr nach Flugplätzen '  
*Trafic non commercial par aéroport* '

1995

Flugplätze <i>Aérodromes</i>	Motorflug <i>Vol à moteur</i>							Segelflug	
	Bewegungen <i>Mouvements</i>						Passagiere * <i>Passagers *</i>	<i>Vol à voile</i>	
	Platzflüge <i>Vols autour de l'aéroport</i>	Schleppflugzeuge <i>Avions remorqueurs</i>	Reiseflüge <i>Vols de voyage</i>	Motorsegler <i>Moto-planeurs</i>	Total <i>Total</i>	Davon Schulung Dont <i>Vols d'école</i>		Starts <i>Décollages</i>	Dauer h <i>Durée h</i>
<b>Flugfelder Champs d'aviation</b>	<b>325 316</b>	<b>76 514</b>	<b>109 931</b>	<b>15 985</b>	<b>532 233</b>	<b>224 410</b>	<b>173 984</b>	<b>54 199</b>	<b>74 534</b>
Altenrhein .....	17 643	1 530	10 925	—	30 217	13 321	16 069	1 152	1 038
Ambri .....	814	392	581	7	1 795	634	1 489	1 144	1 740
Arnlikon .....	98	1 556	4	—	1 658	40	32	5 641	4 301
Ascona .....	3 224	102	2 528	235	6 130	2 180	3 693	46	105
Bad Ragaz .....	4 892	3 378	2 200	290	10 760	902	2 456	1 631	2 164
Bellechasse .....	150	2 684	39	202	3 075	—	—	1 301	1 555
Bex .....	8 574	278	1 680	—	10 532	2 754	4 375	1 144	1 806
Biel-Kappelen .....	6 178	—	2 197	322	8 697	4 254	7 495	—	—
Buochs .....	3 414	2 008	883	—	6 305	—	538	1 462	1 379
Buttwil .....	21 243	3 695	7 393	1 060	36 116	22 025	1 917	1 845	1 942
Courtelary .....	504	2 118	18	50	2 690	—	—	1 904	1 759
Dittingen .....	554	2 022	189	—	2 765	—	533	1 011	1 217
Dübendorf .....	—	—	—	—	56	—	106	—	—
Ecuvillens .....	30 600	—	6 904	—	37 504	21 478	12 380	—	—
Fricktal-Schupfart .....	14 935	4 474	2 205	934	22 548	11 175	1 720	3 332	2 194
Gruyères .....	6 606	—	8 757	—	15 363	5 894	3 990	976	1 187
Hasenstrick .....	720	—	210	—	930	—	382	—	—
Hausen am Albis .....	4 915	2 007	8 001	376	15 299	10 591	1 292	1 285	2 140
Kägiswil .....	9 298	1 250	1 202	—	11 750	5 045	4 452	609	837
La Côte .....	3 379	—	2 518	58	5 955	—	2 698	—	—
Langenthal .....	6 730	3 256	2 289	2 106	14 381	3 337	3 420	1 628	2 292
Locarno .....	22 728	4 242	5 773	230	32 973	15 431	26 578	2 121	2 323
Lommis .....	9 460	4	1 867	38	11 369	5 380	2 558	—	—
Lugano .....	6 924	—	5 158	—	12 082	4 424	17 311	—	—
Luzern-Beromünster .....	8 356	1 331	2 025	1 018	12 730	3 916	2 708	667	622
Mollis-Linth .....	4 696	1 288	1 046	128	7 158	3 588	1 734	687	1 166
Montricher .....	238	7 772	—	1 324	9 334	628	85	3 886	3 657
Môtiers .....	1 826	—	358	12	2 196	912	439	—	—
Münster .....	118	2 110	51	—	2 279	—	211	1 016	16 920
Neuchâtel .....	12 470	2 800	5 176	464	20 954	8 832	3 786	1 387	1 363
Olten .....	—	6	18	—	24	—	12	1 336	714
Porrentruy .....	7 905	238	1 364	—	9 507	4 138	1 165	119	81
Raron .....	2 490	—	706	—	3 196	—	1 354	—	—
Reichenbach .....	4 396	—	872	—	5 268	2 851	2 239	—	—
Saanen .....	592	2 342	2 051	—	4 985	—	2 361	1 171	1 500
San Vittore .....	—	886	—	49	1 030	—	—	443	—
Schaffhausen .....	702	3 282	123	1 012	5 119	558	731	1 659	1 688
Schänis .....	964	12 842	—	5 310	19 116	654	1 476	6 421	10 137
Sitterdorf .....	8 188	—	719	—	9 109	4 386	7 648	—	—
Speck-Fehraltorf .....	25 893	—	2 908	—	28 801	19 351	4 404	442	391
Thun .....	5 926	2 510	1 508	2	10 072	3 169	2 846	1 447	1 367
Triengen .....	23 902	6	3 432	302	27 642	17 044	11 524	—	—
Wangen-Lachen .....	20 213	—	7 487	156	28 934	16 950	8 975	13	—
Wasserflugplatz Lachen ..	193	—	30	—	223	85	176	—	—
Winterthur .....	144	1 670	6	—	1 820	—	—	3 905	2 143
Yverdon .....	11 556	662	6 146	—	18 364	7 746	4 147	331	353
Zweisimmen .....	965	1 773	384	300	3 422	737	479	1 037	2 453
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<b>Total 1995 .....</b>	<b>555 019</b>	<b>102 774</b>	<b>244 427</b>	<b>29 027</b>	<b>946 696</b>	<b>413 925</b>	<b>407 440</b>	<b>68 174</b>	<b>86 949</b>
Total 1994 .....	627 983	111 887	231 243	32 205	1 020 171	442 503	445 472	71 984	75 814
Veränderung .....	- 11.6 %	- 8.1 %	+ 5.7 %	- 9.9 %	- 7.2 %	- 6.5 %	- 8.5 %	- 5.3 %	+ 14.7 %
<i>Variation</i>									

' Bei Militärflugplätzen nur Zivilflüge  
 \* Ohne Besatzung; ohne Flugschüler

*Sur les aéroports militaires, mouvements civil uniquement  
 Sans équipage; sans élève-pilote*

## 10. Gebirgslandeplätze

### Places d'atterrissage en montagne

	Bewegungen <i>Mouvements</i>		Passagiere <i>Passagers</i>			Bewegungen <i>Mouvements</i>		Passagiere <i>Passagers</i>	
	1994	1995	1994	1995		1994	1995	1994	1995
<b>Total</b>					<b>VS</b>				
<b>Total</b> .....	15 606	11 544	18 538	15 207	Aeschhorn-				
<b>BE</b>					Rothorn-gletscher .....	908	804	1 684	1 538
Blümlisalp <sup>1</sup> .....	138	150	19	55	Alphubel .....	354	398	666	608
Gstellihorn .....	190	242	154	364	Arolla .....	1 120	662	1 025	609
Gumm .....	322	222	104	48	Bec de Nendaz .....	44	-	-	-
Hotel Steingletscher ...	304	184	98	89	Croix de Coeur .....	476	352	422	293
Kanderfirn .....	394	306	272	322	Ebnefluh .....	676	612	1 078	873
Rosenegg West .....	92	46	96	72	Glacier de Breney .....	248	148	276	254
Staldenhorn .....	334	120	119	128	Glacier du Trient .....	792	658	850	797
Sustenlimmi .....	246	102	60	51	Glacier de Tsanfleuron .	656	422	591	471
Wallegg .....	506	312	452	504	Grimmentz .....	312	140	433	119
<b>GL</b>					Jungfrau-joch .....	772	768	519	839
Glärnischfirn <sup>2</sup> .....	14	-	14	-	Langgletscher .....	282	256	454	316
Limmerenfirn .....	26	-	3	-	Monte Rosa-Satteltole ..	728	606	1 336	1 098
<b>GR</b>					Petit Combin .....	300	266	316	363
Alp Trida .....	148	104	166	100	Rosa Blanche .....	236	68	245	71
Arosa .....	34	50	62	72	Theodulgletscher .....	1 664	932	3 003	1 758
Crap Sogn Gion .....	94	98	120	146	Unterrothorn .....	4	20	-	5
Fuorcla Chamuotsch ...	148	126	163	151	Wildhorn .....	416	262	375	405
Fuorcla Grischa .....	286	198	409	320	<b>TI</b>				
Madrisahom .....	4	2	-	4	Alpe Foppa .....	156	220	93	-
Vadret del Corvatsch ..	778	478	1 298	803	<b>BE/VS</b>				
Vadret Pers .....	-	2	-	-	Petersgrat .....	944	884	992	1 103
<b>VD</b>					<b>GL/GR</b>				
Col des Mosses .....	64	36	42	37	Vorabgletscher .....	62	46	114	31
Leysin .....	102	70	125	110	<b>GL/UR</b>				
					Clariden-Hüffirn .....	232	172	290	280

<sup>1</sup> Nur für Ausbildung

<sup>2</sup> Nur von November bis Juni

<sup>1</sup> Pour l'instruction seulement

<sup>2</sup> De novembre à juin seulement

## 11. Ballonaufstiege

### Ascensions de ballons

	Freiballone <i>Ballons libres</i>		Heissluftballone <i>Ballons à air chaud</i>		Heissluftschiffe <i>Dirigeables à air chaud</i>		Total <i>Total</i>		
	1994	1995	1994	1995	1994	1995	1994	1995	
Füllungen .....	325	244	11 370	9 298	33	76	11 728	9 618	<i>Gonflages</i>
Landungen .....	494	387	15 340	12 983	81	180	15 915	13 550	<i>Atterrissages</i>
Fahrzeit in h .....	1 974	1 387	19 348	25 308	58	117	21 380	26 812	<i>Durée de vol en h</i>
Fahrstrecke in km ...	31 824	21 282	235 088	166 014	345	1 687	267 257	188 984	<i>Distance de vol en km</i>
Passagiere .....	951	902	44 299	32 794	23	78	45 273	33 774	<i>Passagers</i>
Schulfahrten .....	20	11	333	278	-	10	353	299	<i>Vols d'école</i>
Alpenfahrten .....	20	13	740	650	-	-	760	663	<i>Survols des Alpes</i>
Nachtfahrten .....	24	14	35	32	-	-	59	46	<i>Vols de nuit</i>

**12. Bewegungen auf den Flughäfen**  
**Mouvements sur les aéroports**

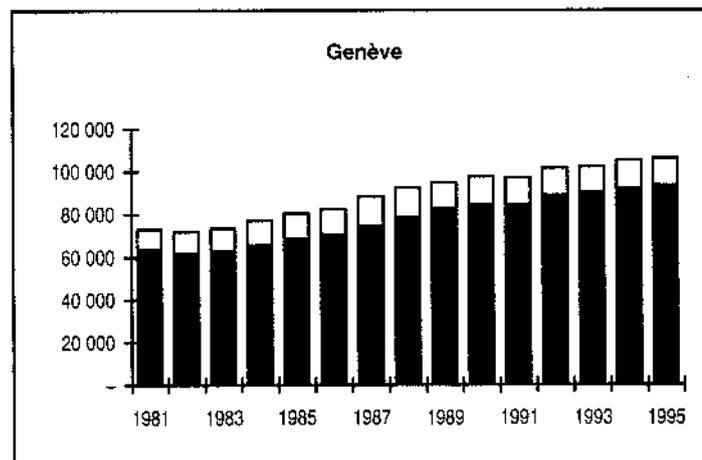
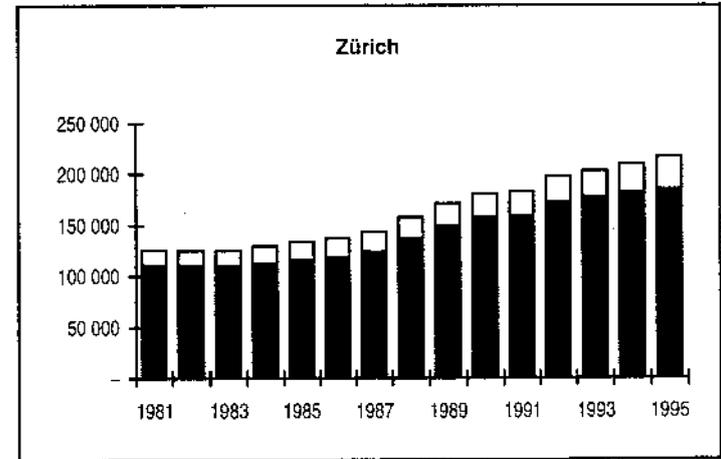
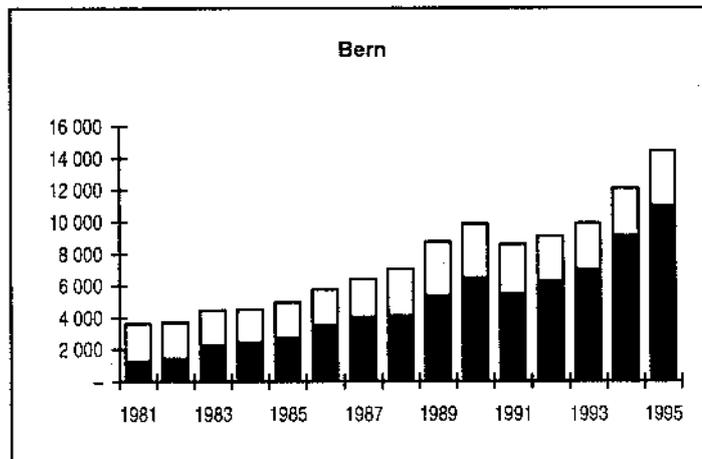
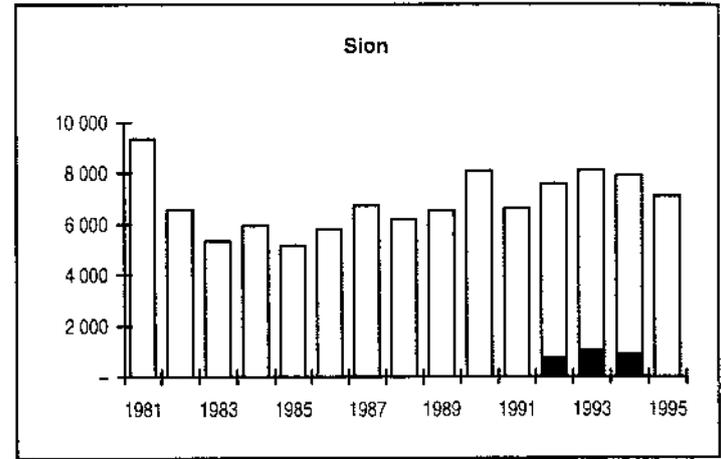
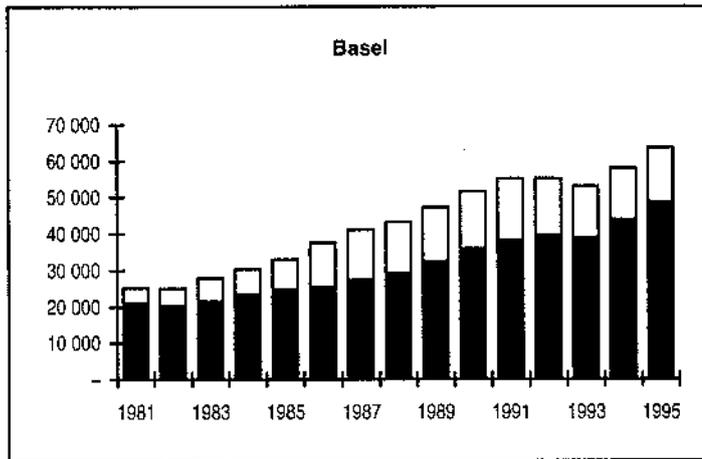
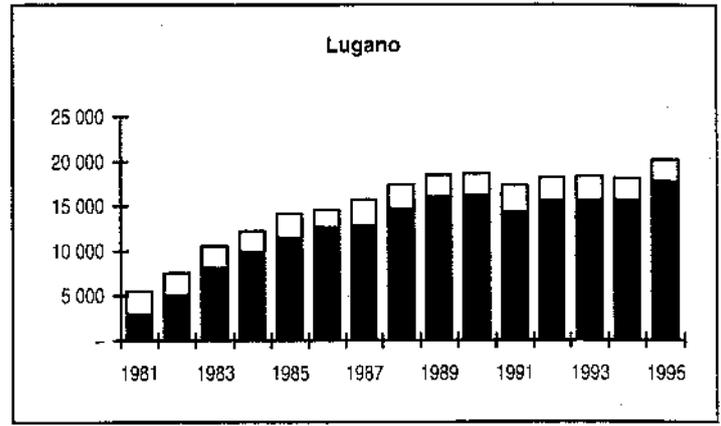
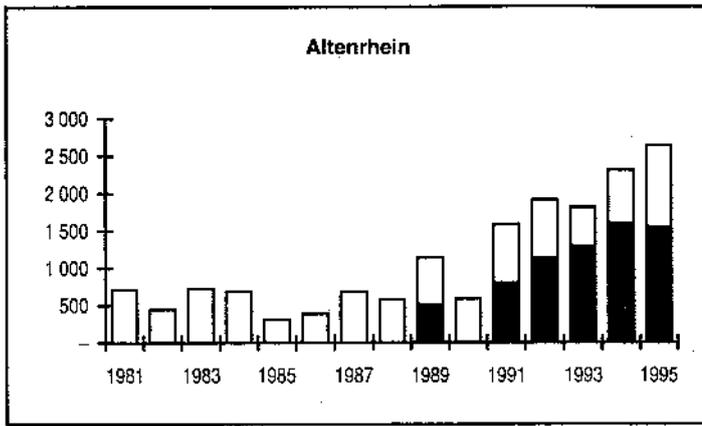
Inklusive Taxiflüge und andere Flüge, jedoch ohne Rundflüge  
 Voils taxi et autres vols inclus, sans vols de plaisance

	Linien- verkehr <i>Trafic de lignes</i>	Nichtlinien- verkehr <i>Trafic hors des lignes</i>	Total <i>Total</i>
<b>Altenrhein</b>			
1981	-	714	714
1982	-	448	448
1983	-	720	720
1984	-	691	691
1985	-	309	309
1986	-	389	389
1987	-	683	683
1988	-	578	578
1989	509	633	1 142
1990	-	589	589
1991	802	787	1 589
1992	1 127	784	1 911
1993	1 290	518	1 808
1994	1 596	715	2 311
1995	1 544	1 091	2 635
<b>Basel</b>			
1981	20 971	4 221	25 192
1982	20 193	4 903	25 096
1983	21 579	6 287	27 866
1984	23 349	6 960	30 309
1985	24 701	8 347	33 048
1986	25 467	12 081	37 548
1987	27 381	13 708	41 089
1988	29 177	13 990	43 167
1989	32 470	14 813	47 283
1990	36 020	15 688	51 688
1991	38 297	16 834	55 131
1992	39 422	15 747	55 169
1993	38 845	14 194	53 039
1994	43 861	14 105	57 966
1995	48 724	15 009	63 733
<b>Bern</b>			
1981	1 302	2 344	3 646
1982	1 442	2 276	3 718
1983	2 265	2 192	4 457
1984	2 451	2 066	4 517
1985	2 738	2 225	4 963
1986	3 488	2 292	5 780
1987	4 011	2 381	6 392
1988	4 124	2 933	7 057
1989	5 376	3 371	8 747
1990	6 484	3 375	9 859
1991	5 491	3 095	8 586
1992	6 280	2 838	9 118
1993	7 013	2 913	9 926
1994	9 112	2 965	12 077
1995	10 993	3 420	14 413
<b>Genève</b>			
1981	63 796	9 300	73 096
1982	61 953	10 106	72 059
1983	62 775	10 611	73 386
1984	65 633	11 495	77 128
1985	68 474	11 983	80 457
1986	70 403	12 218	82 621
1987	74 376	13 966	88 342
1988	78 522	13 889	92 411
1989	82 551	12 333	94 884
1990	84 490	13 292	97 782
1991	84 486	12 398	96 884
1992	88 958	12 565	101 523
1993	90 269	11 792	102 061
1994	92 011	13 028	105 039
1995	93 262	12 958	106 220

	Linien- verkehr <i>Trafic de lignes</i>	Nichtlinien- verkehr <i>Trafic hors des lignes</i>	Total <i>Total</i>
<b>Lugano</b>			
1981	2 964	2 565	5 529
1982	5 134	2 377	7 511
1983	8 146	2 390	10 536
1984	9 924	2 309	12 233
1985	11 527	2 592	14 119
1986	12 635	1 947	14 582
1987	12 802	2 926	15 728
1988	14 701	2 703	17 404
1989	16 015	2 479	18 494
1990	16 270	2 312	18 582
1991	14 276	3 048	17 324
1992	15 622	2 524	18 146
1993	15 641	2 644	18 285
1994	15 652	2 478	18 130
1995	17 722	2 453	20 175
<b>Sion</b>			
1981	-	9 334	9 334
1982	-	6 581	6 581
1983	-	5 348	5 348
1984	-	5 955	5 955
1985	-	5 157	5 157
1986	-	5 790	5 790
1987	-	6 714	6 714
1988	-	6 186	6 186
1989	-	6 513	6 513
1990	-	8 076	8 076
1991	-	6 624	6 624
1992	741	6 846	7 587
1993	1 023	7 093	8 116
1994	881	7 018	7 899
1995	-	7 108	7 108
<b>Zürich</b>			
1981	110 884	14 927	125 811
1982	110 372	14 854	125 226
1983	110 011	15 376	125 387
1984	112 254	17 222	129 476
1985	115 714	18 459	134 173
1986	119 043	18 237	137 280
1987	124 244	19 133	143 377
1988	137 087	20 946	158 033
1989	149 499	21 912	171 411
1990	157 742	22 981	180 723
1991	158 952	24 164	183 116
1992	172 433	25 576	198 009
1993	177 673	25 795	203 468
1994	182 273	28 217	210 490
1995	185 077	32 217	217 294

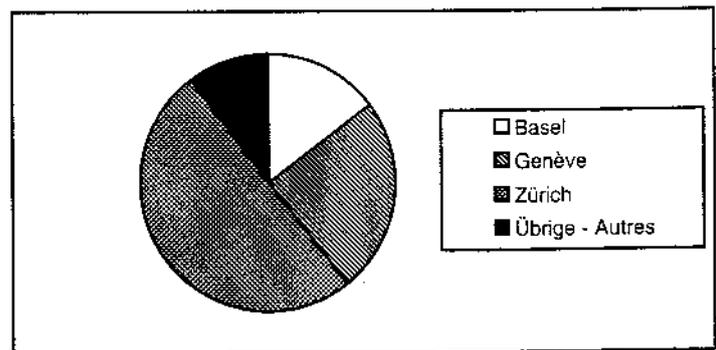
## 12. Bewegungen auf den Flughäfen Mouvements sur les aéroports

Inklusive Taxiflüge und andere Flüge, jedoch ohne Rundflüge  
Vols taxi et autres vols inclus, sans vols de plaisance



Linienvkehr  
*Trafic de lignes*

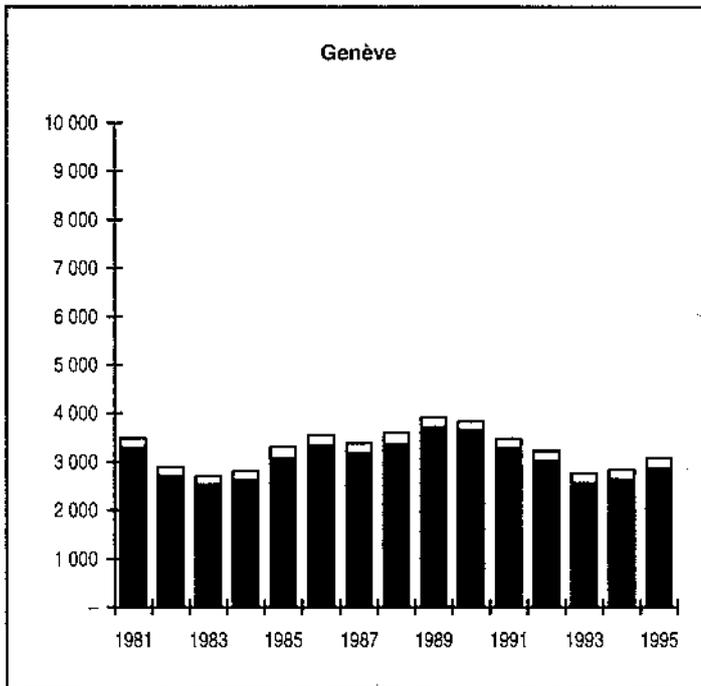
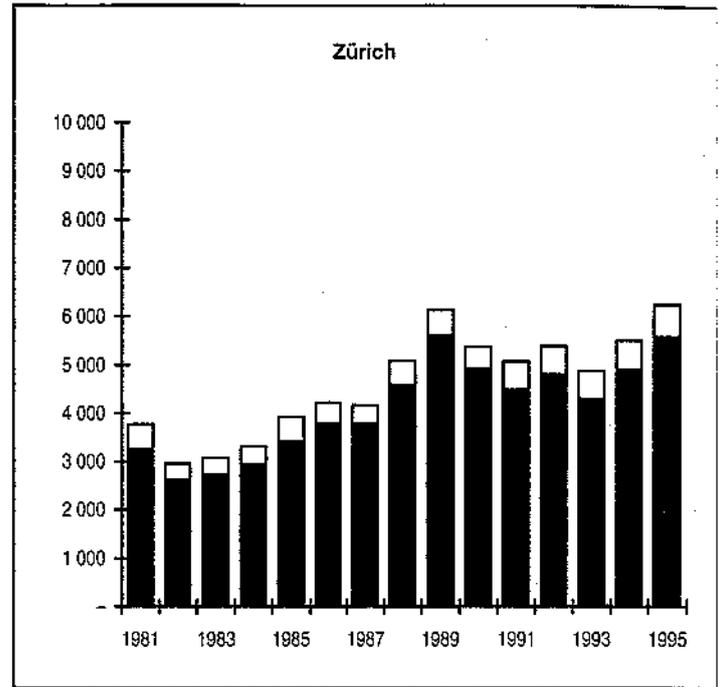
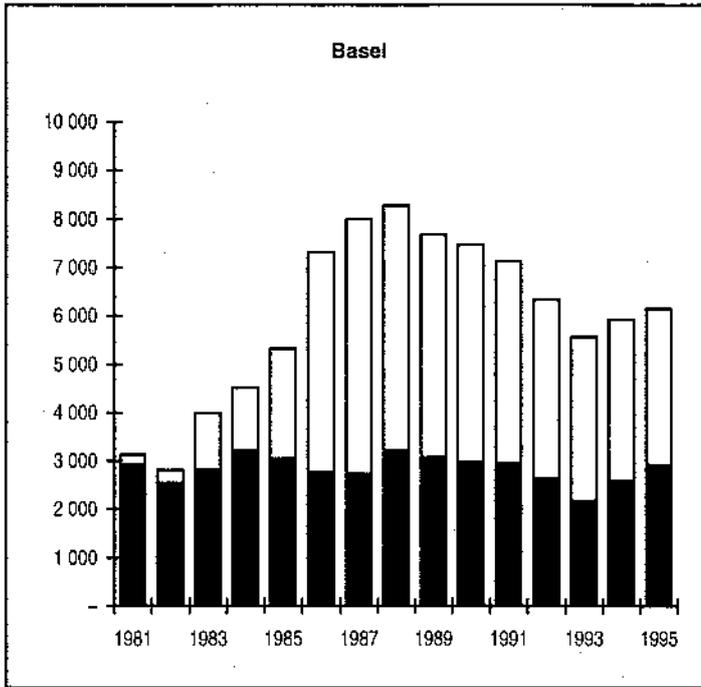
Nichtlinienvkehr  
*Trafic hors des lignes*



**13. Nachtflugbewegungen auf den Landesflughäfen**  
**Mouvements de nuit sur les aéroports nationaux**

	Linienvkehr <i>Trafic de lignes</i>	Nichtlinien- verkehr <i>Trafic hors des lignes</i>	Total <i>Total</i>		Linienvkehr <i>Trafic de lignes</i>	Nichtlinien- verkehr <i>Trafic hors des lignes</i>	Total <i>Total</i>
<b>Basel</b>				<b>Zürich</b>			
1981	2 937	202	3 139	1981	3 264	504	3 768
1982	2 549	264	2 813	1982	2 610	355	2 965
1983	2 827	1 173	4 000	1983	2 729	346	3 075
1984	3 227	1 294	4 521	1984	2 934	383	3 317
1985	3 053	2 269	5 322	1985	3 424	507	3 931
1986	2 773	4 550	7 323	1986	3 802	424	4 226
1987	2 731	5 261	7 992	1987	3 788	381	4 169
1988	3 224	5 053	8 277	1988	4 578	513	5 091
1989	3 075	4 603	7 678	1989	5 617	518	6 135
1990	2 986	4 489	7 475	1990	4 910	467	5 377
1991	2 964	4 174	7 138	1991	4 490	585	5 075
1992	2 638	3 700	6 338	1992	4 801	589	5 390
1993	2 181	3 385	5 566	1993	4 306	562	4 868
1994	2 603	3 324	5 927	1994	4 894	613	5 507
1995	2 923	3 223	6 146	1995	5 594	665	6 259
<b>Genève</b>							
1981	3 294	195	3 489				
1982	2 703	194	2 897				
1983	2 538	171	2 709				
1984	2 622	194	2 816				
1985	3 065	257	3 322				
1986	3 328	216	3 544				
1987	3 172	206	3 378				
1988	3 357	236	3 593				
1989	3 714	202	3 916				
1990	3 664	166	3 830				
1991	3 286	195	3 481				
1992	3 012	215	3 227				
1993	2 562	195	2 757				
1994	2 642	190	2 832				
1995	2 852	228	3 080				

**13. Nachtflugbewegungen auf den Landesflughäfen**  
*Mouvements de nuit sur les aéroports nationaux*



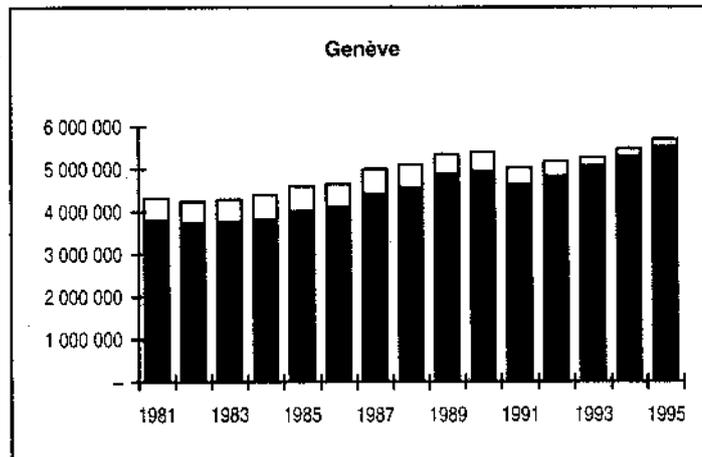
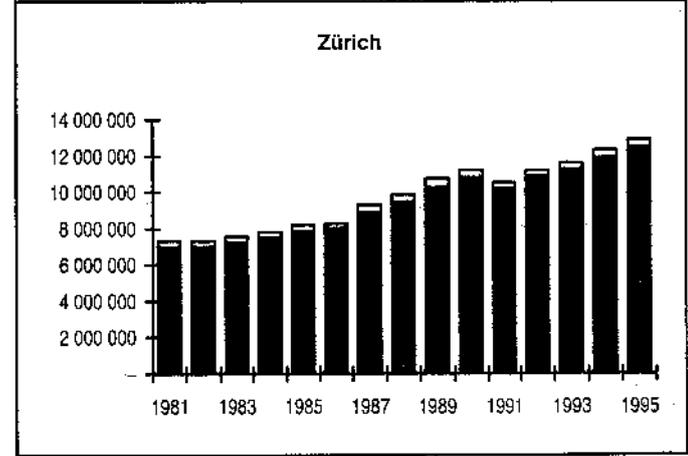
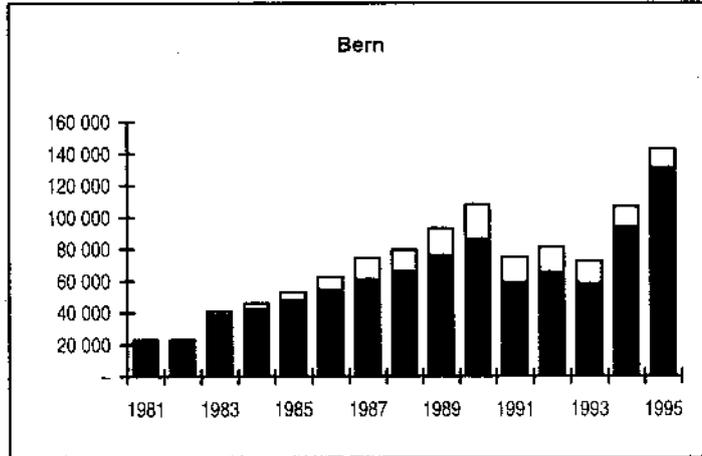
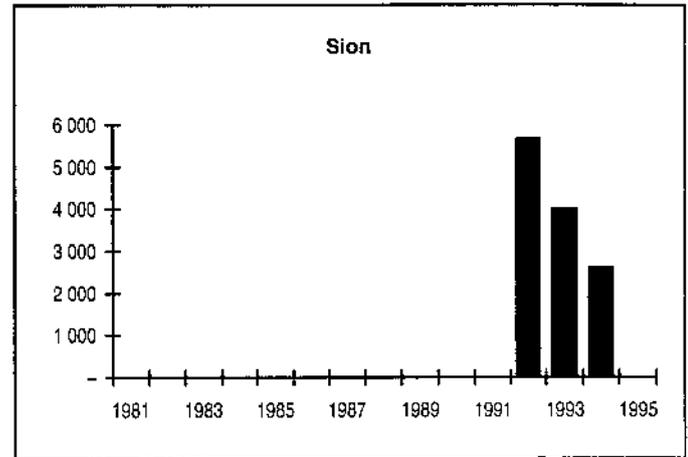
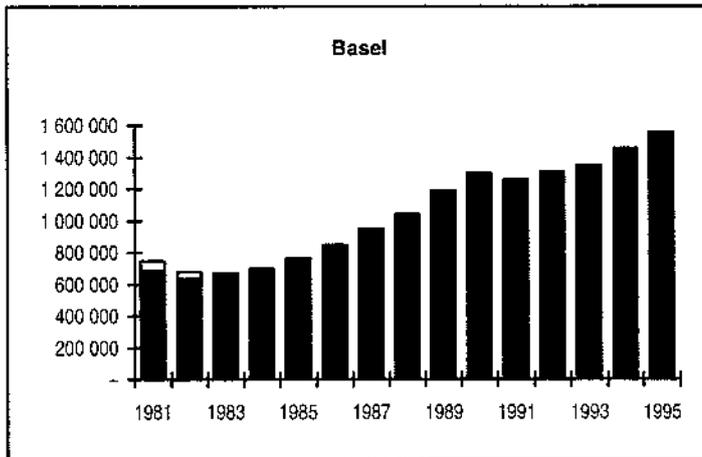
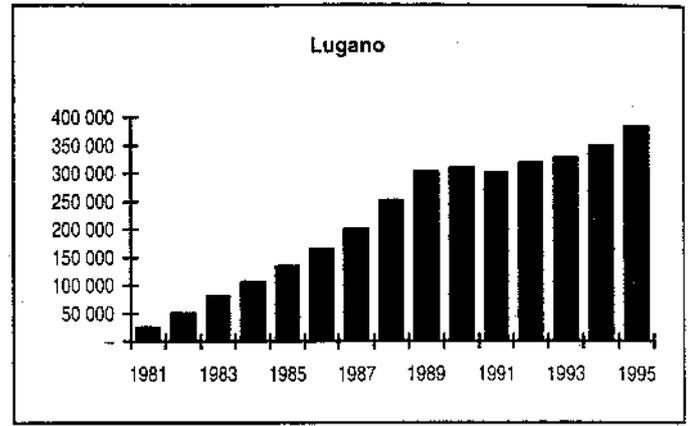
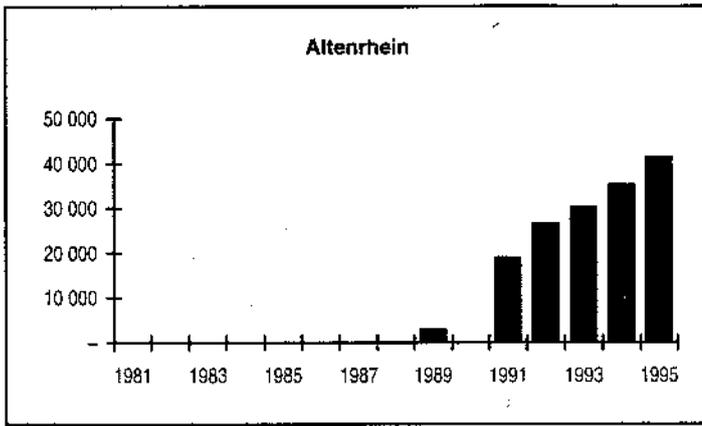
- Linienvkehr  
*Trafic de lignes*
- Nichtlinienverkehr  
*Trafic hors de lignes*

**14. Passagiere im Linienverkehr nach Flughäfen**  
**Passagers dans le trafic de lignes par aéroport**

	Eigenverkehr <i>Trafic local</i>	Direkter Transit <i>Transit direct</i>	Total <i>Total</i>
<b>Altenrhein</b>			
1981	-	-	-
1982	-	-	-
1983	-	-	-
1984	-	-	-
1985	-	-	-
1986	-	-	-
1987	-	-	-
1988	-	-	-
1989	2 978	-	2 978
1990	-	-	-
1991	18 976	-	18 976
1992	26 603	-	26 603
1993	30 203	-	30 203
1994	35 199	-	35 199
1995	41 382	-	41 382
<b>Basel</b>			
1981	687 282	62 116	749 398
1982	635 873	42 856	678 729
1983	658 716	11 503	670 219
1984	694 730	3 370	698 100
1985	756 695	8 057	764 752
1986	842 008	7 487	849 495
1987	934 763	8 812	943 575
1988	1 036 623	6 128	1 042 751
1989	1 175 300	13 456	1 188 756
1990	1 280 191	19 735	1 299 926
1991	1 246 866	8 525	1 255 391
1992	1 306 156	3 236	1 309 392
1993	1 345 989	4 624	1 350 613
1994	1 445 530	10 116	1 455 646
1995	1 538 728	17 555	1 556 283
<b>Bern</b>			
1981	23 150	-	23 150
1982	23 160	-	23 160
1983	38 395	2 580	40 975
1984	42 467	3 539	46 006
1985	47 837	4 992	52 829
1986	54 643	8 047	62 690
1987	61 166	13 098	74 264
1988	65 830	13 770	79 600
1989	75 980	16 763	92 743
1990	86 506	21 313	107 819
1991	59 015	15 603	74 618
1992	65 407	15 982	81 389
1993	58 307	13 984	72 291
1994	93 597	12 944	106 541
1995	130 979	12 113	143 092
<b>Genève</b>			
1981	3 796 014	525 369	4 321 383
1982	3 736 986	502 967	4 239 953
1983	3 770 089	517 060	4 287 149
1984	3 824 775	563 360	4 388 135
1985	4 013 480	577 707	4 591 187
1986	4 124 853	530 337	4 655 190
1987	4 415 738	582 594	4 998 332
1988	4 559 084	544 685	5 103 769
1989	4 871 757	481 752	5 353 509
1990	4 947 138	444 707	5 391 845
1991	4 643 547	384 921	5 028 468
1992	4 829 261	356 983	5 186 244
1993	5 077 065	196 553	5 273 618
1994	5 288 112	188 637	5 476 749
1995	5 519 150	184 412	5 703 562

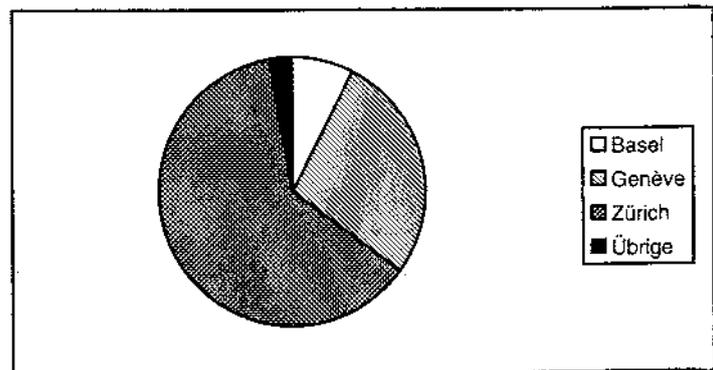
	Eigenverkehr <i>Trafic local</i>	Direkter Transit <i>Transit direct</i>	Total <i>Total</i>
<b>Lugano</b>			
1981	25 289	-	25 289
1982	50 255	-	50 255
1983	81 639	-	81 639
1984	106 680	-	106 680
1985	134 768	-	134 768
1986	162 199	1 907	164 106
1987	198 377	2 831	201 208
1988	248 726	3 202	251 928
1989	301 738	-	301 738
1990	309 331	-	309 331
1991	299 831	-	299 831
1992	318 466	-	318 466
1993	327 226	-	327 226
1994	348 830	-	348 830
1995	383 467	-	383 467
<b>Sion</b>			
1981	-	-	-
1982	-	-	-
1983	-	-	-
1984	-	-	-
1985	-	-	-
1986	-	-	-
1987	-	-	-
1988	-	-	-
1989	-	-	-
1990	-	-	-
1991	-	-	-
1992	5 667	-	5 667
1993	4 002	-	4 002
1994	2 609	-	2 609
1995	-	-	-
<b>Zürich</b>			
1981	7 012 572	297 630	7 310 202
1982	6 990 413	325 843	7 316 256
1983	7 228 183	322 181	7 550 364
1984	7 487 260	340 400	7 827 660
1985	7 840 311	356 212	8 196 523
1986	8 030 116	255 061	8 285 177
1987	8 875 745	407 519	9 283 264
1988	9 458 321	410 266	9 868 587
1989	10 265 625	490 173	10 755 798
1990	10 806 263	398 502	11 204 765
1991	10 226 887	298 660	10 525 547
1992	10 903 306	314 161	11 217 467
1993	11 274 352	362 214	11 636 566
1994	11 904 764	449 830	12 354 594
1995	12 501 327	405 218	12 906 545

**14. Passagiere im Linienverkehr nach Flughäfen**  
**Passagers dans le trafic de lignes par aéroport**



■ Eigenverkehr  
*Traffic local*

□ Direkter Transit  
*Transit direct*



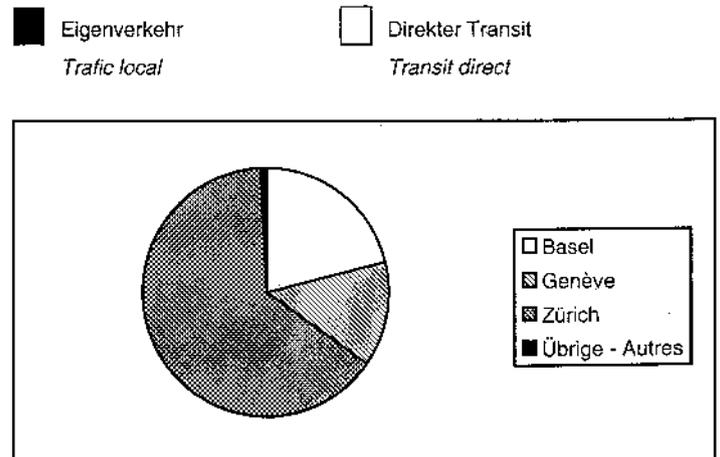
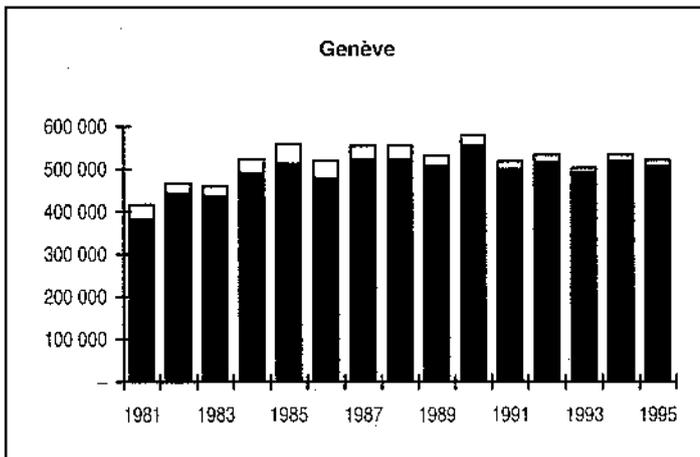
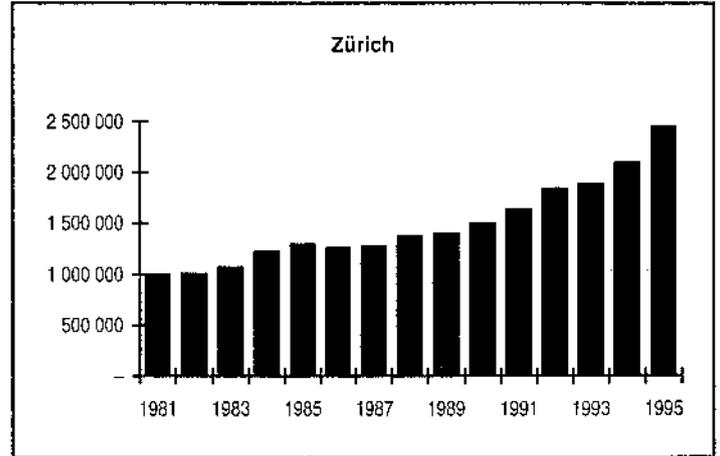
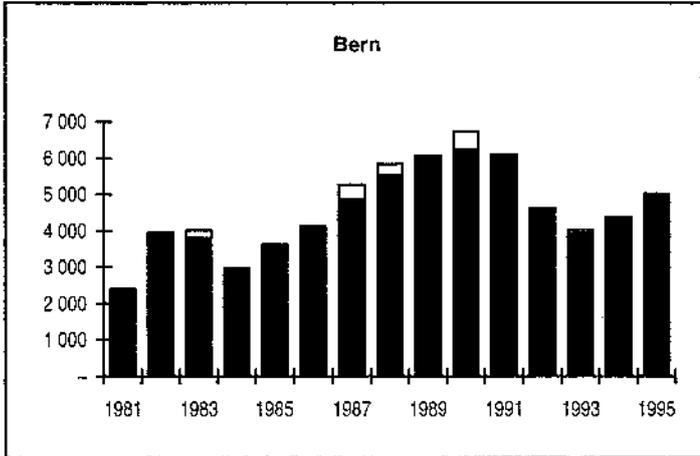
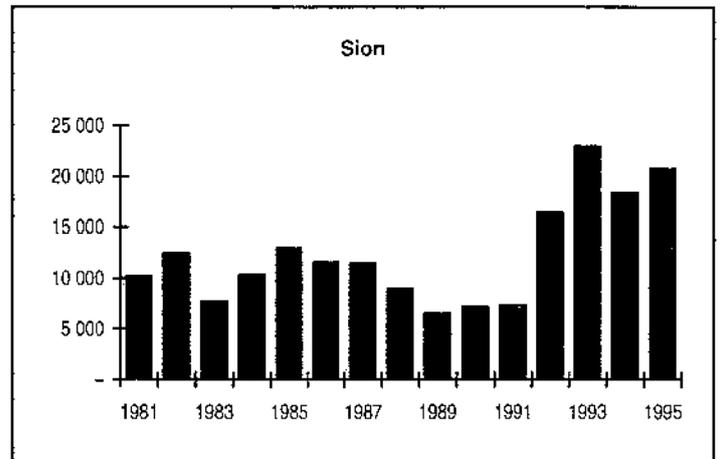
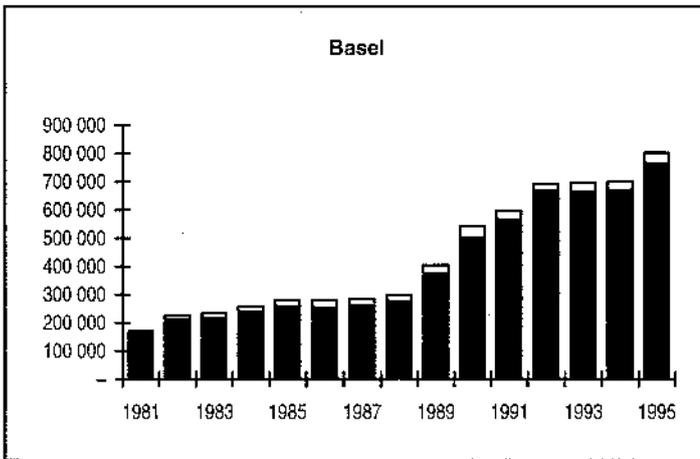
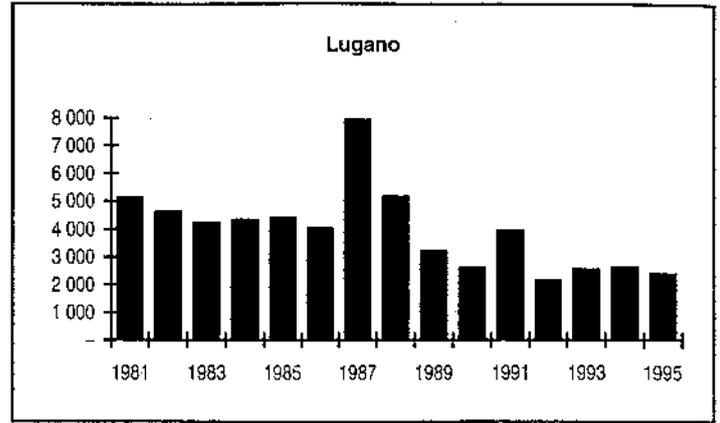
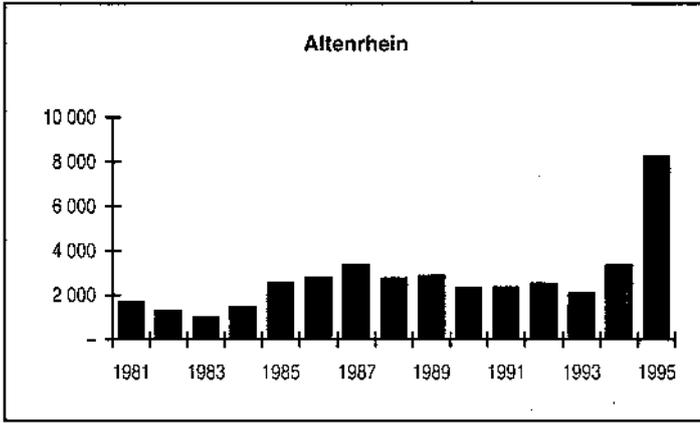
**15. Passagiere im Nichtlinienverkehr nach Flughäfen**  
**Passagers dans le trafic hors des lignes par aéroport**

Ohne Rundflüge  
 Sans vols de plaisance

	Eigenverkehr <i>Trafic local</i>	Direkter Transit <i>Transit direct</i>	Total <i>Total</i>		Eigenverkehr <i>Trafic local</i>	Direkter Transit <i>Transit direct</i>	Total <i>Total</i>
<b>Altenrhein</b>				<b>Lugano</b>			
1981	1 695	—	1 695	1981	5 147	—	5 147
1982	1 304	—	1 304	1982	4 603	—	4 603
1983	980	—	980	1983	4 225	—	4 225
1984	1 464	—	1 464	1984	4 329	—	4 329
1985	2 551	—	2 551	1985	4 422	—	4 422
1986	2 790	—	2 790	1986	4 025	—	4 025
1987	3 353	—	3 353	1987	7 925	9	7 934
1988	2 742	—	2 742	1988	5 154	25	5 179
1989	2 883	—	2 883	1989	3 210	—	3 210
1990	2 314	—	2 314	1990	2 608	—	2 608
1991	2 348	—	2 348	1991	3 938	—	3 938
1992	2 528	—	2 528	1992	2 154	—	2 154
1993	2 088	—	2 088	1993	2 550	—	2 550
1994	3 349	—	3 349	1994	2 612	—	2 612
1995	8 251	—	8 251	1995	2 390	—	2 390
<b>Basel</b>				<b>Sion</b>			
1981	167 226	5 328	172 554	1981	10 181	—	10 181
1982	212 179	12 019	224 198	1982	12 435	—	12 435
1983	217 529	17 194	234 723	1983	7 698	—	7 698
1984	240 699	18 817	259 516	1984	10 305	—	10 305
1985	259 709	22 138	281 847	1985	12 952	—	12 952
1986	255 435	23 663	279 098	1986	11 577	—	11 577
1987	260 270	22 979	283 249	1987	11 454	—	11 454
1988	278 130	21 792	299 922	1988	8 902	—	8 902
1989	374 273	30 110	404 383	1989	6 530	—	6 530
1990	503 097	40 679	543 776	1990	7 131	—	7 131
1991	565 095	32 959	598 054	1991	7 307	—	7 307
1992	667 090	24 838	691 928	1992	16 484	—	16 484
1993	665 663	29 117	694 780	1993	22 970	—	22 970
1994	671 245	29 580	700 825	1994	18 350	—	18 350
1995	764 196	37 996	802 192	1995	20 760	—	20 760
<b>Bern</b>				<b>Zürich</b>			
1981	2 387	16	2 403	1981	971 574	23 404	994 978
1982	3 942	22	3 964	1982	979 843	21 592	1 001 435
1983	3 804	207	4 011	1983	1 042 324	23 032	1 065 356
1984	2 969	2	2 971	1984	1 197 821	23 798	1 221 619
1985	3 606	11	3 617	1985	1 274 333	21 903	1 296 236
1986	4 088	32	4 120	1986	1 233 875	20 391	1 254 266
1987	4 881	390	5 271	1987	1 254 915	16 908	1 271 823
1988	5 526	304	5 830	1988	1 351 438	21 454	1 372 892
1989	5 989	78	6 067	1989	1 397 171	6 345	1 403 516
1990	6 235	494	6 729	1990	1 488 432	12 561	1 500 993
1991	6 055	51	6 106	1991	1 625 265	12 940	1 638 205
1992	4 628	11	4 639	1992	1 831 761	11 866	1 843 627
1993	3 935	92	4 027	1993	1 867 015	18 560	1 885 575
1994	4 342	38	4 380	1994	2 086 720	11 478	2 098 198
1995	5 017	—	5 017	1995	2 442 672	16 141	2 458 813
<b>Genève</b>							
1981	383 915	33 031	416 946				
1982	442 168	24 674	466 842				
1983	436 147	23 519	459 666				
1984	490 067	32 872	522 939				
1985	512 485	46 444	558 929				
1986	478 594	41 299	519 893				
1987	523 230	31 636	554 866				
1988	522 369	33 681	556 050				
1989	507 141	24 849	531 990				
1990	556 307	24 661	580 968				
1991	500 317	17 914	518 231				
1992	516 133	17 478	533 611				
1993	491 867	11 011	502 878				
1994	519 135	13 574	532 709				
1995	507 975	12 531	520 506				

**15. Passagiere im Nichtlinienverkehr nach Flughäfen**  
**Passagers dans le trafic hors des lignes par aéroport**

Ohne Rundflüge  
 Sans vols de plaisance



**16. Frachtverkehr nach Flughäfen**  
**Trafic de fret par aéroport**

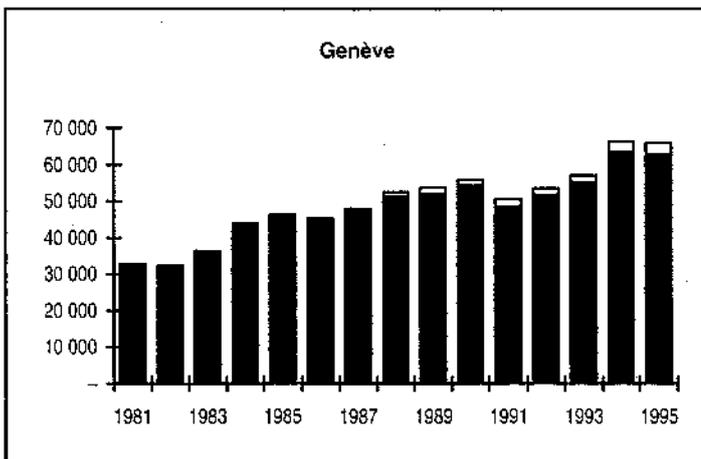
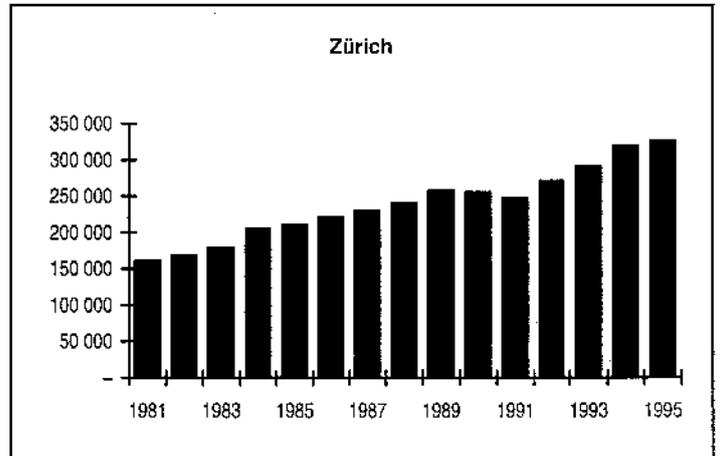
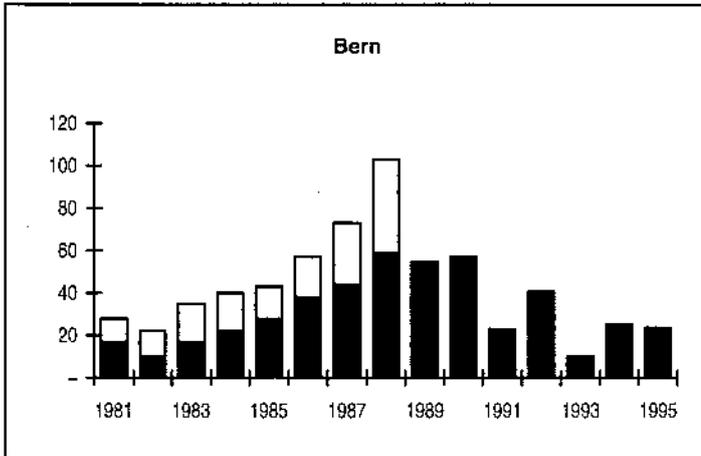
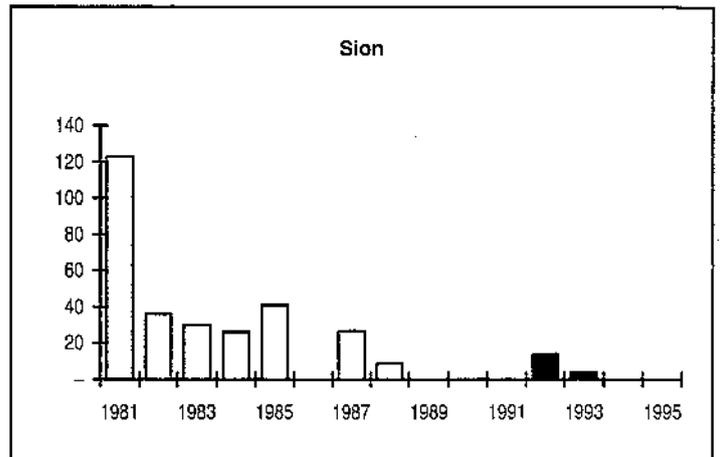
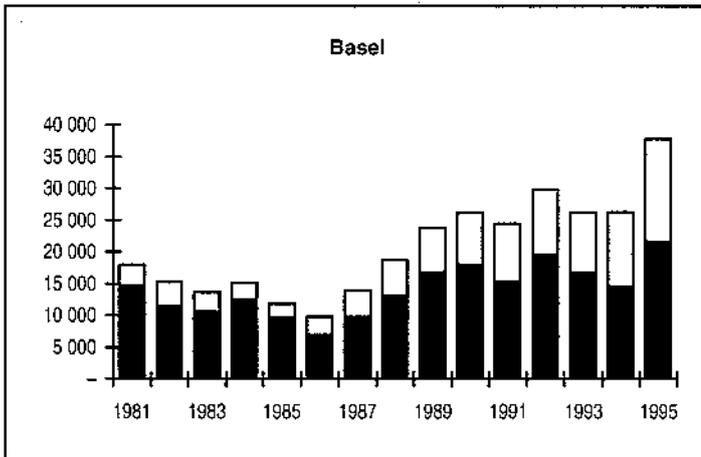
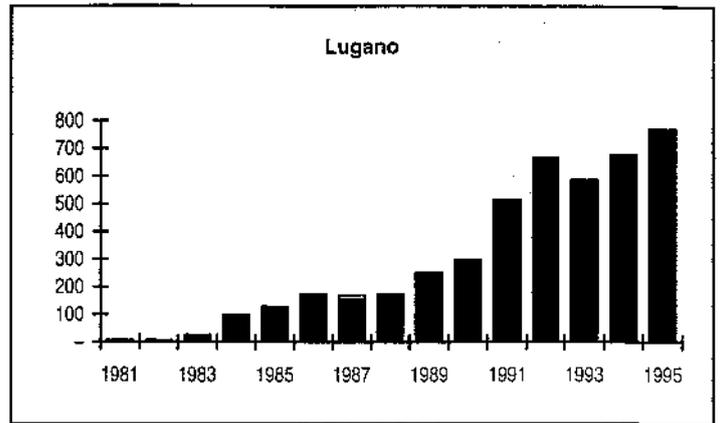
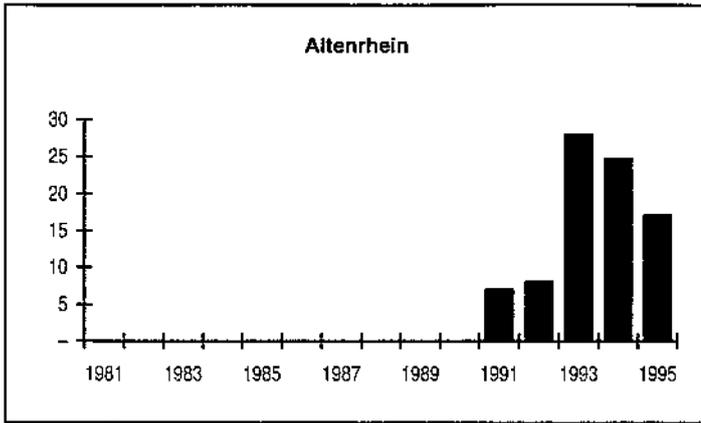
**Eigenverkehr in Tonnen**  
**Trafic local en tonnes**

	Linien- verkehr <i>Trafic de lignes</i>	Nichtlinien- verkehr <i>Trafic hors des lignes</i>	Total <i>Total</i>
<b>Altenrhein</b>			
1981	-	-	-
1982	-	-	-
1983	-	-	-
1984	-	-	-
1985	-	-	-
1986	-	-	-
1987	-	-	-
1988	-	-	-
1989	-	-	-
1990	-	-	-
1991	7	-	7
1992	8	-	8
1993	28	-	28
1994	25	-	25
1995	17	-	17
<b>Basel</b>			
1981	14 615	3 329	17 944
1982	11 413	3 852	15 265
1983	10 592	3 063	13 655
1984	12 502	2 611	15 113
1985	9 665	2 192	11 857
1986	7 016	2 737	9 753
1987	9 810	4 168	13 978
1988	13 077	5 714	18 791
1989	16 751	6 979	23 730
1990	17 932	8 227	26 159
1991	15 216	9 272	24 488
1992	19 476	10 310	29 786
1993	16 644	9 474	26 118
1994	14 553	11 679	26 232
1995	21 646	16 125	37 771
<b>Bern</b>			
1981	17	11	28
1982	10	12	22
1983	17	18	35
1984	22	18	40
1985	28	15	43
1986	38	19	57
1987	44	29	73
1988	59	44	103
1989	54	1	55
1990	57	-	57
1991	23	-	23
1992	40	1	41
1993	10	-	10
1994	25	0	25
1995	23	-	23
<b>Genève</b>			
1981	32 493	213	32 706
1982	32 243	320	32 563
1983	36 261	180	36 441
1984	43 642	190	43 832
1985	45 934	380	46 314
1986	44 782	401	45 183
1987	47 311	606	47 917
1988	51 195	1 312	52 507
1989	52 041	1 744	53 785
1990	54 245	1 628	55 873
1991	48 554	1 919	50 473
1992	51 707	1 783	53 490
1993	55 069	2 114	57 183
1994	63 440	2 822	66 263
1995	62 691	3 291	65 982

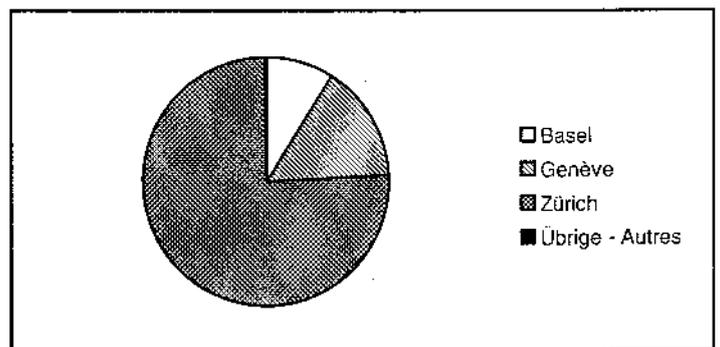
	Linien- verkehr <i>Trafic de lignes</i>	Nichtlinien- verkehr <i>Trafic hors des lignes</i>	Total <i>Total</i>
<b>Lugano</b>			
1981	-	6	6
1982	6	-	6
1983	25	-	25
1984	95	2	97
1985	127	1	128
1986	171	-	171
1987	155	15	170
1988	174	-	174
1989	251	-	251
1990	296	1	297
1991	513	-	513
1992	665	1	666
1993	587	-	587
1994	676	-	676
1995	770	-	770
<b>Sion</b>			
1981	-	123	123
1982	-	36	36
1983	-	30	30
1984	-	26	26
1985	-	41	41
1986	-	-	-
1987	-	27	27
1988	-	9	9
1989	-	-	-
1990	-	-	-
1991	-	-	-
1992	14	-	14
1993	4	-	4
1994	-	-	-
1995	-	-	-
<b>Zürich</b>			
1981	159 354	2 635	161 989
1982	165 714	2 294	168 008
1983	176 808	2 962	179 770
1984	201 240	3 537	204 777
1985	208 075	2 668	210 743
1986	218 091	2 495	220 586
1987	228 304	1 152	229 456
1988	240 571	952	241 523
1989	257 564	797	258 361
1990	254 378	1 195	255 573
1991	247 025	1 418	248 443
1992	269 783	1 486	271 269
1993	290 054	1 467	291 521
1994	317 796	2 214	320 010
1995	324 870	2 062	326 932

**16. Frachtverkehr nach Flughäfen**  
**Trafic de fret par aéroport**

Eigenverkehr in Tonnen  
*Trafic local en tonnes*



■ Linienverkehr *Trafic de lignes*      □ Nichtlinienverkehr *Trafic hors des lignes*



**17. Postverkehr nach Flughäfen**  
**Trafic postal par aéroport**

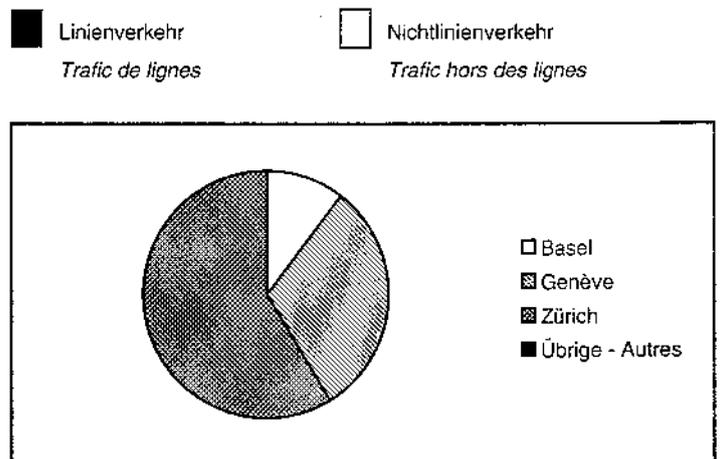
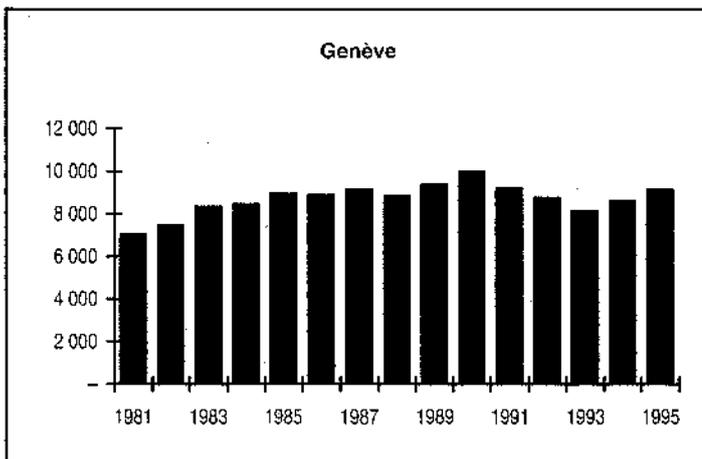
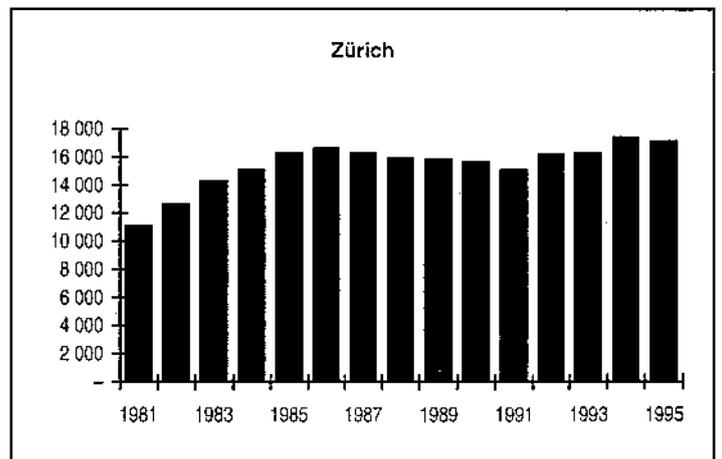
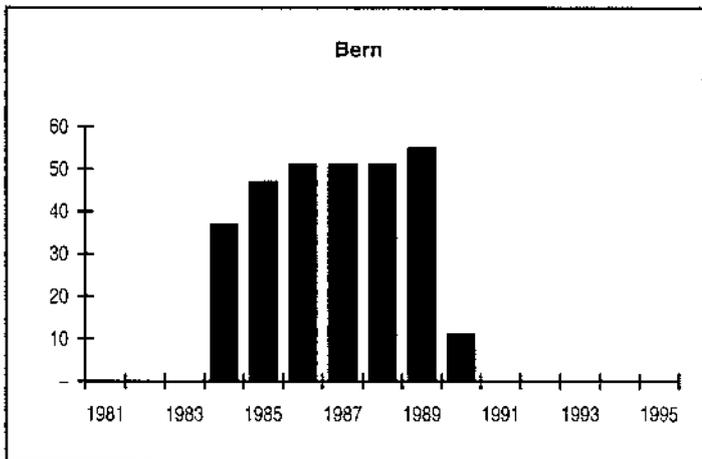
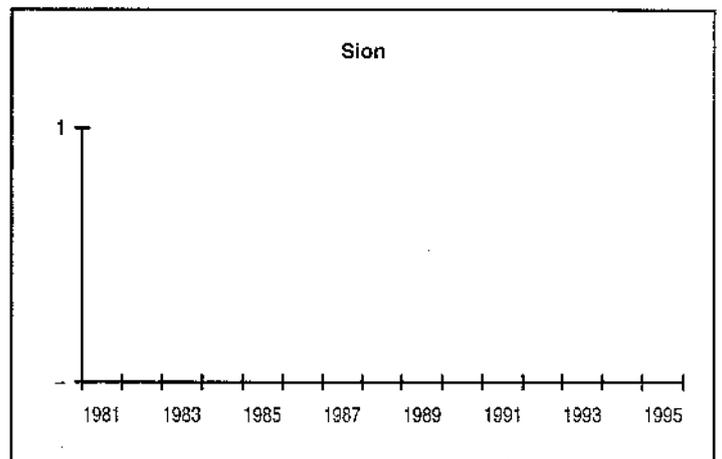
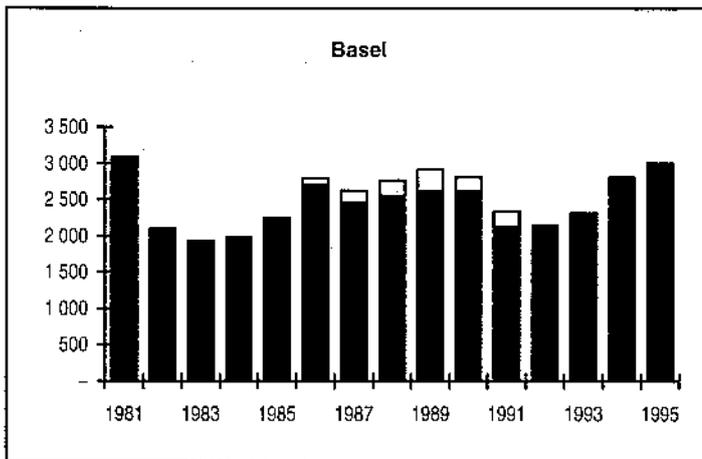
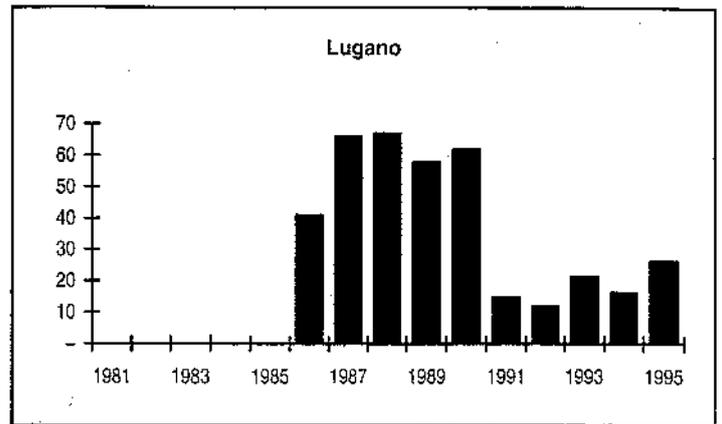
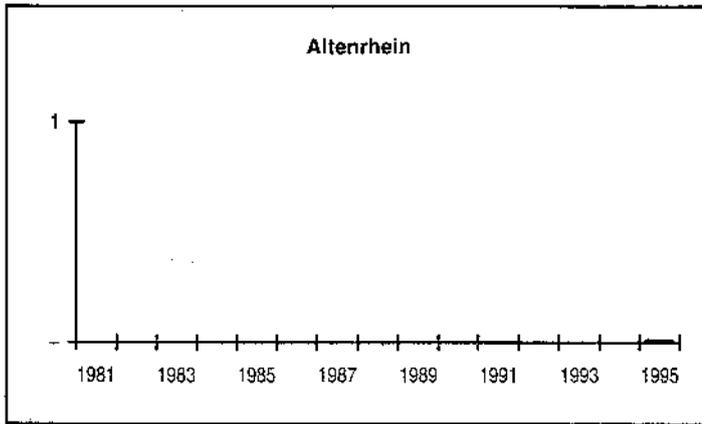
**Eigenverkehr in Tonnen**  
**Trafic local en tonnes**

	Linien- verkehr <i>Trafic de lignes</i>	Nichtlinien- verkehr <i>Trafic hors des lignes</i>	Total <i>Total</i>
<b>Altenrhein</b>			
1981	-	-	-
1982	-	-	-
1983	-	-	-
1984	-	-	-
1985	-	-	-
1986	-	-	-
1987	-	-	-
1988	-	-	-
1989	-	-	-
1990	-	-	-
1991	-	-	-
1992	-	-	-
1993	-	-	-
1994	-	-	-
1995	0	-	0
<b>Basel</b>			
1981	3 088	4	3 092
1982	2 093	8	2 101
1983	1 929	4	1 933
1984	1 985	7	1 992
1985	2 242	7	2 249
1986	2 708	86	2 794
1987	2 467	157	2 624
1988	2 556	207	2 763
1989	2 620	293	2 913
1990	2 613	195	2 808
1991	2 132	209	2 341
1992	2 136	8	2 144
1993	2 313	0	2 314
1994	2 808	0	2 808
1995	3 009	0	3 009
<b>Bern</b>			
1981	-	-	-
1982	-	-	-
1983	-	-	-
1984	37	-	37
1985	47	-	47
1986	51	-	51
1987	51	-	51
1988	51	-	51
1989	55	-	55
1990	11	-	11
1991	-	-	-
1992	-	-	-
1993	-	-	-
1994	-	-	-
1995	0	-	0
<b>Genève</b>			
1981	7 037	6	7 043
1982	7 465	3	7 468
1983	8 320	4	8 324
1984	8 455	4	8 459
1985	8 926	7	8 933
1986	8 888	5	8 893
1987	9 150	2	9 152
1988	8 857	2	8 859
1989	9 403	3	9 406
1990	10 005	6	10 011
1991	9 192	16	9 208
1992	8 742	4	8 746
1993	8 131	5	8 136
1994	8 594	4	8 598
1995	9 151	9	9 159

	Linien- verkehr <i>Trafic de lignes</i>	Nichtlinien- verkehr <i>Trafic hors des lignes</i>	Total <i>Total</i>
<b>Lugano</b>			
1981	-	-	-
1982	-	-	-
1983	-	-	-
1984	-	-	-
1985	-	-	-
1986	41	-	41
1987	66	-	66
1988	67	-	67
1989	58	-	58
1990	62	-	62
1991	15	-	15
1992	12	-	12
1993	22	-	22
1994	16	-	16
1995	26	-	26
<b>Sion</b>			
1981	-	-	-
1982	-	-	-
1983	-	-	-
1984	-	-	-
1985	-	-	-
1986	-	-	-
1987	-	-	-
1988	-	-	-
1989	-	-	-
1990	-	-	-
1991	-	-	-
1992	-	-	-
1993	-	-	-
1994	-	-	-
1995	-	-	-
<b>Zürich</b>			
1981	11 090	9	11 099
1982	12 593	8	12 601
1983	14 294	13	14 307
1984	15 078	17	15 095
1985	16 236	27	16 263
1986	16 590	30	16 620
1987	16 265	8	16 273
1988	15 944	4	15 948
1989	15 822	10	15 832
1990	15 669	6	15 675
1991	15 116	12	15 128
1992	16 232	6	16 238
1993	16 296	7	16 303
1994	17 408	3	17 411
1995	17 109	9	17 118

**17. Postverkehr nach Flughäfen**  
*Trafic postal par aéroport*

**Eigenverkehr in Tonnen**  
*Trafic local en tonnes*



**18 A. Verkehrsströme im Linienverkehr**  
**Courants dans le trafic de lignes**

Europa und Afrika  
Europe et Afrique

Zahlende Passagiere (nur Abflug)	Total Schweiz <sup>1</sup> Total Suisse <sup>1</sup>		Basel		Genève		Zürich		Passagers payants (départs seulement)
	1994	1995	1994	1995	1994	1995	1994	1995	
<b>Linienverkehr .....</b>	<b>7 876 971</b>	<b>8 477 998</b>	<b>601 457</b>	<b>633 216</b>	<b>2 162 524</b>	<b>2 247 656</b>	<b>4 971 789</b>	<b>5 425 582</b>	<b>Trafic de lignes</b>
<b>Europa .....</b>	<b>5 751 450</b>	<b>6 127 538</b>	<b>559 277</b>	<b>595 546</b>	<b>1 658 190</b>	<b>1 716 542</b>	<b>3 405 430</b>	<b>3 657 109</b>	<b>Europe</b>
Albanien .....	15 740	16 837	64	10	286	239	15 363	16 533	Albanie
Belgien .....	189 759	210 767	16 782	17 845	88 089	98 531	78 683	87 953	Belgique
Bulgarien .....	21 821	20 059	230	84	1 223	1 104	20 211	18 729	Bulgarie
Dänemark .....	108 212	124 192	3 034	4 886	36 701	44 221	67 874	74 324	Danemark
Deutschland .....	835 074	929 809	69 055	78 919	121 462	125 232	626 034	702 680	Allemagne
Finnland .....	61 024	65 865	1 500	947	12 243	13 135	47 092	51 458	Finlande
Frankreich .....	944 125	959 200	302 757	312 104	358 398	356 907	264 319	273 793	France
Griechenland .....	141 759	136 560	1 343	408	41 535	38 429	98 429	97 158	Grèce
Grossbritannien .....	994 009	1 044 578	86 048	94 372	398 002	420 670	494 980	510 127	Grande-Bretagne
Holland .....	278 121	316 480	31 338	35 666	76 977	84 782	165 980	185 850	Hollande
Irland .....	42 786	44 551	1 880	1 547	3 520	3 554	36 975	38 932	Irlande
Italien .....	444 911	486 035	5 600	4 565	102 999	107 674	303 086	329 662	Italie
Jugoslawien .....	8 587	44 746	31	65	153	184	8 359	44 302	Yougoslavie
Kroatien .....	35 301	35 456	131	41	1 364	454	33 744	34 862	Croatie
Luxemburg .....	34 282	35 999	73	64	12 920	11 741	20 135	23 228	Luxembourg
Malta .....	33 258	28 929	325	116	4 580	3 048	28 255	25 694	Malte
Norwegen .....	56 930	54 890	878	894	9 067	6 985	46 753	46 765	Norvège
Österreich .....	310 605	337 812	11 274	11 126	35 211	29 431	241 284	270 089	Autriche
Polen .....	43 055	48 469	715	581	7 009	7 867	34 902	39 583	Pologne
Portugal .....	171 117	168 157	1 703	4 133	85 917	84 912	82 993	78 522	Portugal
Rumänien .....	35 238	32 443	322	119	1 838	1 565	32 877	30 521	Roumanie
Russ. Föderation .....	80 062	87 340	598	356	20 795	28 838	57 447	56 756	Féd. de Russie
Schweden .....	141 481	146 064	2 291	2 314	38 750	37 328	99 783	105 681	Suède
Slowakei .....	4 843	5 642	20	6	64	54	4 722	5 552	Slovaquie
Slowenien .....	20 031	24 657	138	60	491	196	19 332	24 342	Slovénie
Spanien .....	367 110	399 665	14 600	16 169	150 301	160 621	200 182	220 347	Espagne
Tschechien .....	83 136	86 677	929	1 095	13 497	16 066	68 196	68 935	Tchéquie
Türkei .....	127 984	119 759	4 272	6 392	21 250	20 436	102 018	92 381	Turquie
Ukraine .....	11 489	14 376	216	109	1 262	1 372	9 901	12 764	Ukraine
Ungarn .....	100 766	92 975	938	240	9 933	7 842	89 286	84 491	Hongrie
Übrige Länder .....	8 838	8 550	191	312	2 353	3 126	6 254	5 094	Autres pays
<b>Afrika .....</b>	<b>367 049</b>	<b>392 199</b>	<b>11 313</b>	<b>9 772</b>	<b>162 956</b>	<b>175 556</b>	<b>191 138</b>	<b>205 150</b>	<b>Afrique</b>
Ägypten .....	43 805	49 322	4 870	4 121	17 414	20 562	21 413	24 435	Egypte
Algerien .....	16 023	13 699	2 010	1 962	11 709	10 100	2 282	1 621	Algérie
Elfenbeinküste .....	12 805	13 451	222	190	11 146	11 746	1 411	1 473	Côte d'Ivoire
Gabun .....	3 111	3 586	59	88	2 393	2 819	656	661	Gabon
Ghana .....	13 452	14 743	48	35	623	506	12 751	14 111	Ghana
Kamerun .....	8 990	10 146	138	148	5 293	7 379	3 545	2 589	Cameroun
Kanarische Inseln .....	3 335	5 926	70	49	2 898	4 271	235	1 437	Iles Canaries
Kenia .....	21 692	22 731	238	144	2 022	1 399	19 258	21 074	Kenya
Kongo .....	3 006	4 017	20	25	2 254	3 309	722	679	Congo
Madagaskar .....	3 994	3 952	44	52	261	393	3 671	3 494	Madagascar
Marokko .....	42 524	41 737	510	161	31 436	31 971	10 384	9 449	Maroc
Mauritius .....	13 622	14 818	131	173	7 369	7 088	5 929	7 392	Ile Maurice
Nigeria .....	25 639	22 902	171	113	887	421	24 511	22 264	Nigéria
Senegal .....	9 888	11 385	168	160	8 145	9 727	1 535	1 470	Sénégal
Seychellen .....	4 519	5 092	10	68	378	355	4 090	4 648	Seychelles
Südafrika .....	42 747	54 209	863	803	4 339	4 245	37 302	48 912	Afrique du Sud
Tansania .....	8 495	9 273	93	57	503	354	7 872	8 805	Tanzanie
Tunesien .....	63 623	64 880	586	148	41 977	45 749	20 844	18 783	Tunisie
Zaire .....	6 611	7 205	50	27	4 381	5 060	2 166	2 119	Zaire
Zimbabwe .....	7 006	6 367	132	136	761	685	6 091	5 540	Zimbabwe
Übrige Länder .....	12 163	12 759	880	1 112	6 765	7 420	4 471	4 192	Autres pays

**18 B. Verkehrsströme im Linienverkehr**  
**Courants dans le trafic de lignes**

Asien, Australien, Amerika  
 Asie, Australie, Amérique

Zahlende Passagiere (nur Abflug)	Total Schweiz <sup>1</sup> Total Suisse <sup>1</sup>		Basel		Genève		Zürich		Passagers payants (départs seulement)
	1994	1995	1994	1995	1994	1995	1994	1995	
<b>Asien .....</b>	<b>815 702</b>	<b>911 578</b>	<b>11 342</b>	<b>8 688</b>	<b>144 365</b>	<b>146 822</b>	<b>656 343</b>	<b>751 511</b>	<b>Asie</b>
Arabische Emirate	31 518	33 764	416	177	2 720	1 659	28 186	31 649	Emirats arabes
Bahrein .....	2 465	3 087	38	42	700	842	1 717	2 198	Bahrein
China .....	39 425	48 072	597	477	2 554	2 397	36 046	44 757	Chine
Hongkong .....	54 821	54 693	1 291	1 071	4 320	3 772	48 833	49 414	Hong Kong
Indien .....	56 747	69 406	1 076	1 068	9 470	10 985	45 907	56 888	Inde
Indonesien .....	20 807	23 747	257	222	2 460	2 554	18 050	20 960	Indonésie
Iran .....	12 138	11 764	146	121	4 115	3 983	7 785	7 601	Iran
Israel .....	123 002	133 432	1 213	325	30 053	35 414	91 419	97 338	Israël
Japan .....	93 541	115 343	1 329	1 320	26 790	26 353	65 212	87 307	Japon
Jordanien .....	5 042	4 691	109	115	4 203	4 270	706	289	Jordanie
Kasachstan .....	838	796	32	42	523	685	283	68	Kazakhstan
Kuwait .....	5 259	4 787	46	59	4 916	4 511	291	210	Koweït
Libanon .....	13 802	16 993	119	86	7 282	6 510	6 360	10 361	Liban
Malaysia .....	20 470	22 144	138	115	978	1 185	19 327	20 828	Malaisie
Malediven .....	3 350	7 552	1	14	23	52	3 227	7 410	Maldives
Nepal .....	1 412	999	28	36	649	473	735	488	Népal
Oman .....	3 767	4 993	91	47	240	378	3 343	4 499	Oman
Pakistan .....	11 996	12 817	125	46	1 071	702	10 768	12 031	Pakistan
Philippinen .....	11 224	13 227	463	360	1 780	1 944	8 954	10 894	Philippines
Saudiarabien .....	29 406	28 000	234	195	12 108	13 604	16 880	13 996	Arabie saoudite
Singapur .....	58 032	58 121	767	589	3 860	2 494	53 024	54 530	Singapour
Sri Lanka .....	10 842	11 545	28	21	1 289	1 391	9 419	10 089	Sri Lanka
Südkorea .....	25 034	47 137	214	293	1 759	2 624	22 991	44 101	Corée du Sud
Syrien .....	2 553	1 673	106	144	1 717	1 320	729	207	Syrie
Taiwan .....	7 106	12 207	103	52	722	538	6 281	11 595	Taiwan
Thailand .....	85 484	89 830	1 968	1 250	10 316	8 332	72 538	79 456	Thaïlande
Vietnam .....	3 292	3 696	75	157	1 592	1 465	1 623	2 074	Vietnam
Zypern .....	75 615	71 170	234	102	5 012	4 881	70 245	66 034	Chypre
Übrige Länder .....	6 716	5 894	97	145	1 142	1 503	5 464	4 239	Autres pays
<b>Australien .....</b>	<b>21 032</b>	<b>22 715</b>	<b>654</b>	<b>783</b>	<b>3 686</b>	<b>3 171</b>	<b>16 682</b>	<b>18 750</b>	<b>Australie</b>
<b>Ozeanien .....</b>	<b>4 770</b>	<b>4 182</b>	<b>86</b>	<b>98</b>	<b>585</b>	<b>501</b>	<b>4 095</b>	<b>3 582</b>	<b>Océanie</b>
<b>Nordamerika .....</b>	<b>796 235</b>	<b>893 987</b>	<b>16 810</b>	<b>16 023</b>	<b>163 391</b>	<b>176 859</b>	<b>609 408</b>	<b>695 184</b>	<b>Amérique du Nord</b>
Kanada .....	100 274	109 994	2 527	2 259	17 438	16 699	79 764	90 604	Canada
Mexiko .....	9 187	8 502	495	764	4 166	4 077	4 459	3 584	Mexique
USA .....	686 774	775 491	13 788	13 001	141 786	156 082	525 184	600 997	Etats-Unis
<b>Zentralamerika .....</b>	<b>34 597</b>	<b>40 406</b>	<b>367</b>	<b>568</b>	<b>11 573</b>	<b>12 381</b>	<b>22 395</b>	<b>27 141</b>	<b>Amérique centrale</b>
Festland .....	2 469	2 215	43	49	1 158	1 073	1 264	1 051	Continent
Inseln .....	32 128	38 191	324	519	10 414	11 308	21 131	26 090	Iles
<b>Südamerika .....</b>	<b>86 136</b>	<b>85 393</b>	<b>1 608</b>	<b>1 738</b>	<b>17 778</b>	<b>15 824</b>	<b>66 298</b>	<b>67 155</b>	<b>Amérique du Sud</b>
Argentinien .....	17 500	14 049	304	235	3 430	2 589	13 669	11 035	Argentine
Brasilien .....	44 931	49 198	615	659	6 839	5 849	37 169	42 316	Brésil
Chile .....	5 020	5 207	109	85	1 653	1 570	3 255	3 533	Chili
Ecuador .....	1 785	823	28	15	626	473	1 121	329	Equateur
Guyana .....	185	341	83	219	18	40	84	82	Guyana
Kolumbien .....	4 186	4 242	210	279	1 830	2 019	2 131	1 916	Colombie
Peru .....	2 661	2 333	63	45	1 307	1 317	1 287	948	Pérou
Uruguay .....	691	368	10	8	482	275	199	83	Uruguay
Venezuela .....	8 815	8 746	168	181	1 442	1 640	7 191	6 891	Venezuela
Übrige Länder .....	362	86	19	12	149	51	194	23	Autres pays

<sup>1</sup> Passagiere einmal gezählt

<sup>1</sup> Passagers comptés une fois

**19. Verkehrsströme im Charterverkehr**  
**Courants dans le trafic de charter**

<sup>1</sup> Passagiere einmal gezählt

<sup>1</sup> Passagers comptés une fois

Zahlende Passagiere (nur Abflug)	Total Schweiz <sup>1</sup> Total Suisse <sup>1</sup>		Basel		Genève		Zürich		Passagers payants (départs seulement)
	1994	1995	1994	1995	1994	1995	1994	1995	
<b>Total .....</b>	1 559 132	2 069 508	329 812	462 360	233 302	278 605	989 665	1 318 299	<b>Total</b>
<b>Europa .....</b>	1 025 658	1 390 776	204 829	266 669	206 410	240 442	608 069	873 421	<b>Europe</b>
Belgien .....	1 464	3 630	517	1 018	650	2 564	297	48	Belgique
Bulgarien .....	2 697	2 986	267	1 195	206	6	2 224	1 785	Bulgarie
Dänemark .....	2 239	3 761	-	425	1 995	3 152	244	184	Danemark
Deutschland .....	10 389	23 133	511	2 704	1 484	3 858	8 225	15 845	Allemagne
Finnland .....	1 297	2 029	-	210	-	587	1 297	1 232	Finlande
Frankreich .....	19 321	24 285	6 352	10 639	3 723	5 740	8 081	7 125	France
Griechenland .....	203 927	258 659	56 517	62 723	9 136	12 687	138 007	183 173	Grèce
Grossbritannien .....	183 688	205 759	569	1 261	110 490	117 166	72 601	87 306	Grande-Bretagne
Holland .....	2 911	6 416	279	989	463	1 871	1 974	3 087	Hollande
Irland .....	4 543	7 182	-	377	2 175	3 063	2 368	3 742	Irlande
Island .....	1 166	2 296	56	204	43	-	1 067	2 092	Islande
Italien .....	43 786	62 680	7 618	12 222	9 592	6 344	24 884	41 259	Italie
Jugoslawien .....	8 933	73 737	-	5 054	451	2 013	8 482	66 670	Yougoslavie
Kroatien .....	50	398	-	-	35	198	15	200	Croatie
Malta .....	2 405	7 887	963	6 769	-	-	1 442	1 118	Malte
Mazedonien .....	109 568	98 536	6 325	6 367	6 779	7 539	96 464	84 630	Macedonie
Norwegen .....	2 576	3 039	1 340	756	647	2 283	589	-	Norvège
Österreich .....	6 788	11 120	-	1 631	142	406	6 600	8 902	Autriche
Polen .....	778	905	308	308	188	2	282	595	Pologne
Portugal .....	57 251	74 226	11 709	11 253	18 255	21 818	25 726	38 902	Portugal
Russ. Föderation .....	5 233	5 671	-	240	566	600	4 667	4 831	Féd. de Russie
Schweden .....	3 123	12 847	22	396	2 739	6 452	362	5 999	Suède
Slowenien .....	687	653	101	-	165	606	325	47	Slovénie
Spanien .....	266 968	351 518	80 338	97 607	34 240	39 776	151 239	211 379	Espagne
Tschechien .....	3 821	5 861	387	843	135	264	3 299	4 754	Tchéquie
Türkei .....	69 291	131 466	29 826	41 215	1 756	894	37 709	89 357	Turquie
Ukraine .....	4 799	2 762	37	-	33	14	4 729	2 748	Ukraine
Ungarn .....	4 867	6 501	-	213	90	311	4 777	5 977	Hongrie
Übrige Länder .....	1 112	833	787	50	232	228	93	434	Autres pays
<b>Afrika .....</b>	337 184	443 265	111 194	156 206	23 511	36 372	202 476	250 687	<b>Afrique</b>
Ägypten .....	6 971	40 499	2 029	12 073	83	1 407	4 859	27 019	Egypte
Algerien .....	614	3 833	513	-	101	2 809	-	1 024	Algérie
Kanarische Inseln .....	215 403	277 562	56 022	88 027	15 831	21 598	143 550	167 937	Iles Canaries
Kenia .....	42 436	39 970	22 234	20 237	-	-	20 202	19 733	Kenya
Marokko .....	7 602	7 303	5 082	5 744	1 173	523	1 347	1 036	Maroc
Réunion .....	131	1 982	131	1 982	-	-	-	-	-
Tunesien .....	63 453	71 848	24 833	28 143	6 268	10 016	32 349	33 689	Tunisie
Übrige Länder .....	574	268	350	-	55	19	169	249	Autres pays
<b>Asien .....</b>	108 986	130 886	6 312	10 701	1 247	1 511	101 427	118 674	<b>Asie</b>
Arabische Emirate .....	235	1 697	-	312	-	-	235	1 385	Emirats arabes
Indien .....	2 843	2 027	-	-	-	-	2 843	2 027	Inde
Indonesien .....	11 053	3 072	-	-	-	-	11 053	3 072	Indonésie
Israel .....	39 138	44 147	492	638	233	351	38 413	43 158	Israël
Malediven .....	15 705	13 084	-	-	-	-	15 705	13 084	Maldives
Saudi Arabien .....	981	2 242	-	987	981	1 031	-	224	Arabie saoudite
Sri Lanka .....	7 070	4 699	-	-	-	-	7 070	4 699	Sri Lanka
Thailand .....	4 213	7 082	-	-	-	-	4 213	7 082	Thaïlande
Zypern .....	27 473	52 657	5 820	8 763	-	-	21 653	43 894	Chypre
Übrige Länder .....	275	179	-	1	33	129	242	49	Autres pays
<b>Australien .....</b>	-	25	-	-	-	-	-	25	<b>Australie</b>
<b>Nordamerika .....</b>	44 870	48 939	6 941	10 567	2 134	280	35 795	38 092	<b>Amérique du Nord</b>
Kanada .....	8 716	17 578	6 941	10 099	91	172	1 684	7 307	Canada
Mexiko .....	1 749	975	-	-	-	-	1 749	975	Mexique
USA .....	34 405	30 386	-	468	2 043	108	32 362	29 810	Etats-Unis
<b>Zentralamerika .....</b>	42 434	53 173	536	18 217	-	-	41 898	34 956	<b>Amérique centrale</b>
<b>Südamerika .....</b>	-	2 444	-	-	-	-	-	2 444	<b>Amérique du Sud</b>

**20 A. Luftfrachtverkehr nach Herkunfts- und Bestimmungsländern**  
**Trafic de fret d'après les pays d'origine et de destination**

gemäss Frachtmanifest  
 selon le manifeste de marchandises

	Ankunft in Tonnen brutto <i>Arrivée en tonnes brut</i>		Abflug in Tonnen brutto <i>Départ en tonnes brut</i>		Total in Tonnen brutto <i>Total en tonnes brut</i>		
	1994	1995	1994	1995	1994	1995	
<b>Total .....</b>	<b>91 328</b>	<b>92 619</b>	<b>102 300</b>	<b>107 841</b>	<b>193 628</b>	<b>200 460</b>	<b>Total</b>
<b>Europa .....</b>	<b>22 248</b>	<b>23 045</b>	<b>21 019</b>	<b>24 344</b>	<b>43 267</b>	<b>47 389</b>	<b>Europe</b>
Belgien .....	4 018	4 848	2 800	3 592	6 819	8 440	Belgique
Bulgarien .....	128	131	1 034	1 006	1 162	1 137	Bulgarie
Dänemark .....	203	215	273	353	476	568	Danemark
Deutschland .....	4 294	4 352	3 804	3 973	8 098	8 324	Allemagne
Estland .....	21	81	19	33	39	114	Estonie
Finnland .....	208	203	317	423	524	626	Finlande
Frankreich .....	2 310	2 122	1 201	1 283	3 510	3 405	France
Griechenland .....	561	524	875	1 025	1 437	1 549	Grèce
Grossbritannien .....	3 189	3 376	2 627	2 427	5 816	5 803	Grande-Bretagne
Holland .....	1 055	1 129	857	545	1 912	1 673	Hollande
Irland .....	273	283	192	197	465	480	Irlande
Italien .....	741	706	446	422	1 187	1 128	Italie
Jugoslawien .....	24	88	192	1 531	215	1 619	Yougoslavie
Kroatien .....	65	37	139	127	205	164	Croatie
Lettland .....	2	3	42	126	44	129	Lettonie
Malta .....	401	532	152	165	554	697	Malte
Norwegen .....	124	92	248	182	372	273	Norvège
Österreich .....	382	396	659	465	1 042	861	Autriche
Polen .....	88	95	294	341	382	436	Pologne
Portugal .....	799	746	558	646	1 357	1 393	Portugal
Rumänien .....	412	29	216	1 103	628	1 132	Roumanie
Russ. Föderation .....	237	564	571	479	808	1 042	Féd. de Russie
Schweden .....	288	257	581	470	869	727	Suède
Slowenien .....	25	17	88	96	113	112	Slovénie
Spanien .....	880	857	1 123	1 036	2 003	1 893	Espagne
Tschechien .....	89	85	271	300	360	385	Tchéquie
Türkei .....	1 280	1 087	812	1 476	2 092	2 563	Turquie
Ukraine .....	32	38	272	196	304	234	Ukraine
Ungarn .....	69	70	217	207	287	277	Hongrie
Übrige Länder .....	50	85	137	120	187	204	Autres pays
<b>Afrika .....</b>	<b>10 393</b>	<b>10 852</b>	<b>6 742</b>	<b>6 667</b>	<b>17 135</b>	<b>17 519</b>	<b>Afrique</b>
Ägypten .....	913	983	839	789	1 752	1 771	Egypte
Algerien .....	23	14	195	139	218	153	Algérie
Angola .....	4	7	106	82	110	90	Angola
Elfenbeinküste .....	515	371	188	266	703	638	Côte d'Ivoire
Ghana .....	2 075	2 703	96	79	2 172	2 782	Ghana
Kamerun .....	174	297	35	64	209	361	Cameroun
Kanarische Inseln .....	621	651	137	123	758	774	Iles Canaries
Kenia .....	1 119	1 305	273	393	1 392	1 698	Kenya
Madagaskar .....	36	35	98	66	133	101	Madagascar
Mali .....	6	7	119	208	125	215	Mali
Marokko .....	912	921	518	577	1 430	1 499	Maroc
Mauritius .....	249	285	447	428	696	713	Ile Maurice
Nigeria .....	29	40	199	158	228	198	Nigéria
Rwanda .....	24	7	101	69	125	76	Rwanda
Senegal .....	200	181	56	57	256	238	Sénégal
Südafrika .....	2 592	2 088	1 735	1 799	4 328	3 887	Afrique du Sud
Tansania .....	29	43	113	110	143	153	Tanzanie
Tunesien .....	168	143	333	326	501	469	Tunisie
Uganda .....	89	67	82	61	171	127	Ouganda
Zaire .....	14	10	91	89	105	99	Zaire
Zimbabwe .....	427	532	186	153	613	685	Zimbabwe
Übrige Länder .....	173	161	794	631	967	792	Autres pays

**20 B. Luftfrachtverkehr nach Herkunfts- und Bestimmungsländern**  
**Trafic de fret d'après les pays d'origine et de destination**

gemäss Frachtmanifest  
 selon le manifeste de marchandises

	Ankunft in Tonnen brutto <i>Arrivée en tonnes brut</i>		Abflug in Tonnen brutto <i>Départ en tonnes brut</i>		Total in Tonnen brutto <i>Total en tonnes brut</i>		
	1994	1995	1994	1995	1994	1995	
<b>Asien .....</b>	25 757	26 898	39 864	44 309	65 621	71 207	<b>Asie</b>
Arabische Emirate .....	1 105	1 200	2 335	1 984	3 440	3 184	<i>Emirats arabes</i>
Bahrein .....	65	160	310	263	375	423	<i>Bahrein</i>
Bangladesh .....	60	70	74	73	134	143	<i>Bangladesh</i>
China .....	567	661	760	956	1 327	1 618	<i>Chine</i>
Hongkong .....	4 587	4 169	4 295	3 779	8 882	7 948	<i>Hong Kong</i>
Indien .....	2 942	2 737	2 974	3 976	5 916	6 713	<i>Inde</i>
Indonesien .....	368	422	504	619	872	1 041	<i>Indonésie</i>
Iran .....	671	1 430	309	327	979	1 758	<i>Iran</i>
Israel .....	1 942	2 045	2 566	2 493	4 508	4 537	<i>Israël</i>
Japan .....	2 498	2 960	6 073	8 458	8 570	11 418	<i>Japon</i>
Jordanien .....	47	38	306	341	353	379	<i>Jordanie</i>
Kasachstan .....	3	1	39	62	42	63	<i>Kazakhstan</i>
Katar .....	5	13	197	133	202	146	<i>Qatar</i>
Kuwait .....	68	35	666	411	734	446	<i>Koweït</i>
Libanon .....	104	89	836	472	941	561	<i>Liban</i>
Malaysia .....	824	602	1 501	1 770	2 325	2 372	<i>Malaisie</i>
Nepal .....	215	110	65	50	280	160	<i>Népal</i>
Oman .....	27	66	217	252	244	318	<i>Oman</i>
Pakistan .....	673	421	624	605	1 297	1 026	<i>Pakistan</i>
Philippinen .....	219	215	841	1 247	1 060	1 462	<i>Philippines</i>
Saudiarabien .....	180	159	1 699	1 459	1 879	1 618	<i>Arabie saoudite</i>
Singapur .....	2 883	2 927	3 973	4 809	6 857	7 737	<i>Singapour</i>
Sri Lanka .....	581	642	311	291	892	933	<i>Sri Lanka</i>
Südkorea .....	941	1 265	2 726	3 614	3 667	4 879	<i>Corée du Sud</i>
Syrien .....	19	16	87	66	106	82	<i>Syrie</i>
Taiwan .....	1 280	1 374	2 332	2 403	3 612	3 777	<i>Taiwan</i>
Thailand .....	2 617	2 703	2 380	2 643	4 997	5 346	<i>Thaïlande</i>
Vietnam .....	59	92	116	121	176	213	<i>Vietnam</i>
Zypern .....	107	196	297	363	404	559	<i>Chypre</i>
Übrige Länder .....	97	80	455	269	552	349	<i>Autres pays</i>
<b>Australien .....</b>	1 600	1 439	2 513	2 490	4 113	3 929	<b>Australie</b>
<b>Ozeanien .....</b>	884	984	598	658	1 482	1 641	<b>Océanie</b>
<b>Nordamerika .....</b>	27 067	26 523	25 786	24 565	52 853	51 088	<b>Amérique du Nord</b>
Kanada .....	2 462	2 935	2 635	2 598	5 097	5 533	<i>Canada</i>
Mexiko .....	129	214	953	581	1 082	795	<i>Mexique</i>
USA .....	24 476	23 374	22 198	21 386	46 674	44 760	<i>Etats-Unis</i>
<b>Zentralamerika .....</b>	413	310	562	537	975	848	<b>Amérique centrale</b>
Festland .....	241	167	230	227	471	395	<i>Continent</i>
Inseln .....	172	143	332	310	504	453	<i>Iles</i>
<b>Südamerika .....</b>	2 609	2 515	4 305	4 218	6 915	6 733	<b>Amérique du Sud</b>
Argentinien .....	463	503	1 047	838	1 510	1 341	<i>Argentine</i>
Brasilien .....	981	924	1 644	1 639	2 624	2 563	<i>Bésil</i>
Chile .....	133	90	307	366	440	456	<i>Chili</i>
Ecuador .....	197	253	113	200	310	453	<i>Equateur</i>
Kolumbien .....	271	244	345	300	616	544	<i>Colombie</i>
Paraguay .....	6	2	68	44	74	46	<i>Paraguay</i>
Peru .....	138	101	270	304	408	405	<i>Pérou</i>
Uruguay .....	36	29	93	135	130	164	<i>Uruguay</i>
Venezuela .....	376	361	371	341	747	702	<i>Venezuela</i>
Übrige Länder .....	8	8	48	51	56	59	<i>Autres pays</i>

## 21. Luftfrachtverkehr nach Warengruppen

### Trafic de fret d'après les groupes de marchandises

Warengruppen	Einfuhr in Tonnen netto <i>Importation en tonnes net</i>		Ausfuhr in Tonnen netto <i>Exportation en tonnes net</i>		Groupes de marchandises
	1994	1995	1994	1995	
<b>Total</b> .....	<b>66 730</b>	<b>70 200</b>	<b>82 685</b>	<b>87 707</b>	<b>Total</b>
Früchte und Gemüse .....	12 258	<b>14 166</b>	21	7	<i>Fruits et légumes</i>
Lebende Tiere .....	323	<b>407</b>	36	<b>42</b>	<i>Animaux vivants</i>
Fleisch, Fisch .....	4 276	<b>4 067</b>	208	<b>196</b>	<i>Viandes, poissons</i>
Milchprodukte .....	74	<b>71</b>	233	<b>189</b>	<i>Produits laitiers</i>
Getränke .....	151	<b>110</b>	125	<b>308</b>	<i>Boissons</i>
Andere Lebensmittel, Tabak .....	793	<b>611</b>	1 570	<b>2 164</b>	<i>Autres aliments, tabacs</i>
Erze und Schrott .....	10	<b>44</b>	10	<b>88</b>	<i>Minerais et déchets de métaux</i>
Tierische und pflanzliche Rohstoffe .....	4 282	<b>4 010</b>	320	<b>406</b>	<i>Matières végétales ou animales</i>
Erdölprodukte .....	106	<b>250</b>	190	<b>95</b>	<i>Produits pétroliers</i>
Chemische Grundstoffe .....	1 032	<b>1 197</b>	5 072	<b>4 909</b>	<i>Produits chimiques de base</i>
Chemische Produkte .....	3 585	<b>3 247</b>	19 044	<b>20 859</b>	<i>Produits chimiques</i>
Baustoffe .....	367	<b>43</b>	254	<b>92</b>	<i>Matériaux de construction</i>
Glaswaren .....	639	<b>423</b>	796	<b>942</b>	<i>Verrerie</i>
Eisen .....	339	<b>265</b>	1 269	<b>611</b>	<i>Fer</i>
Andere Metalle .....	1 009	<b>562</b>	773	<b>831</b>	<i>Métaux non ferreux</i>
Metallwaren .....	954	<b>1 397</b>	4 372	<b>4 114</b>	<i>Articles manufacturés en métal</i>
Maschinen .....	11 941	<b>13 465</b>	28 756	<b>31 139</b>	<i>Machines</i>
Beförderungsmittel .....	2 323	<b>3 118</b>	1 228	<b>2 446</b>	<i>Matériel de transport</i>
Lederwaren .....	499	<b>492</b>	541	<b>469</b>	<i>Articles en cuir</i>
Papier, Karton .....	424	<b>499</b>	752	<b>788</b>	<i>Papier, carton</i>
Textilwaren .....	1 499	<b>1 482</b>	3 671	<b>3 459</b>	<i>Articles textiles</i>
Uhren .....	840	<b>901</b>	1 321	<b>1 828</b>	<i>Horlogerie</i>
Andere Fertigfabrikate .....	18 213	<b>19 237</b>	11 630	<b>11 356</b>	<i>Autres articles manufactures</i>
Übrige Waren .....	793	<b>136</b>	493	<b>369</b>	<i>Autres marchandises</i>

## 22. Luftfahrtpersonal Personnel aéronautique

Gültige Ausweise und Bewilligungen am 31. Dezember	1994	1995	Licences personnelles et autorisations valables le 31 décembre
<b>1. Schulen für die Ausbildung von .....</b>	<b>141</b>	<b>147</b>	<b>1. Ecoles pour l'instruction des</b>
Motorflugzeugpiloten .....	57	62	Pilotes d'avion
Hubschrauberpiloten .....	18	19	Pilotes d'hélicoptère
Segelfliegern .....	39	39	Pilotes de planeur
Ballonfahrern .....	27	27	Pilotes de ballon
<b>2. Flugpersonal .....</b>	<b>22 677</b>	<b>22 701</b>	<b>2. Personnel navigant</b>
Privatpiloten .....	7 301	7 185	Pilotes privés
Berufspiloten (beschränkter Ausweis) .....	727	737	Pilotes professionnels (licences restreintes)
Berufspiloten .....	1 283	1 297	Pilotes professionnels
Berufspiloten 1. Klasse .....	128	113	Pilotes professionnels de 1re classe
Linienpiloten .....	1 398	1 470	Pilotes de ligne
Segelflieger .....	3 347	3 331	Pilotes de planeur
Bordradiotelefonisten .....	84	78	Radiotéléphonistes navigants
Bordtechniker .....	80	69	Mécaniciens navigants
Ballonfahrer .....	471	478	Pilotes de ballon
Berufs-Hubschrauberpiloten .....	399	393	Pilotes professionnels d'hélicoptère
Privat-Hubschrauberpiloten .....	600	617	Pilotes privés d'hélicoptère
Anerkennungen von ausländischen Ausweisen .....	554	621	Validations de licences étrangères
Lernausweise für Motor- und Segelflugschüler .....	2 143	2 080	Cartes d'élèves-pilotes d'avion et de planeur
Lernausweise für Bordtechniker .....	2	-	Cartes d'élèves-mécaniciens navigants
Lernausweise für Ballonfahrer .....	66	47	Cartes d'élèves-pilotes de ballon
Lernausweise für Hubschrauberpiloten .....	188	195	Cartes d'élèves-pilotes d'hélicoptère
Sonderbewilligungen für Instrumentenflug .....	2 798	2 896	Permis spéciaux de vol aux instruments
Lehrausweise für die Instruktion von Flugpersonal .....	1 108	1 094	Permis d'instructeur pour la formation du personnel navigant
<b>3. Bodenpersonal .....</b>	<b>2 357</b>	<b>2 293</b>	<b>3. Personnel de l'infrastructure</b>
Luftfahrzeugmechaniker .....	1 143	1 157	Mécaniciens d'aéronefs
Luftfahrzeugkontrollleure .....	153	159	Contrôleurs d'aéronefs
Fachspezialisten .....	433	426	Spécialistes
Flugverkehrsleiter Kategorie I .....	403	401	Contrôleurs de la circulation aérienne de catégorie I
Flugverkehrsleiter Kategorie II .....	55	42	Contrôleurs de la circulation aérienne de catégorie II
Apron Controller .....	35	33	Contrôleurs de l'aire de trafic
Lernausweise für Flugverkehrsleiter .....	135	75	Cartes d'élèves-contrôleurs de la circulation aérienne

## 23. Förderung des fliegerischen Nachwuchses Encouragement de la formation aéronautique

	1994			1995			
	Motorflug Vol à moteur	Segelflug Vol à voile	Fallschirm Parachutisme	Motorflug Vol à moteur	Segelflug Vol à voile	Fallschirm Parachutisme	
<b>1. Fliegerische Vorschulung (FVS)</b>							<b>1. Instruction aéronautique préparatoire (IAP)</b>
Einschreibungen .....		1 276	179		1 154	199	Inscriptions
Durchgeführte Kurse .....	62	26	14	61	19	14	Cours organisés
Schüler Kurs 1 .....	222	76	81	216	78	89	Elèves du cours 1
Kurs 1 bestanden .....	124	43	43	130	51	55	Elèves ayant réussi le cours 1
Schüler Kurs 2 .....	104	41	48	138	21	46	Elèves du cours 2
Kurs 2 bestanden .....	76	27	42	95	17	35	Elèves ayant réussi le cours 2
<b>2. Fliegerische Weiterbildung (FWB)</b>							<b>2. Perfectionnement aéronautique (PFA)</b>
Durchgeführte Kurse .....	14	3		15	2		Cours organisés
Aufgebotene Schüler .....	42	8		48	5		Elèves convoqués
Kurs bestanden .....	34	8		43	5		Elèves ayant réussi le cours
	Kurse Cours	Schüler in Ausbildung Elèves en formation	Examen bestanden Examen réussi	Kurse Cours	Schüler in Ausbildung Elèves en formation	Examen bestanden Examen réussi	
<b>3. Schweizerische Luftverkehrsschule (SLS)</b>							<b>3. Ecole suisse d'aviation de transport (ESAT)</b>
Grundausbildung .....	10	121	78	10	75	72	Cours d'instruction de base

**24. Luftfahrzeugregister**  
**Registre matricule des aéronefs**

	Gewerbmässiger Luftverkehr <i>Trafic commercial</i>		Nichtgewerbmässiger Luftverkehr <i>Trafic non commercial</i>		Total <i>Total</i>	
	1994	1995	1994	1995	1994	1995
<b>Eingetragene Luftfahrzeuge</b> <i>Aéronefs immatriculés</i> .....	746	753	3 292	3 353	4 038	4 106
<b>1. Flugzeuge</b> <i>Avions</i> .....	577	588	1 465	1 480	2 042	2 068
Höchstabfluggewicht ab 15 Tonnen <i>Poids maximal au décollage de plus de 15 tonnes</i> ..	108	122	25	15	133	137
Airbus A-310 .....	13	8	—	—	13	8
Airbus A-319/320/321 .....	—	12	—	—	—	12
AMD Falcon 50 .....	1	3	5	3	6	6
AMD Falcon 900 .....	3	2	1	1	4	3
BAe 146 .....	6	11	—	—	6	11
Boeing B-737 .....	5	6	1	—	6	6
Boeing B-747 .....	5	5	—	—	5	5
Boeing B-757 .....	—	1	1	—	1	1
Canadair CL-600 .....	4	4	4	3	8	7
Fokker F-27/F-50 .....	8	3	1	1	9	4
Fokker F-28/F-100 .....	10	10	1	1	11	11
GAC G-159 .....	—	—	1	1	1	1
GAC G-1159 / G-IV .....	—	2	8	5	8	7
MDC DC-9 .....	34	26	2	—	36	26
MDC DC-10 / MD-11 .....	13	13	—	—	13	13
Saab 2000 .....	5	15	—	—	5	15
SNIAS SE-210 .....	1	1	—	—	1	1
Höchstabfluggewicht von 9 bis 15 Tonnen <i>Poids maximal au décollage de 9 à 15 tonnes</i> .....	39	40	13	11	52	51
AMD Falcon 20/200 .....	6	5	1	—	7	5
BAe 125-700 / Hawker 800 .....	6	6	8	8	14	14
Cessna 650 .....	—	—	1	1	1	1
MDC DC-3 .....	2	2	—	—	2	2
Dornier DO-328 .....	2	4	—	—	2	4
Gates Lear Jet 55 .....	—	1	1	—	1	1
Gates Lear Jet 60 .....	—	—	1	1	1	1
Junkers Ju-52 .....	3	3	—	—	3	3
Saab 340 A/B .....	20	19	—	—	20	19
Shorts SD3-60 .....	—	—	1	1	1	1
Höchstabfluggewicht von 5.7 bis 9 Tonnen <i>Poids maximal au décollage de 5.7 à 9 tonnes</i> .....	19	20	19	14	38	34
AMD Falcon 10 .....	2	2	2	1	4	3
BAe Jetstream 31 / 32 .....	2	1	—	—	2	1
Beech 300 .....	—	—	5	5	5	5
Cessna 550 / 560 .....	8	9	5	3	13	12
DH 112 / 115 .....	—	—	7	5	7	5
Gates Lear Jet 31 .....	1	1	—	—	1	1
Gates Lear Jet 35/36 .....	5	6	—	—	5	6
Mitsubishi 300 .....	1	1	—	—	1	1
Höchstabfluggewicht bis 5.7 Tonnen <i>Poids maximal au décollage jusqu'à 5.7 tonnes</i> .....	411	406	1 408	1 440	1 819	1 846
<b>2. Hubschrauber</b> <i>Hélicoptères</i> .....	169	165	77	73	246	238
<b>3. Motorsegler</b> <i>Motoplaneurs</i> .....	—	—	196	199	196	199
<b>4. Segelflugzeuge</b> <i>Planeurs</i> .....	—	—	1 058	1 072	1 058	1 072
<b>5. Ballone</b> <i>Ballons</i> .....	—	—	492	524	492	524
<b>6. Luftschiffe</b> <i>Dirigeables</i> .....	—	—	4	5	4	5

**25. Luftfahrzeugbuch**  
**Registre des aéronefs**

	1994	1995	
<b>1. Luftfahrzeuge</b>			<b>1. Aéronefs</b>
Aufnahmen .....	41	30	Inscriptions
Streichungen .....	24	44	Radiations
Bestand am 31. Dezember .....	414	400	Etat au 31 décembre
davon			dont
Flugzeuge bis 2'000kg .....	97	96	Avions jusqu'à 2'000kg
Flugzeuge 2'001-5'700kg .....	72	69	Avions 2'001-5'700kg
Flugzeuge 5'701-9'000kg .....	20	19	Avions 5'701-9'000kg
Flugzeuge über 9'000kg .....	103	103	Avions de plus de 9'000kg
Helikopter .....	114	105	Hélicoptères
Motorsegler .....	2	2	Motoplaneurs
Segelflugzeuge .....	2	2	Planeurs
Freiballone .....	4	4	Ballons libres
<b>2. Hypotheken</b>			<b>2. Hypothèques</b>
Luftfahrzeugverschreibungen am 31. Dezember .....	311	337	Nombre d'hypothèques sur aéronefs au 31 décembre
davon Gesamtpfandrechte .....	7	7	dont hypothèques globales
Eintragungen .....	62	94	Inscriptions
Löschungen .....	70	68	Radiations
Pfandsummen unter Fr. 100'000 .....	29	31	Hypothèques de moins de 100'000 de francs
Pfandsummen Fr. 100'000 - 1 Million .....	141	128	Hypothèques de 100'000 - 1 million de francs
Pfandsummen Fr. 1 - 10 Millionen .....	81	91	Hypothèques de 1 - 10 millions de francs
Pfandsummen über Fr. 10 Millionen .....	60	87	Hypothèques de plus de 10 millions de francs
Höchstbetrag einer Hypothek in Mio. Fr. ....	10 000	10 000	Hypothèque maximale en millions de francs
Hypothekensumme in Mio. Fr. ....	52 417	52 695	Total des hypothèques en millions de francs

**26. Luftfahrzeugunfälle <sup>1</sup>**  
**Accidents d'aéronefs <sup>1</sup>**

Anzahl Nombre	Motorflugzeuge mit max. Abfluggewicht Avions d'un poids maximum admissible au décollage				Helikopter Hélicoptères		Motorsegler und Segelflugzeuge Motoplaneurs et planeurs		Total total	
	bis 5700 kg jusqu'à 5700 kg		ab 5700 kg à partir de 5700 kg		1994	1995	1994	1995	1994	1995
	1994	1995	1994	1995						
Unfälle ..... accidents	31	37	1	1	10	10	8	15	50	63
Tote ..... morts	17	30	-	-	10	4	4	3	31	37

Anzahl Nombre	Gewerbmässiger Luftverkehr Trafic commercial		Nichtgewerbmässiger Luftverkehr Trafic non commercial		tödlich mortel	
	1994	1995	1994	1995	1994	1995
Unfälle ..... accidents	8	6	42	57	31	15

<sup>1</sup> In den Zahlen sind Unfälle ausländisch immatrikulierter Luftfahrzeuge in der Schweiz inbegriffen. Nicht inbegriffen sind Bagatelunfälle, welche der ordentlichen Untersuchung nicht unterstellt waren. Ebenfalls ausgenommen sind Ballonunfälle.

<sup>1</sup> Y compris les accidents qui sont survenus en Suisse à des aéronefs étrangers. Les accidents mineurs qui n'étaient pas soumis à l'enquête réglementaire sont exclus. Les accidents de ballons sont également exclus.

## 27 A. Flugsicherung

### Service de la navigation aérienne

Kontrollierte An- und Abflüge (Anflug- und Platzverkehrsleitung)

Approches et départs contrôlés (contrôle d'approche et d'aérodrome)

Jahr Année	IFR <sup>1</sup>	VFR	Total	Spitzentag Jour de pointe	Jahr Année	IFR <sup>1</sup>	VFR	Total	Spitzentag Jour de pointe
<b>Bern</b>					<b>Lugano</b>				
1990	21 857	69 486	91 343	632	1990	20 711	22 650	43 361	*
1991	22 904	69 990	92 894	665	1991	19 888	22 293	42 181	*
1992	29 309	55 043	84 352	638	1992	23 106	15 429	38 535	207
1993	30 082	48 604	78 686	549	1993	23 846	13 455	37 301	247
1994	33 069	47 813	80 882	665	1994	23 042	13 192	36 234	242
1995	32 846	43 907	76 753	585	1995	25 361	12 905	38 266	233
<b>Genève</b>					<b>Zürich</b>				
1990	131 775	38 817	170 592	767	1990	205 874	19 026	224 900	800
1991	132 247	36 728	168 975	759	1991	206 061	18 284	224 345	822
1992	141 498	24 994	166 492	686	1992	219 016	15 651	234 667	792
1993	143 110	25 028	168 138	711	1993	222 295	13 022	235 317	809
1994	144 594	28 094	172 688	729	1994	230 402	13 955	244 357	847
1995	146 863	21 700	168 563	690	1995	235 926	12 126	248 052	846

<sup>1</sup> Inklusive Transit

<sup>1</sup> Transit inclus

## 27 B. Flugsicherung

### Service de la navigation aérienne

Luftstrassenverkehr (Bezirksleitung/ACC)

Trafic dans les voies aériennes (Centre de contrôle régional/CCR)

Jahr Année	An- und Abflüge Arrivées et départs	Überflüge Survois	Total IFR Total IFR	Veränderung Variation	Tages- durchschnitt Moyenne par jour	Spitzentag Jour de pointe
<b>Genève <sup>1</sup></b>						
1990	119 739	262 304	382 043	5.3 %	1 047	1 423
1991	119 467	274 718	394 185	3.2 %	1 080	1 475
1992	122 563	296 149	418 712	6.2 %	1 144	1 568
1993	122 277	303 016	425 293	1.6 %	1 165	1 608
1994	123 535	318 427	441 962	3.9 %	1 211	1 642
1995	123 592	337 932	461 524	4.4 %	1 264	1 770
<b>Zürich <sup>2</sup></b>						
1990	211 857	235 343	447 200	6.6 %	1 225	1 682
1991	218 130	240 337	458 467	2.5 %	1 256	1 729
1992	234 679	260 522	495 201	8.0 %	1 353	1 687
1993	239 301	269 811	509 112	2.8 %	1 395	1 691
1994	248 930	285 788	534 718	5.0 %	1 465	1 934
1995	255 149	308 246	563 395	5.4 %	1 544	2 268

<sup>1</sup> Inkl. La Chaux-de-Fonds und Sitten

<sup>1</sup> La Chaux-de-Fonds et Sion inclus

<sup>2</sup> Inkl. Friedrichshafen, Grenchen und Altenrhein

<sup>2</sup> Friedrichshafen, Granges et Altenrhein inclus

**28. Von der Schweiz abgeschlossene zweiseitige Luftverkehrsabkommen**  
**Accords aériens bilatéraux conclus par la Suisse**

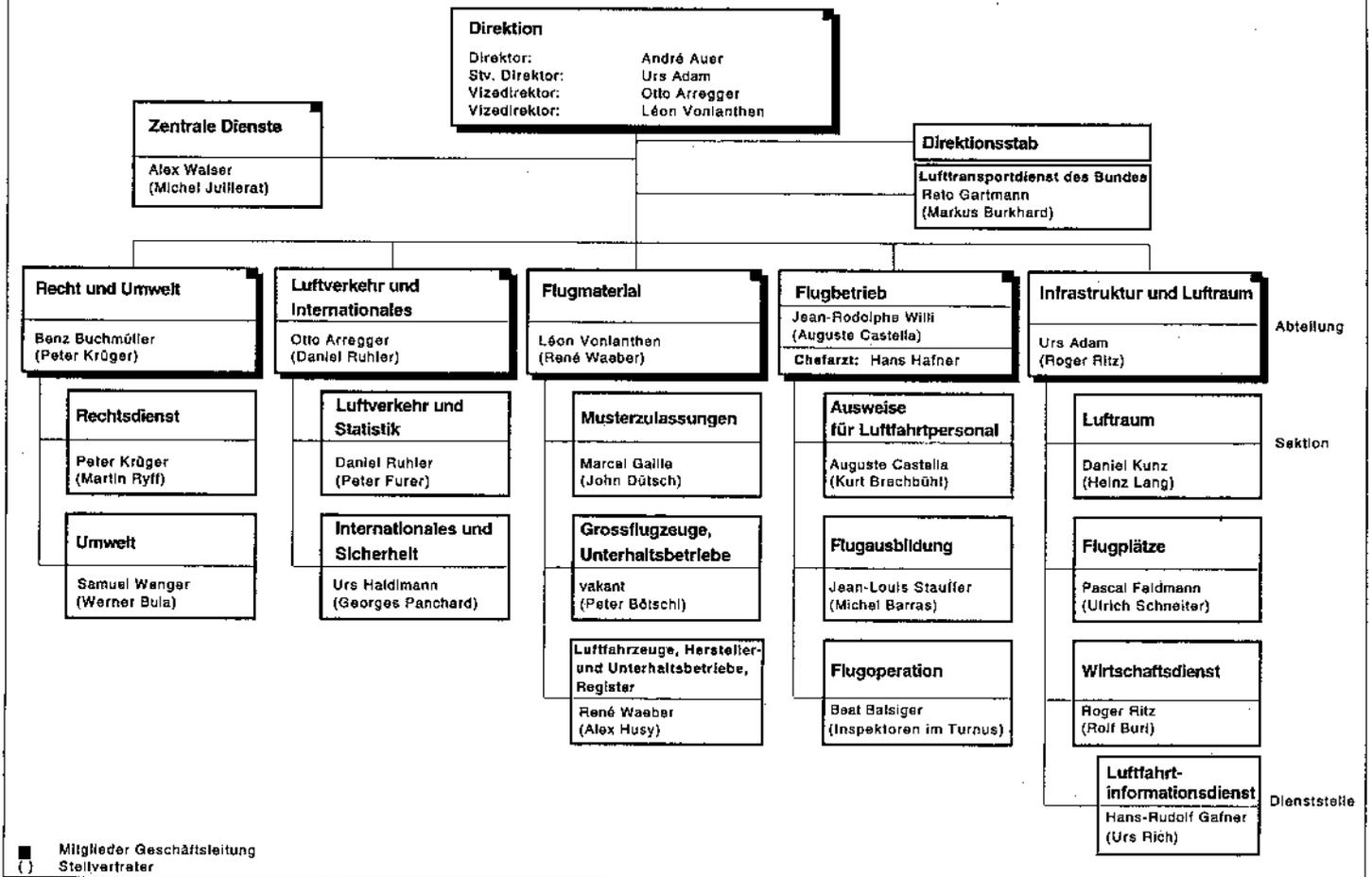
**Stand: 30.05.1996**  
**Etat: 30.05.1996**

Staat	Unterzeichnung Signature	Inkrafttreten Entrée en vigueur	Etat	Staat	Unterzeichnung Signature	Inkrafttreten Entrée en vigueur	Etat
Aegypten	30.07.95	30.04.62	Egypte	Malta	4.10.77	28.12.78	Malte
Afghanistan	27.09.61	25.08.63	Afghanistan	Marokko	5.07.62	19.03.64	Maroc
Albanien	14.03.86	5.11.87	Albanie	Mauretanien	13.03.79	10.04.80	Mauritanie
Algerien	18.06.63	13.06.67	Algérie	Mauritius	14.11.79	23.12.81	Ile Maurice
Angola	17.08.77		Angola	Mazedonien	27.07.94		Macedoine
Argentinien	25.01.56	7.02.63	Argentine	Mexiko	2.06.66	4.09.67	Mexique
Australien	17.10.90	1.02.93	Australie	Myanmar (Burma)	31.10.60	20.08.62	Myanmar (Burma)
Bahrain	4.02.86	25.12.93	Bahrein	Namibia	6.09.91		Namibie
Belgien	24.03.60	27.11.61	Belgique	Niederlande	7.03.49	7.03.49	Pays-Bas
Benin (Volksrepublik)	6.11.75	12.11.76	Bénin (Rép. Populaire)	Nigeria	12.09.80	19.11.81	Nigéria
Brasilien	16.05.68	28.07.69	Brésil	Norwegen	30.12.54	4.04.57	Norvège
Brunei Darussalam	20.11.92		Brunei Darussalam	Oesterreich	19.12.49	19.12.49	Autriche
Bulgarien	12.05.94	30.04.69	Bulgarie	Oman	27.09.86	4.02.93	Oman
Burundi	10.01.74	29.05.75	Burundi	Pakistan	17.03.52	24.07.53	Pakistan
Chile	5.10.60	19.01.67	Chili	Panama	21.04.64	29.03.66	Panama
China (Volksrepublik)	12.11.73	3.02.75	Chine (Rép. Populaire)	Paraguay	5.06.85	6.11.87	Paraguay
Dänemark	22.06.50	11.05.51	Danemark	Peru	23.11.56	18.06.59	Pérou
Deutschland	2.05.56	2.06.57	Allemagne	Philippinen	8.03.52	25.11.53	Philippines
Ecuador	6.05.74	23.02.76	Equateur	Polen	18.05.61	13.05.63	Pologne
Elfenbeinküste	17.11.62	21.12.63	Côte d'Ivoire	Portugal	9.12.46	9.12.46	Portugal
Estland	12.05.95		Estonie	Rumänien	14.07.67	17.07.68	Roumanie
Finnland	7.01.59	13.09.61	Finlande	Russische Föderation	2.09.93	17.07.68	Fédération russe
Gabun	27.01.72	21.11.73	Gabon	Rwanda	21.01.74	31.01.75	Rwanda
Gambia	26.01.94		Gambie	Saudi-Arabien	9.06.65	2.11.67	Arabie saoudite
Ghana	17.05.61	12.10.63	Ghana	Schweden	18.10.50	16.05.51	Suède
Griechenland	26.05.48	26.05.48	Grèce	Senegal	23.01.63	7.09.64	Sénégal
Grossbritannien	5.04.50	8.06.51	Grande-Bretagne	Seychellen	2.11.95		Seychelles
Guatemala	27.02.74	8.04.75	Guatemala	Singapur	28.02.69	14.05.71	Singapour
Guinea	1.02.63	18.01.64	Guinée	Slowakei	17.08.94		Slovaquie
Hongkong	26.01.88	1.02.93	Hong Kong	Slowenien	4.12.92		Slovénie
Indien	24.06.49	24.06.49	Inde	Spanien	3.08.50	3.08.50	Espagne
Indonesien	14.06.78	4.07.80	Indonésie	Sri Lanka	19.05.66	1.06.67	Sri Lanka
Irak	31.03.52	30.06.56	Irak	Südafrika	12.04.96	19.09.61	Afrique du Sud
Iran	31.12.72	2.12.73	Iran	Sudan	18.02.63	21.09.64	Soudan
Irland	6.05.48	6.05.48	Irlande	Syrien	26.05.54	11.05.55	Syrie
Israel	31.08.93	13.05.55	Israël	Tansania	19.01.79	10.08.81	Tanzanie
Italien	4.06.56	31.05.58	Italie	Thailand	22.11.84	12.11.87	Thaïlande
Jamaika	7.11.74	3.05.76	Jamaïque	Togo	3.12.80	12.04.83	Togo
Japan	24.05.56	3.04.57	Japon	Trinidad und Tobago	15.12.71	14.01.74	Trinité-et-Tobago
Jemen (Republik)	19.12.91		Yémen (Rép.)	Tschechische Republik	3.11.94	14.04.48	Rép. Tchèque
Jordanien	19.06.74	2.03.76	Jordanie	Tunesien	21.05.60	22.11.62	Tunisie
Jugoslawien	26.10.77	21.11.78	Yougoslavie	Türkei	16.05.95	16.06.49	Turquie
Kamerun	11.11.68	15.11.69	Cameroun	Ukraine	21.07.93		Ukraine
Kanada	20.02.75	12.03.76	Canada	Ungarn	19.07.67	22.07.68	Hongrie
Kasachstan	5.08.93		Kazakhstan	Uruguay	16.09.60		Uruguay
Katar	11.07.95		Qatar	USA	15.06.95	3.08.45	Etats-Unis
Kenia	21.11.78	25.03.80	Kenya	Usbekistan	14.07.94		Ouzbékistan
Kolumbien	29.11.71	21.11.74	Colombie	Venezuela	9.08.91	10.03.93	Venezuela
Kongo	24.10.64	30.07.68	Congo (Brazzaville)	Vereinigte Arab. Emirate	13.03.89	9.02.93	Emirats arabes unis
Korea (Nord)	16.06.95		Corée (Nord)	Vietnam	6.12.79	20.11.81	Viêt-nam
Korea (Süd)	15.12.75	20.11.76	Corée (Sud)	Weissrussland	15.03.94		Bélarus
Kroatien	27.07.93		Croatie	Zaire	21.01.70	13.09.71	Zaire
Kuba	14.02.74	24.01.75	Cuba	Zentralafrikanische Republ.	9.03.73	20.07.76	Rép. Centrafricaine
Kuwait	24.01.68	27.08.70	Koweït	Zimbabwe	22.02.90	3.09.93	Zimbabwe
Lettland	21.05.93		Lettonie	Zypern	12.03.66	3.07.67	Chypre
Libanon	3.03.54	29.03.55	Liban				
Liberia	31.08.61	25.07.63	Libéria				
Libyen	11.06.71	20.12.72	Libye				
Litauen	8.07.94		Lituanie				
Luxemburg	9.04.51	27.02.53	Luxembourg				
Macao	5.09.95		Macao				
Malaysia	6.09.68	4.03.70	Malaisie				
Malediven	25.10.93		Maldives				
Mali	27.06.81	4.10.89	Mali				
				Paraphierte Abkommen ...	11		Accords paraphés
				Unterzeichnete Abkommen	108		Accords signés
				Abkommen in Kraft		97	Accords en vigueur
				Abkommen Total	119		Total accords

<sup>1</sup> Diese Abkommen wurden paraphiert, aber noch nicht unterzeichnet  
<sup>1</sup> Ces accords ont été paraphés, mais ils ne sont pas encore signés

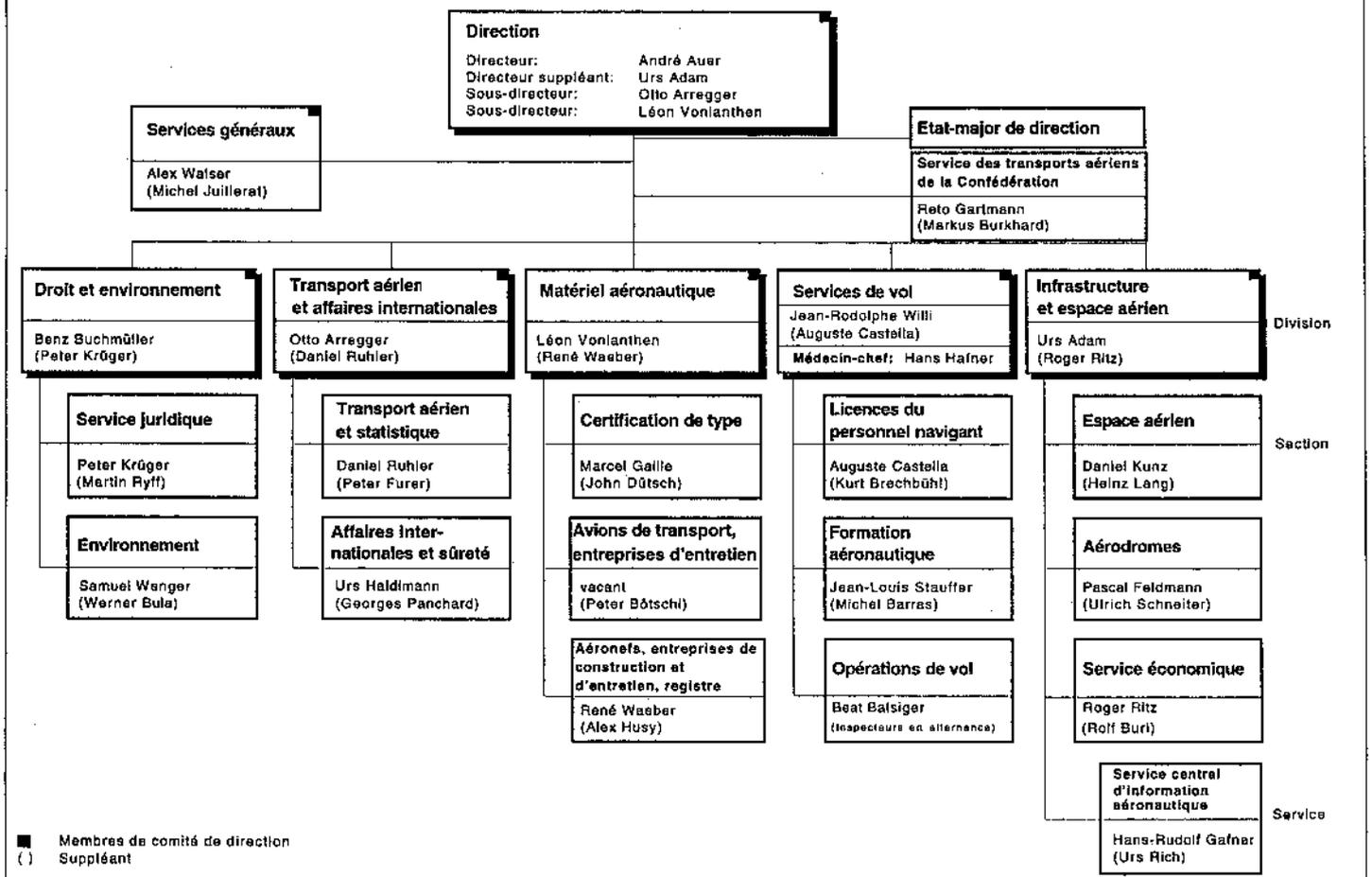
# Organisation des Bundesamtes für Zivilluftfahrt

Stand: Juni 1996



# Organigramme de l'Office fédéral de l'aviation civile

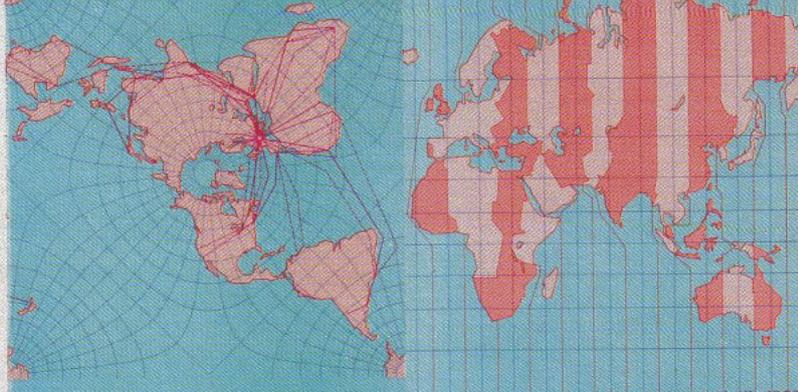
Etat: Juin 1996



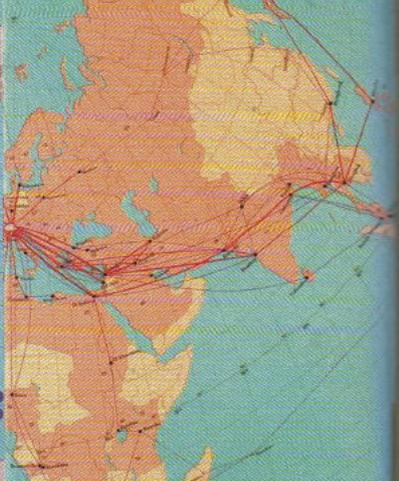
Schweizerische Luftverkehrsstatistik  
Statistique du trafic aérien suisse  
1967



Flussfeld Bach  
Flussfeld Rhein

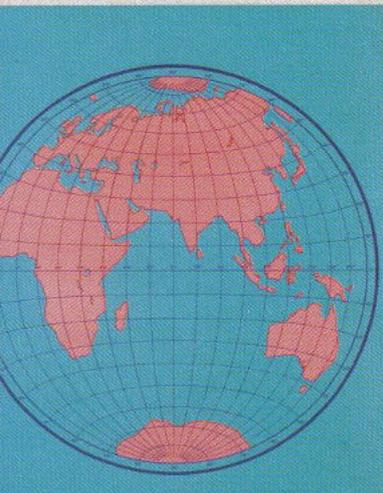


schweizerische luftverkehrsstatistik 1969  
statistique du trafic aérien suisse 1969



schweizerische luftverkehrsstatistik 1970  
statistique du trafic aérien suisse 1970

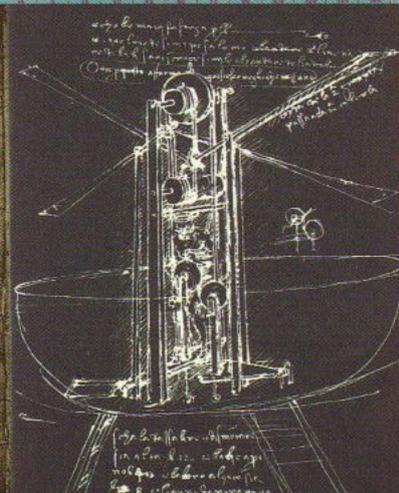
schweizerische luftverkehrsstatistik 1968  
statistique du trafic aérien suisse 1968



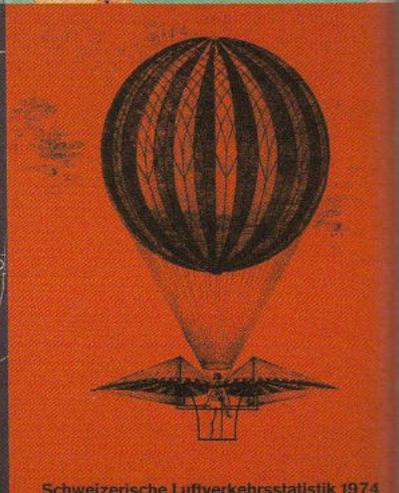
schweizerische luftverkehrsstatistik 1971  
statistique du trafic aérien suisse 1971



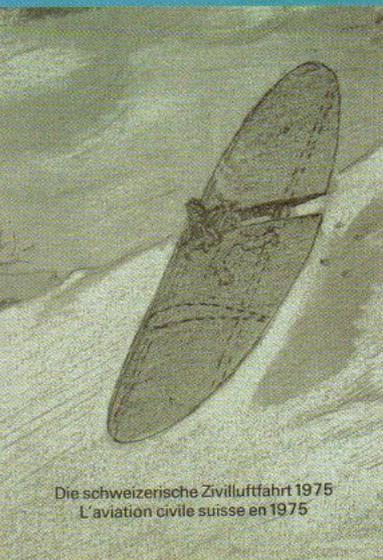
SCHWEIZERISCHE LUFTVERKEHRSTATISTIK 1972



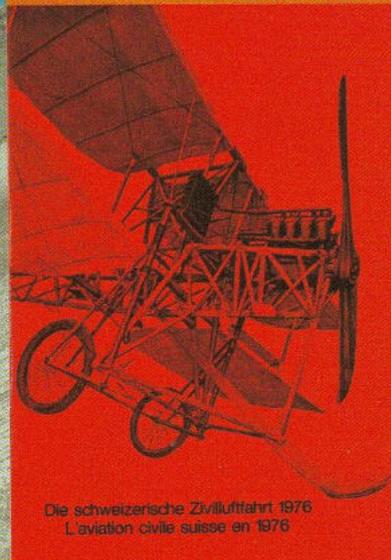
Schweizerische Luftverkehrsstatistik 1973  
Statistique du trafic aérien suisse 1973



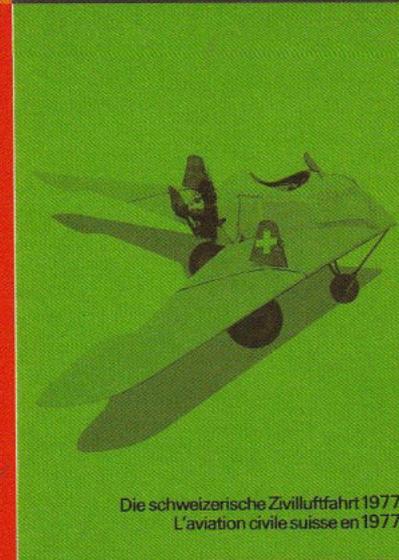
Schweizerische Luftverkehrsstatistik 1974  
Statistique du trafic aérien suisse 1974



Die schweizerische Zivilluftfahrt 1975  
L'aviation civile suisse en 1975



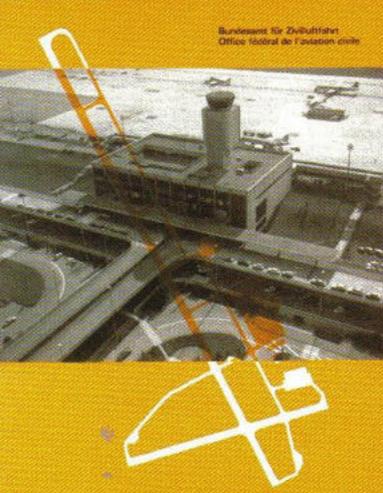
Die schweizerische Zivilluftfahrt 1976  
L'aviation civile suisse en 1976



Die schweizerische Zivilluftfahrt 1977  
L'aviation civile suisse en 1977



Die schweizerische Zivilluftfahrt 1978  
L'aviation civile suisse en 1978



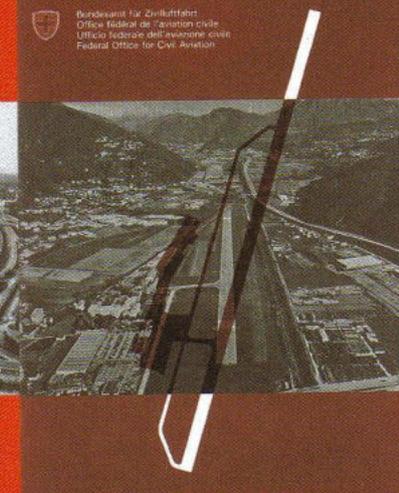
Bundesamt für Zivilluftfahrt  
Office fédéral de l'aviation civile

Die schweizerische Zivilluftfahrt 1979  
L'aviation civile suisse en 1979



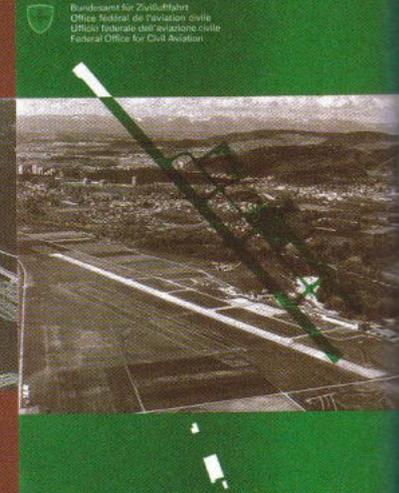
Bundesamt für Zivilluftfahrt  
Office fédéral de l'aviation civile  
Ufficio federale dell'aviazione civile  
Federal Office for Civil Aviation

Die schweizerische Zivilluftfahrt 1980  
L'aviation civile suisse en 1980



Bundesamt für Zivilluftfahrt  
Office fédéral de l'aviation civile  
Ufficio federale dell'aviazione civile  
Federal Office for Civil Aviation

Die schweizerische Zivilluftfahrt 1981  
L'aviation civile suisse en 1981



Bundesamt für Zivilluftfahrt  
Office fédéral de l'aviation civile  
Ufficio federale dell'aviazione civile  
Federal Office for Civil Aviation

Die schweizerische Zivilluftfahrt 1982  
L'aviation civile suisse en 1982